|  |  |
| --- | --- |
| 1. Назив прописа Eвропске уније :   УРЕДБА (ЕУ) 2019/943 Европског парламента и Већа од 5. јуна 2019 о унутрашњем тржишту електричне енергије (пречишћен текст) (Текст значајан за ЕЕП.)  REGULATION (EU) 2019/943 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 June 2019 on the internal market for electricity (recast) (Text with EEA relevance.) | 2. „CELEX” ознака ЕУ прописа  32019R0943 |
| 3. Овлашћени предлагач прописа: Влада | 4. Датум израде табеле: |
| Обрађивач: Министарство рударства и енергетике | 30.10.2024. |
| 5. Назив:  01. Закон о енергетици („Службени гласник РС”, бр. 145/14, 95/18 - др. закон, 40/21, 35/23-други закон и 62/23) са преслозима измена и допуна Закона о енергетици на дан 31.08.2023. године  02. Нацрт закона о изменама и допунама Закона о енергетици  03. Закон о енергетској ефикасности и рационалној употреби енергије („Службени гласник РС”, бр. 40/21)  04. Закон о коришћењу обновљивих извора енергије („Службени гласник РС”, бр. 40/2021 и 35/2023)  05. Правила о раду преносног система, ЕМС а.д., новембар 2023. године, на која је Агенција за енергетику Републике Србије дала сагласност 10.11.2023. године | 6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПAA:  2024-268 |
|  |  |
| 7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ: | |

| а) | а1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Одредба прописа ЕУ | Садржина одредбе | Одредбе прописа Р. Србије | Садржина одредбе | Усклађеност[[1]](#footnote-1) | Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост | Напомена о усклађености |
| 1.(a)  1.(b) | **Subject matter and scope**  This Regulation aims to:  (a) set the basis for an efficient achievement of the objectives of the Energy Union and in particular the climate and energy framework for 2030 by enabling market signals to be delivered for increased efficiency, higher share of renewable energy sources, security of supply, flexibility, sustainability, decarbonisation and innovation;  (b) set fundamental principles for well-functioning, integrated electricity markets, which allow all resource providers and electricity customers non-discriminatory market access, empower consumers, ensure competitiveness on the global market as well as demand response, energy storage and energy efficiency, and facilitate aggregation of distributed demand and supply, and enable market and sectoral integration and market-based remuneration of electricity generated from renewable sources; | 01.  3.1.  01.  4.1.  01.  8а.1  01.  1.  02.  1.1. | Енергетска политика Републике Србије обухвата мере и активности које се предузимају ради остваривања дугорочних циљева и то:  1) поузданог, сигурног и квалитетног снабдевања енергијом и енергентима;  2) адекватног нивоа производње електричне енергије и капацитета преносног система;  3) стварања услова за поуздан и безбедан рад и одрживи развој енергетских система;  4) конкурентности на тржишту енергије на начелима недискриминације, јавности и транспарентности;  5) обезбеђивања услова за унапређење енергетске ефикасности у обављању енергетских делатности и потрошњи енергије;  6) стварања економских, привредних и финансијских услова за производњу енергије из обновљивих извора енергије и комбиновану производњу електричне и топлотне енергије;  7) стварања регулаторних, економских и привредних услова за унапређење ефикасности у управљању електроенергетским системима, посебно имајући у виду развој дистрибуиране производње електричне енергије, развој дистрибуираних складишних капацитета електричне енергије, увођење система за управљање потрошњом и увођење концепта напредних мрежа;  8) стварање услова за коришћење нових извора енергије;  9) разноврсности у производњи електричне енергије;  10) унапређења заштите животне средине у свим областима енергетских делатности;  11) стварања услова за инвестирање у енергетику;  12) заштите купаца енергије и енергената;  13) повезивања енергетског система Републике Србије са енергетским системима других држава;  14) развоја тржишта електричне енергије и природног гаса и њиховог повезивања са регионалним и пан-европским тржиштем.  Енергетска политика ближе се разрађује и спроводи Стратегијом развоја енергетике Републике Србије (у даљем тексту: Стратегија), Програмом остваривања Стратегије (у даљем тексту: Програм) и Енергетским билансом Републике Србије (у даљем тексту: Енергетски биланс).  Влада у складу са Стратегијом и Програмом доноси националне акционе планове којима се ближе утврђују развојни циљеви и мере за њихово остваривање.  Мере и активности које се предузимају ради остваривања дугорочних циљева из става 1. овог члана морају бити недискриминаторне, засноване на начелима слободног тржишта, не могу неоправдано стварати додатне обавезе учесницима на тржишту електричне енергије и морају бити оправдане у смислу њиховог економског и социјалног ефекта на крајње купце.  Стратегија је основни акт којим се утврђује енергетска политика и планира развој у сектору енергетике.  У складу са преузетим обавезама које проистичу из међународног уговора, министарство надлежно за послове енергетике припрема Интегрисани национални енергетски и климатски план у сарадњи са другим релевантним министарствима.  Овим законом уређују се циљеви енергетске политике и начин њеног остваривања, услови за поуздану, сигурну и квалитетну испоруку енергије и енергената и услови за сигурно снабдевање купаца, заштита купаца енергије и енергената, услови и начин обављања енергетских делатности, услови за изградњу нових енергетских објеката, основе развоја нуклеране енергије, статус и делокруг рада Агенције за енергетику Републике Србије (у даљем тексту: Агенција), начин организовања и функционисања тржишта електричне енергије, природног гаса и нафте и деривата нафте, права и обавезе учесника на тржишту, успостављање својине на мрежама оператора система, као и надзор над спровођењем овог закона. | ПУ |  | Иако није директно наведено да се ради о основу за ефикасно постизање циљева енергетске уније и посебно оквира климатске и енергетске политике до 2030. године, одредбе које уређују правни основ за доношење Стратегију развоја енергетике, Програм остваривања стратегије развоја енергетике и Интегрисани национални енергетски и климатски план, управо то представљају |
| 1.(c) | (c) set fair rules for cross-border exchanges in electricity, thus enhancing competition within the internal market for electricity, taking into account the particular characteristics of national and regional markets, including the establishment of a compensation mechanism for cross-border flows of electricity, the setting of harmonised principles on cross-border transmission charges and the allocation of available capacities of interconnections between national transmission systems; | 01  3.1. | Енергетска политика Републике Србије обухвата мере и активности које се предузимају ради остваривања дугорочних циљева и то:  1) поузданог, сигурног и квалитетног снабдевања енергијом и енергентима;  2) адекватног нивоа производње електричне енергије и капацитета преносног система;  3) стварања услова за поуздан и безбедан рад и одрживи развој енергетских система;  4) конкурентности на тржишту енергије на начелима недискриминације, јавности и транспарентности;  5) обезбеђивања услова за унапређење енергетске ефикасности у обављању енергетских делатности и потрошњи енергије;  6) стварања економских, привредних и финансијских услова за производњу енергије из обновљивих извора енергије и комбиновану производњу електричне и топлотне енергије;  7) стварања регулаторних, економских и привредних услова за унапређење ефикасности у управљању електроенергетским системима, посебно имајући у виду развој дистрибуиране производње електричне енергије, развој дистрибуираних складишних капацитета електричне енергије, увођење система за управљање потрошњом и увођење концепта напредних мрежа;  8) стварање услова за коришћење нових извора енергије;  9) разноврсности у производњи електричне енергије;  10) унапређења заштите животне средине у свим областима енергетских делатности;  11) стварања услова за инвестирање у енергетику;  12) заштите купаца енергије и енергената;  13) повезивања енергетског система Републике Србије са енергетским системима других држава;  14) развоја тржишта електричне енергије и природног гаса и њиховог повезивања са регионалним и пан-европским тржиштем.  Енергетска политика ближе се разрађује и спроводи Стратегијом развоја енергетике Републике Србије (у даљем тексту: Стратегија), Програмом остваривања Стратегије (у даљем тексту: Програм) и Енергетским билансом Републике Србије (у даљем тексту: Енергетски биланс).  Влада у складу са Стратегијом и Програмом доноси националне акционе планове којима се ближе утврђују развојни циљеви и мере за њихово остваривање.  Мере и активности које се предузимају ради остваривања дугорочних циљева из става 1. овог члана морају бити недискриминаторне, засноване на начелима слободног тржишта, не могу неоправдано стварати додатне обавезе учесницима на тржишту електричне енергије и морају бити оправдане у смислу њиховог економског и социјалног ефекта на крајње купце. Влада у складу са Стратегијом и Програмом доноси националне акционе планове којима се ближе утврђују развојни циљеви и мере за њихово остваривање. | ПУ |  | Иако се директно не користе исте речи из наведених одредаба Закона о енергетици се може сагледати да се ради о успостављању хармонизованих принципа о прекограничној размени енергије (тачка 14) . Закон о енергетици је много шири од текста ове Уредбе, тако да начелне одредбе не могу биди толико детаљно фокусиране на електричну енергију.  Најпотпунија транспозиција ове одредбе могла би се извршити уколико би се из Закона о енергетици издвојио посебан Закон о електричној енергији |
| 1.(d) | (d) facilitate the emergence of a well-functioning and transparent wholesale market, contributing to a high level of security of electricity supply, and provide for mechanisms to harmonise the rules for cross-border exchanges in electricity. | 01.  3.1. | Енергетска политика Републике Србије обухвата мере и активности које се предузимају ради остваривања дугорочних циљева и то:  1) поузданог, сигурног и квалитетног снабдевања енергијом и енергентима;  2) адекватног нивоа производње електричне енергије и капацитета преносног система;  3) стварања услова за поуздан и безбедан рад и одрживи развој енергетских система;  4) конкурентности на тржишту енергије на начелима недискриминације, јавности и транспарентности;  5) обезбеђивања услова за унапређење енергетске ефикасности у обављању енергетских делатности и потрошњи енергије;  6) стварања економских, привредних и финансијских услова за производњу енергије из обновљивих извора енергије и комбиновану производњу електричне и топлотне енергије;  7) стварања регулаторних, економских и привредних услова за унапређење ефикасности у управљању електроенергетским системима, посебно имајући у виду развој дистрибуиране производње електричне енергије, развој дистрибуираних складишних капацитета електричне енергије, увођење система за управљање потрошњом и увођење концепта напредних мрежа;  8) стварање услова за коришћење нових извора енергије;  9) разноврсности у производњи електричне енергије;  10) унапређења заштите животне средине у свим областима енергетских делатности;  11) стварања услова за инвестирање у енергетику;  12) заштите купаца енергије и енергената;  13) повезивања енергетског система Републике Србије са енергетским системима других држава;  14) развоја тржишта електричне енергије и природног гаса и њиховог повезивања са регионалним и пан-европским тржиштем.  Енергетска политика ближе се разрађује и спроводи Стратегијом развоја енергетике Републике Србије (у даљем тексту: Стратегија), Програмом остваривања Стратегије (у даљем тексту: Програм) и Енергетским билансом Републике Србије (у даљем тексту: Енергетски биланс).  Влада у складу са Стратегијом и Програмом доноси националне акционе планове којима се ближе утврђују развојни циљеви и мере за њихово остваривање.  Мере и активности које се предузимају ради остваривања дугорочних циљева из става 1. овог члана морају бити недискриминаторне, засноване на начелима слободног тржишта, не могу неоправдано стварати додатне обавезе учесницима на тржишту електричне енергије и морају бити оправдане у смислу њиховог економског и социјалног ефекта на крајње купце. | ПУ |  | Сигурност снабдевања је наведена као први принцип енергетске политике, Републике Србије, на који се надовезује међународно повезивање енергетског система. Закон о енергетици је много шири од текста ове Уредбе, тако да начелне одредбе не могу бити толико детаљно фокусиране на електричну енергију.  Најпотпунија транспозиција ове одредбе могла би се извршити уколико би се из Закона о енергетици издвојио посебан Закон о електричној енергији |
| 2.1 | **Definitions**  The following definitions apply: (1) ‘interconnector’ means a transmission line which crosses or spans a border between Contracting Parties of the Energy Community or between Contracting Parties and Member States of the European Union and which connects the national transmission systems of the Contracting Parties of the Energy Community or of the Contracting Parties of the Energy Community and the Member States of the European Union; | 02  2.2.1.  02  2.2.1.46) | Поједини изрази који се користе у овом закону имају следеће значење:  46) *интерконектор* је електроенергетски вод, гасовод, нафтовод, односно продуктовод који прелази границу између држава ради повезивања њихових система, као и опрема која се користи за повезивање енергетских система; | ПУ |  | Дефиниција интер-конектора из Закона о енергетици је знатно шира од дефиниције из Уредбе, али има исти садржај.  Потребно је напоменути да је дефиниција интер-конектора у Директиви 2019/944 нешто другачије садржине него ова у Уредби |
| 2.2 | (2) ‘regulatory authority’ means a regulatory authority designated by each Contracting Party pursuant to Article 57(1) of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02  2.2.1.136) | 136) *регулаторна тела* су независна регулаторна тела за енергетику других држава са регулаторним надлежностима; | ПУ | Ова дефиниција је нешто шира од дефиниције из члана 57. Став 1. Директиве 2019/944 одредбама чл. 38-47. Закона о енергетици. |  |
| 2.3 | (3) ‘cross-border flow’ means a physical flow of electricity on a transmission network of a Party to the Energy Community that results from the impact of the activity of producers, customers, or both, outside that Party to the Energy Community on its transmission network; |  |  | НУ | Иако се у тексту Закона о енергетици спомиње прекогранична размена електричне енергије, прекогранични капацитет, прекогранични преносни капацитет, овај појам није транспонован | Најпотпунија транспозиција ове одредбе могла би се извршити уколико би се из Закона о енергетици издвојио посебан Закон о електричној енергији |
| 2.4 | (4) ‘congestion’ means a situation in which all requests from market participants to trade between network areas cannot be accommodated because they would significantly affect the physical flows on network elements which cannot accommodate those flows; | 02.  2.2.1.41) | 41) *загушење* је ситуација у којој се не може удовољити свим захтевима учесника на тржишту за трговину између зона трговања, јер би знатно утицали на физичке токове на елементима мреже који не могу прихватити те токове; | ПУ |  |  |
| 2.5 | (5) ‘new interconnector’ means an interconnector not completed by 1 July 2007; | 02.  2.2.1.98) | 98) *нови интерконективни далековод* je интерконективни далековод који није довршен до 1. јули 2007. године; | ПУ |  |  |
| 2.6 | (6) ‘structural congestion’ means congestion in the transmission system that is capable of being unambiguously defined, is predictable, is geographically stable over time, and frequently reoccurs under normal electricity system conditions; | 02.  2.2.1.152) | 152) *структурно загушење* је загушење у преносном систему које се може недвосмислено дефинисати, које је предвидиво, географски стабилно током времена и често се понавља у условима нормалног рада преносног система; | ПУ |  |  |
| 2.7 | (7) ‘market operator’ means an entity that provides a service whereby the offers to sell electricity are matched with bids to buy electricity; | 02.  2.2.1.109) | 109) *оператор тржишта* је енергетски субјект који пружа услугу којом се понуде електричне енергије за продају повезују са понудама за њену куповину; | ПУ |  |  |
| 2.8 | (8) ‘nominated electricity market operator’ or ‘NEMO’ means a market operator designated by the competent authority to carry out tasks related to single day-ahead or single intraday coupling; | 02.  2.2.1.99) | 99) *номиновани оператор тржишта електричне енергије*, (у даљем тексту: Немо) је оператор тржишта који је одређен за спровођење спајања тржишта за дан унапред и унутардневног организованог тржишта електричне енергије са суседним организованим тржиштима електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 2.9 | (9) ‘value of lost load’ means an estimation in euro/MWh, of the maximum electricity price that customers are willing to pay to avoid an outage; | 02.  2.2.1.19) | 19) *вредност неиспоручене електричне енергије* је процена највише цене електричне енергије изражене у ЕУР/MWh коју су купци спремни да плате како би избегли прекид у снабдевању; | ПУ |  |  |
| 2.10 | (10) ‘balancing’ means all actions and processes, in all timelines, through which transmission system operators ensure, in an ongoing manner, maintenance of the system frequency within a predefined stability range and compliance with the amount of reserves needed with respect to the required quality; | 02.  2.2.1.6) | 6) *балансирање* подразумева све радње и процесе, у свим временским оквирима, кроз које оператор преносног система обезбеђује, у континуитету, одржавање фреквенције система у оквиру унапред дефинисаног опсега стабилности и усклађеност са количином резерви неопходних у погледу захтеваног квалитета; | ПУ |  |  |
| 2.11 | (11) ‘balancing energy’ means energy used by transmission system operators to carry out balancing | 02.  2.2.1.7) | 7) *балансна енергија* је енергија коју користи оператор преносног система за спровођење балансирања; | ПУ |  |  |
| 2.12 | (12) ‘balancing service provider’ means a market participant providing either or both balancing energy and balancing capacity to transmission system operators; | 02.  2.2.1.130) | 130) *пружалац услуге балансирања* је учесник на тржишту који пружа балансну енергију и балансни капацитет оператору преносног система; | ПУ |  |  |
| 2.13 | (13) ‘balancing capacity’ means a volume of capacity that a balancing service provider has agreed to hold and in respect to which the balancing service provider has agreed to submit bids for a corresponding volume of balancing energy to the transmission system operator for the duration of the contract; | 02.  2.2.1.11) | 11) *балансни капацитет* је капацитет који пружалац услуге балансирања учини расположивим оператору преносног капацитета и за који се обавеже да ће понудити одговарајући обим балансне енергије оператору преносног система током трајања уговора; | ПУ |  |  |
| 2.14 | (14) ‘balance responsible party’ means a market participant or its chosen representative responsible for its imbalances in the electricity market; | 02.  2.2.1.9) | 9) *балансно одговорна страна* је учесник на тржишту који је одговоран за одступање своје балансне групе на тржишту електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 2.15 | (15) ‘imbalance settlement period’ means the time unit for which the imbalance of the balance responsible parties is calculated; | 02.  2.2.1.101) | 101) *обрачунски интервал* је временска јединица за обрачун одступања балансно одговорних страна на тржишту електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 2.16 | (16) ‘imbalance price’ means the price, be it positive, zero or negative, in each imbalance settlement period for an imbalance in each direction; | 02.  2.2.1.173) | 173) *цена поравнања* за баланско одступање је цена која може бити позитивна, једнака нули или негативна у сваком периоду обрачуна одступања за балансно одступање у било ком смеру; | ПУ |  |  |
| 2.17 | (17) ‘imbalance price area’ means the area in which an imbalance price is calculated; | 02.  2.2.1.113) | 113) *подручје утврђивања цене поравнања* је подручје унутар којег се обрачунава цена поравнања за балансно одступање; | ПУ |  |  |
| 2.18 | (18) ‘prequalification process’ means the process to verify the compliance of a provider of balancing capacity with the requirements set by the transmission system operators; | 02.  2.2.1.121) | 121) *претквалификациони поступак* је поступак за проверу усаглашености пружаоца услуге балансирања са захтевима које утврде оператори преносних система; | ПУ |  |  |
| 2.19 | (19) ‘reserve capacity’ means the amount of frequency containment reserves, frequency restoration reserves or replacement reserves that needs to be available to the transmission system operator; | 02.  2.2.1.138) | 138) *резервни капацитет* је количина резерви за одржавање фреквенције, резерви за поновно успостављање фреквенције, или заменске резерве које морају бити доступне преносном систему | ПУ |  |  |
| 2.20 | (20) ‘priority dispatch’ means, with regard to the self-dispatch model, the dispatch of power plants on the basis of criteria which are different from the economic order of bids and, with regard to the central dispatch model, the dispatch of power plants on the basis of criteria which are different from the economic order of bids and from network constraints, giving priority to the dispatch of particular generation technologies; | 02.  2.2.1.124) | 124) *приоритетно диспечирање* је диспечирање електрана на основу критеријума који се разликују од економског редоследа понуда, којим се даје предност диспечирању посебних производних технологија; | ПУ |  |  |
| 2.21 | (21) ‘capacity calculation region’ means the geographic area in which the coordinated capacity calculation is applied; | 02.  2.2.1.133) | 133) *регион за прорачун капацитета* је географска област у којој се примењује координисани прорачун преносног капацитета; | ПУ |  |  |
| 2.22 | (22) ‘capacity mechanism’ means a temporary measure to ensure the achievement of the necessary level of resource adequacy by remunerating resources for their availability, excluding measures relating to ancillary services or congestion management; | 02.  2.2.1.79) | 79) *механизам за обезбеђење капацитета* је привремена мера којом се обезбеђује постизање потребног нивоа адекватности ресурса плаћањем за доступност ресурса, искључујући мере повезане са помоћним услугама или управљањем загушењима; | ПУ |  |  |
| 2.23 | (23) ‘high-efficiency cogeneration’ means cogeneration which meets the criteria laid down in Annex II to Directive 2012/27/EU of the European Parliament and of the Council, as adapted by Ministerial Council Decision 2015/08/MC-EnC; | 03.  1.3) | 3) *високоефикасна когенерација* је когенерација чија производња осигурава уштеду примарне енергије у односу на референтне вредности за одвојену производњу топлотне и електричне енергије за унапред задати проценат, израчунат у складу са Методологијом за утврђивање ефикасности поступка когенерације, као и производња у малој когенерацији и микро-когенерацијској јединици; | ПУ |  |  |
| 2.24 | (24) ‘demonstration project’ means a project which demonstrates a technology as a first of its kind in the Energy Community and represents a significant innovation that goes well beyond the state of the art; | 04.  1.12) | 12) *демонстрациони пројекат* је некомерцијални пројекат из обновљивих извора енергије којим се нека технологија демонстрира као прва те врсте и представља значајну иновацију која увелико премашује највиши ниво постојеће технологије коришћења обновљивих извора и има статус иновационог пројекта у смислу закона којим се уређује иновациона делатност; | ПУ |  |  |
| 2.25 | (25) ‘market participant’ means a natural or legal person who buys, sells or generates electricity, who is engaged in aggregation or who is an operator of demand response or energy storage services, including through the placing of orders to trade, in one or more electricity markets, including in balancing energy markets; | 02.  2.2.1.168) | 168) *учесник на тржишту* *електричне енергије* је физичко или правно лице или предузетник које купује, продаје, производи електричну енергију, које се бави агрегирањем или пружањем услуге управљања потрошњом или складишти електричну енергију, укључујући и давање налога за трговину, на једном или више тржишта електричне енергије поред осталог и на баласним тржиштима; | ПУ |  |  |
| 2.26 | (26) ‘redispatching’ means a measure, including curtailment, that is activated by one or more transmission system operators or distribution system operators by altering the generation, load pattern, or both, in order to change physical flows in the electricity system and relieve a physical congestion or otherwise ensure system security; | 02.  2.2.1.137) | 137) *редиспечинг* је мера, укључујући ограничавање испоруке електричне енергије, коју активира један или више оператора преносних система или оператора дистрибутивних система променом производног обрасца, обрасца потрошње, или обоје, како би се променили физички токови у електроенергетском систему и смањило физичко загушење или на неки други начин гарантовала сигурност система; | ПУ |  |  |
| 2.27 | (27) ‘countertrading’ means a cross-zonal exchange initiated by system operators between two bidding zones to relieve physical congestion; | 02.  2.2.1.56) | 56) *контратрговина* је размена између зона трговања коју су покренули оператори система између две зоне трговања ради смањења физичког загушења; | ПУ |  |  |
| 2.28 | (28) ‘power-generating facility’ means a facility that converts primary energy into electrical energy and which consists of one or more power-generating modules connected to a network; | 02.  2.2.1.128) | 128) *производни објекат за електричну енергију* је објекат у којем се примарна енергија претвара у електричну енергију, а који се састоји од једног или више модула за производњу електричне енергије прикључених на мрежу; | ПУ |  |  |
| 2.29 | (29) ‘central dispatching model’ means a scheduling and dispatching model where the generation schedules and consumption schedules as well as dispatching of power generating facilities and demand facilities, in reference to dispatchable facilities, are determined by a transmission system operator within an integrated scheduling process; |  |  | НП | Дефиниција није транспонована, јер се Република Србија није определила за централни диспечерски модел, ваћ за самостални диспечерски модел | Није потребно транспоновани предложену дефиницију, јер се неће применити |
| 2.30 | (30) ‘self-dispatch model’ means a scheduling and dispatching model where the generation schedules and consumption schedules as well as dispatching of power-generating facilities and demand facilities are determined by the scheduling agents of those facilities; | 02.  2.2.1.139) | 139) с*амостални диспечерски модел* је модел планирања и ангажовања у којем се планови производње и потрошње, ангажовање производних и потрошачких електроенергетских објеката одређују од стране корисника електроенергетских објеката, односно њихових представника; | ПУ |  |  |
| 2.31 | (31) ‘standard balancing product’ means a harmonised balancing product defined by all transmission system operators for the exchange of balancing services; | 02.  2.2.1.151) | 151) *стандардни производ за балансирање* је усаглашени производ за балансирање који су сви оператори преносних система дефинисали у сврху размене услуга балансирања; | ПУ |  |  |
| 2.32 | (32) ‘specific balancing product’ means a balancing product different from a standard balancing product; | 02.  2.2.1.115) | 115) *посебни производ за балансирање* је производ за балансирање који се разликује од стандардног производа за балансирање; | ПУ |  |  |
| 2.33 | (33) ‘delegated operator’ means an entity to whom specific tasks or obligations entrusted to a transmission system operator or nominated electricity market operator under this Regulation or other Energy Community legal acts have been delegated by that transmission system operator or NEMO or have been assigned by a Party to the Energy Community or regulatory authority; |  |  | НП | Дефиниција није транспонована, јер у концепту тржишта електричне енергије није предвиђен концепт делегираног оператора |  |
| 2.34 | (34) ‘customer’ means a customer as defined in point (1) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.65) | 65) *купац* је крајњи купац или купац на велико; | ПУ |  |  |
| 2.35 | (35) ‘final customer’ means final customer as defined in point (3) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC; | 02.  2.2.1.60) | 60) *крајњи купац* је правно или физичко лице или предузетник који купује електричну енергију или природни гас за своје потребе; | ПУ |  |  |
| 2.36 | (36) ‘wholesale customer’ means a wholesale customer as defined in point (2) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.66) | 66) *купац на велико* је правно или физичко лице које купује енергију или енергент ради даље препродаје унутар или изван систем у којем је то лице основано; | ПУ |  |  |
| 2.37 | (37) ‘household customer’ means household customer as defined in point (4) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.64) | 64) *купац из категорије домаћинство* је крајњи купац који купује електричну енергију или природни гас за потрошњу свог домаћинства искључујући обављање комерцијалних или професионалних делатности; | ПУ |  |  |
| 2.38 | (38) ‘small enterprise’ means small enterprise as defined in point (7) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC | 02.  2.2.1.73) | 73) *мало предузеће* је предузеће које је разврстано као мало у складу са законом којим се уређује рачуноводство; | ПУ |  |  |
| 2.39 | (39) ‘active customer’ means active customer as defined in point (8) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.03) | 3) *активни купац* је крајњи купац или група крајњих купаца који заједнички делују, који користи или складишти електричну енергију произведену у оквиру својих објеката смештених у оквиру одређених граница или који самостално продаје произведену електричну енергију или учествује у услугама флексибилности или мерама енергетске ефикасности, при чему ове активности не представљају његову основну комерцијалну или професионалну делатност; | ПУ |  |  |
| 2.40 | (40) ‘electricity markets’ means electricity markets as defined in point (9) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC | 02.  2.2.1.162) | 162) *тржишта електричне енергије* су тржишта која укључују билатерално и организовано тржиште електричне енергије, тржишта капацитетима, балансно тржиште и тржиште помоћних услуга у свим временским оквирима укључујући терминска тржишта, тржишта за дан унапред и унутардневна тржишта; | ПУ |  |  |
| 2.41 | (41) ‘supply’ means supply as defined in point (12) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.143) | 143) *снабдевање електричном енергијом* је продаја електричне енергије, купцима за њихове потребе или ради препродаје; | ПУ |  |  |
| 2.42 | (42) ‘electricity supply contract’ means electricity supply contract as defined in point (13) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.163) | 163) *уговор о снабдевању електричном енергијом* је уговор којим се уређује снабдевање електричном енергијом, који не укључује деривате електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 2.43 | (43) ‘aggregation’ means aggregation as defined in point (18) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944. as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC | 02.  2.2.1.1) | 1) *агрегирање* подразумева обједињавањe потрошње и/или производње електричне енергије већег броја корисника система ради куповине, продаје или аукција на тржиштима електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 2.44 | (44) ‘demand response’ means demand response as defined in point (20) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC | 02.  2.2.1.169) | 169) *управљање потрошњом* је промена потрошње електричне енергије код крајњих купаца у односу на њихов уобичајен или тренутни образац потрошње као одговор на тржишне сигнале, укључујући и као одговор на временски променљиве цене електричне енергије или подстицајна плаћања, или као одговор на прихватање понуде крајњег купца да смањи потрошњу електричне енергије или да је повећа по цени на организованом тржишту било самостално или путем агрегирања; | ПУ |  |  |
| 2.45 | (45) ‘smart metering system’ means smart metering system as defined in point (23) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 02.  2.2.1.90) | 90) *напредни мерни систем* („smart metering system”) је електронски систем који укључује напредне мерне уређаје за мерење протока енергије и природног гаса, подсистеме за пренос, складиштење, обраду и анализу података о енергији или природном гасу, као и централни управљачки подсистем који омогућава двосмерну комуникацију са напредним мерним уређајима користећи неки облик електронске комуникације; | ПУ |  |  |
| 2.46 | (46) ‘interoperability’ means interoperability as defined in point (24) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 02.  2.2.1.45) | 45) *интероперабилност* у контексту напредних бројила је способност две или више енергетских или комуникационих мрежа, система, уређаја, апликација или компоненти да међусобно сарађују ради размене и коришћења информација у циљу обављања потребних функција; | ПУ |  |  |
| 2.47 | (47) ‘distribution’ means distribution as defined in point (28) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 02.  2.2.1.26) | 26) *дистрибуција електричне енергије* је преношење електричне енергије преко дистрибутивног система ради испоруке електричне енергије крајњим купцима, а не обухвата снабдевање електричном енергијом; | ПУ |  |  |
| 2.48 | (48) ‘distribution system operator’ means distribution system operator as defined in point (29) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.103) | 103) *оператор дистрибутивног система електричне енергије* је енергетски субјект који обавља делатност дистрибуције електричне енергије и управљања дистрибутивним системом електричне енергије, одговоран је за рад, одржавање и развој дистрибутивног система на одређеном подручју, његово повезивање са другим системима и за обезбеђење дугорочне способности система да испуни потребе за дистрибуцијом електричне енергије на економски оправдан начин; | ПУ |  |  |
| 2.49 | (49) ‘energy efficiency’ means energy efficiency as defined in point (30) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC; | 03.  3.1.10)  02.  2.2.1.34) | 10) *енергетска ефикасност* је однос између оствареног резултата у услугама, добрима или енергији и за то утрошене енергије;  34) *енергетска ефикасност* је однос између оствареног резултата, у услугама, добрима или енергији и за то утрошене енергије; | ПУ |  | Дефиниција је утврђена Законом о енергетској ефикасности и рационалној употреби енергије |
| 2.50 | (50) ‘‘energy from renewable sources’ or ‘renewable energy’ means energy from renewable sources as defined in point (31) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 04.  1.29)  02.  2.2.1.39) | 29) *обновљиви извори енергије* су нефосилни извори енергије као што су: водотокови, биомаса, ветар, сунце, обновљиви водоник, биогас, депонијски гас, гас из погона за прераду канализационих вода, извори геотермалне енергије и други обновљиви извори енергије;  39) *енергија из обновљивих извора* је енергија из обновљивих нефосилних извора, односно хидроенергија, биомаса, енергија ветра, соларна (топлотна и фотонапонска), , биогас, депонијски гас, гас из постројења за прераду канализационих вода, геотермална енергија и др.; | ПУ |  | Дефиниција је утврђена Законом о коришћењу обновљивих извора енергије |
| 2.51 | (51) ‘distributed generation’ means distributed generation as defined in point (32) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 02.  2.2.1.27) | 27) *дистрибуирана производња* су објекти за производњу електричне енергије прикључени на дистрибутивни систем; | ПУ |  |  |
| 2.52 | (52) ‘transmission’ means transmission as defined in point (34) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC; | 02.  2.2.1.119) | 119) *пренос електричне енергије* је преношење електричне енергије преко повезаних система високих напона ради испоруке крајњим купцима или дистрибутивним системима, а не обухвата снабдевање; | ПУ |  |  |
| 2.53 | (53) ‘transmission system operator’ means transmission system operator as defined in point (35) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 02.  2.2.1.105) | 105) *оператор преносног система електричне енергије* је енергетски субјект који обавља делатност преноса и управљања преносним системом електричне енергије и одговоран је за рад, одржавање и развој преносног система на подручју Републике Србије, његово повезивање са другим системима и за обезбеђење дугорочне способности система да испуни потребе за преносом електричне енергије на економски оправдан начин; | ПУ |  |  |
| 2.54 | (54) ‘system user’ means system user as defined in point (36) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC | 02.  2.2.1.57) | 57) *корисник система електричне енергије* је произвођач електричне енергије, крајњи купац чији је објекат прикључен на систем, складиштар, агрегатор, снабдевач, снабдевач на велико електричном енергијом и други оператор система; | ПУ |  |  |
| 2.55 | (55) ‘generation’ means generation as defined in point (37) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC- EnC; | 01.  94.1. | Производња електричне енергије обухвата производњу у хидроелектранама, термоелектранама -топланама, електранама са две или више технологија производње електричне енергије, укључујући и објекте за складиштење интегрисане у јединствен производни систем, као и другим електранама које користе обновљиве изворе енергије | ПУ |  |  |
| 2.56 | (56) ‘producer’ means producer as defined in point (38) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 02.  2.2.1.129) | 129) *произвођач електричне енергије* је физичко или правно лице или предузетник које производи електричну енергију; | ПУ |  |  |
| 2.57 | (57) ‘interconnected system’ means interconnected system as defined in point (40) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC | 05.  2.1. | ИНТЕРКОНЕКЦИЈА (СИНХРОНА ОБЛАСТ) – Систем који се састоји од два или више појединачних преносних система који су повезани интерконективним далеководима и у синхроном су раду. У оквиру синхроне области системска фреквенција је јединствена у стационарном стању. | ДУ | Предлаже се транспозиција ове одредбе у Закон о енергетици, како би се остварила пуна транспозиција ове Уредбе |  |
| 2.58 | (58) ‘small isolated system’ means small isolated system as defined in point (42) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; |  |  | НП | Овај термин се односи на опционе обавезе које се не примењују у Р. Србији |  |
| 2.59 | (59) ‘small connected system’ means small connected system as defined in point (43) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC |  |  | НП | Овај термин се односи на опционе обавезе које се не примењују у Р. Србији |  |
| 2.60 | (60) ‘ancillary service’ means ancillary service as defined in point (48) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC EnC | 02.  2.2.1.114) | 114) *помоћне услуге* су услуге потребне за рад преносног или дистрибутивног система и обухватају помоћне услуге за потребе балансирања и нефреквентне помоћне услуге, али не укључује управљање загушењима; | ПУ |  |  |
| 2.61 | (61) ‘non-frequency ancillary service’ means non-frequency ancillary service as defined in point (49) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/13/MC-EnC; | 02.  2.2.1.96) | 96) *нефреквентна помоћна услуга* је услуга коју користи оператор преносног система или оператор дистрибутивног система за регулацију напона у стационарном стању, могућност безнапонског покретања и могућност остврског рада дела система; | ПУ |  |  |
| 2.62 | (62) ‘energy storage’ means energy storage as defined in point (59) of Article 2 of Directive (EU) 2019/944; | 02.  2.2.1.141) | 141) *складиштење електричне енергије у електроенергетском систему* је, одлагање коначне употребе електричне енергије до одређеног тренутка након производње, или претварање електричне енергије у облик енергије који се може складиштити, складиштење такве енергије и накнадно претварање те енергије у електричну енергију или њена употреба у облику другог енергента; | ПУ |  |  |
| 2.63 | (63) ‘regional coordination centre’ means regional coordination centre established pursuant to Article 35 to this Regulation; | 02.  2.2.1.135) | 135) *регионални координациони центар* је друштво које допуњује улогу оператора преносних система обављајући послове од регионалног значаја у региону за рад система у коме је успостављен и сарађује са регионалним координационим центрима у циљу унапређења сигурности и координације рада преносних система; | ПУ |  |  |
| 2.64 | (64) ‘wholesale energy market’ means wholesale energy market as defined in point (6) of Article 2 of Regulation (EU) No 1227/2011 of the European Parliament and of the Council as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2018/10/MC-EnC; | 02.  2.2.1.162) | 162) *тржишта електричне енергије* су тржишта која укључују билатерално и организовано тржиште електричне енергије, тржишта капацитетима, балансно тржиште и тржиште помоћних услуга у свим временским оквирима укључујући терминска тржишта, тржишта за дан унапред и унутардневна тржишта; | ПУ |  |  |
| 2.65 | (65) ‘bidding zone’ means the largest geographical area within which market participants are able to exchange energy without capacity allocation; | 02.  2.2.1.43) | 43) *зона трговања* је највеће географско подручје унутар кога учесници на тржишту могу размењивати енергију без расподеле преносног капацитета; | ПУ |  |  |
| 2.66 | (66) ‘capacity allocation’ means the attribution of cross-zonal capacity; | 02.  2.2.1.132) | 132) *расподела капацитета* је расподела преносног капацитета између зона трговања; | ПУ |  |  |
| 2.67 | (67) ‘control area’ means a coherent part of the interconnected system, operated by a single system operator and shall include connected physical loads and/or generation units if any; | 02.  2.2.1.55) | 55) *контролна област* је усаглашен део међусобно повезаног система, којим управља један оператор система и обухвата повезана физичку потрошњу и/или производне јединице ако их има; | ПУ |  |  |
| 2.68 | (68) ‘coordinated net transmission capacity’ means a capacity calculation method based on the principle of assessing and defining ex ante a maximum energy exchange between adjacent bidding zones; | 02.  2.2.1.167) | 167) *усаглашени нето капацитет преноса* је метода прорачуна капацитета на основу принципа процене и утврђивања унапред (ex ante) највеће размене електричне енергије између суседних зона трговања; | ПУ |  |  |
| 2.69 | (69) ‘critical network element’ means a network element either within a bidding zone or between bidding zones taken into account in the capacity calculation process, limiting the amount of power that can be exchanged; | 02.  2.2.1.63) | 63) *критични елемент мреже* је елемент мреже било унутар зоне трговања или између зона трговања који је узет у обзир у поступку прорачуна капацитета, ограничавајући количину електричне енергије која се може размењивати; | ПУ |  |  |
| 2.70 | (70) ‘cross-zonal capacity’ means the capability of the interconnected system to accommodate energy transfer between bidding zones; | 02.  2.2.1.120) | 120) *преносни капацитет између зона трговања* је способност међусобно повезаних система да омогуће пренос електричне енергије између зона трговања; | ПУ |  |  |
| 2.71 | (71) ‘generation unit’ means a single electricity generator belonging to a production unit; | 02.  2.2.1.127) | 127) *производна јединица* је генератор електричне енергије који припада производном објекту; | ПУ |  |  |
| 2.72 | (72) ‘Member State’ means a territory of the European Union referred to in Article 27 of the Treaty. |  |  | НП |  |  |
| 3.(a) | **Principles regarding the operation of electricity markets**  Member States, regulatory authorities, transmission system operators, distribution system operators, market operators and delegated operators shall ensure that electricity markets are operated in accordance with the following principles:  (a) prices shall be formed on the basis of demand and supply; | 01.  88.1.  02.  76.168а.1.1) | Цене енергије, енергената и услуга које пружају енергетски субјекти у обављању енергетских делатности су слободне, осим уколико је другачије уређено овим законом.  Тржишта електричне енергије из члана 168. овог закона, заснивају се на следећим принципима:  1) цене се формирају на основу понуде и тражње; | ПУ |  |  |
| 3.(b) | (b) market rules shall encourage free price formation and shall avoid actions which prevent price formation on the basis of demand and supply; | 02.  76.168а.1.2) | 2) правилима тржишта треба да се подстиче слободно формирање цена, максимално избегавајући формирање цена која нису резултат понуде и тражње; | ПУ |  |  |
| 3.(c) | (c) market rules shall facilitate the development of more flexible generation, sustainable low carbon generation, and more flexible demand; | 02.  76.168а.1.3) | 3) правилима тржишта треба да се омогући развој флексибилне производње електричне енергије, нискоугљенична производња електричне енергије, као и флексибилна потрошња електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 3.(d) | (d) customers shall be enabled to benefit from market opportunities and increased competition on retail markets and shall be empowered to act as market participants in the energy market and the energy transition; | 02.  76.168а.1.4) | 4) купцима треба да омогући да имају користи од тржишта и веће конкуренције на малопродајним тржиштима и да буду овлашћени да наступају на тржишту електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 3.(e) | (e) market participation of final customers and small enterprises shall be enabled by aggregation of generation from multiple power-generating facilities or load from multiple demand response facilities to provide joint offers on the electricity market and be jointly operated in the electricity system, in accordance with Union competition law; | 02.  76.168а.1.5) | 5) учешће крајњих купаца и малих предузећа на тржишту електричне енергије треба омогућити кроз агрегирање њихове производње електричне енергије из различитих производних јединица, односно објеката управљиве потрошње, обезбеђујући им да на основу таквог агрегриања формирају заједничку понуду на тржишту, као и да заједнички делују на електроенергетски систем; | ПУ |  |  |
| 3.(f) | (f) market rules shall enable the decarbonisation of the electricity system and thus the economy, including by enabling the integration of electricity from renewable energy sources and by providing incentives for energy efficiency; | 02.  76.168а.1.6) | 6) тржишна правила треба да омогуће декарбонизацију електроенергетског система тако што ће омогућити интеграцију електричне енергије из обновљивих извора енергије и подстаћи енергетску ефикасност, на начин и у мери која неће угрозити енергетску стабилност земље; | ПУ |  |  |
| 3.(g) | (g) market rules shall deliver appropriate investment incentives for generation, in particular for long-term investments in a decarbonised and sustainable electricity system, energy storage, energy efficiency and demand response to meet market needs, and shall facilitate fair competition thus ensuring security of supply; | 02.  76.168а.1.7) | 7) тржишна правила треба да подстакну инвестиције у производњу електричне енергије, посебно дугорочне инвестиције усмерене на добијање декарбонизованог и одрживог електроенергетског система, на објекте за складиштење електричне енергије, енергетску ефикасност и одзив потрошње, у циљу задовољења потреба тржишта, као и омогућити поштену конкуренцију на тржишту, обезбеђујући сигурност снабдевања; | ПУ |  |  |
| 3.(h) | (h) barriers to cross-border electricity flows between bidding zones or Member States and cross-border transactions on electricity markets and related services markets shall be progressively removed; | 02.  76.168а.1.8) | 8) баријере прекограничној размени електричне енергије, као и трансакцијама на тржишту треба прогресивно уклањати; | ПУ |  |  |
| 3.(i) | (i) market rules shall provide for regional cooperation where effective; | 02.  76.168а.1.9) | 9) тржишна правила треба да подстакну регионалну сарадњу, тамо где је то примењиво; | ПУ |  |  |
| 3.(j) | (j) safe and sustainable generation, energy storage and demand response shall participate on equal footing in the market, under the requirements provided for in the Union law; | 02.  76.168а.1.10) | 10) безбедна и одржива производња електричне енергије, складиштење електричне енергије и управљива потрошња учествују под равноправним условима на тржишту; | ПУ |  |  |
| 3.(k) | (k) all producers shall be directly or indirectly responsible for selling the electricity they generate; | 02.  76.168а.1.11) | 11) произвођачи електричне енергије су директно или индиректно одговорни за продају на тржишту електричне енергије коју произведу; | ПУ |  |  |
| 3.(l) | (l) market rules shall allow for the development of demonstration projects into sustainable, secure and low-carbon energy sources, technologies or systems which are to be realised and used to the benefit of society; | 02.  76.168а.1.12) | 12) тржишна правила треба да допусте развој демонтрационих пројеката у одрживе енергетске ресурсе, технологије или системе који треба да се реализују и употребљавају у друштвену корист; | ПУ |  |  |
| 3.(m) | (m) market rules shall enable the efficient dispatch of generation assets, energy storage and demand response; | 02.  76.168а.1.13) | 13) тржишна правила треба да омогуће ефикасно управљање производним капацитетима, објектима за складиштење електричне енергије и управљиву потрошњу; | ПУ |  |  |
| 3.(n) | (n) market rules shall allow for entry and exit of electricity generation, energy storage and electricity supply undertakings based on those undertakings' assessment of the economic and financial viability of their operations; | 02.  76.168а.1.14) | 14) тржишна правила треба да омогуће слободан улазак и излазак са тржишта приведним субјектима која се баве производњом електричне енергије, складиштењем електричне енергије и управљивом потрошњом, на основу њихове процене о економској ии финансијској одрживости њихових делатности; | ПУ |  |  |
| 3.(o) | (o) in order to allow market participants to be protected against price volatility risks on a market basis, and mitigate uncertainty on future returns on investment, long-term hedging products shall be tradable on exchanges in a transparent manner and long-term electricity supply contracts shall be negotiable over the counter, subject to compliance with Union competition law; | 02.  76.168а.1.15) | 15) у циљу заштите учесника на тржишту од ризика променљивости цена електричне енергије на тржишту, као и смањења несигурности у погледу повраћаја њихових инвестиција, дугорочни заштитни (хеџинг) тржишни производи треба да буду доступни на организованом тржишту електричне енергије на транспарентан начин, укључујући и доступност о снабдевању на билатералном тржишту, у складу са прописима о конкуренцији; | ПУ |  |  |
| 3.(p) | (p) market rules shall facilitate trade of products across the Union and. regulatory changes shall take into account effects on both short-term and long-term forward and futures markets and products; | 02.  76.168a.1.17) | 17) тржишна правила треба да олакшају трговину производима у оквиру енергетске заједнице, а регулаторне промене треба да узму у обзир утицаје и на краткорочна и на дугорочнатржишта и производе. | ПУ |  |  |
| 3.(q) | (q) market participants shall have a right to obtain access to the transmission networks and distribution networks on objective, transparent and non-discriminatory terms. | 02.  76.168а.1.16) | 16) да учесници на тржишту имају право да приступе електроенергетском систему под објективним, транспарентним и недискриминаторним условима. | ПУ |  |  |
| 4. | **Just transition**  The Commission shall support Member States that put in place a national strategy for the progressive reduction of existing coal and other solid fossil fuel generation and mining capacity through all available means to enable a just transition in regions affected by structural change. The Commission shall assist Member States in addressing the social and economic impacts of the clean energy transition.  The Commission shall work in close partnership with the stakeholders in coal and carbon-intensive regions, shall facilitate the access to and use of available funds and programmes, and shall encourage the exchange of good practices, including discussions on industrial roadmaps and reskilling needs. |  |  | НП | Обавеза секретаријата Енергетске заједнице |  |
| 5.1. | **Balance responsibility**    1. All market participants shall be responsible for the imbalances they cause in the system (‘balance responsibility’). To that end, market participants shall either be balance responsible parties or shall contractually delegate their responsibility to a balance responsible party of their choice. Each balance responsible party shall be financially responsible for its imbalances and shall strive to be balanced or shall help the electricity system to be balanced. | 01.  171.4.  01.  171.5. | Сваки учесник на тржишту је одговоран за балансна одступања која направи електроенергетском систему.  Балансно одговорна страна је финансијски одговорна за балансна одступања и дужна је да допринесе балансу електроенергетског система. | ПУ |  |  |
| 5.2.(a) | Member States may provide derogations from balance responsibility only for:  (a) demonstration projects for innovative technologies, subject to approval by the regulatory authority, provided that those derogations are limited to the time and extent necessary for achieving the demonstration purposes; | 04.  9.1.  04.  33.1.  04.  33.2.  04.  37.1. | Подстицаји за производњу електричне енергије из обновљивих извора спроводе се у одређеном подстицајном периоду кроз систем тржишних премија и систем фид-ин тарифа и односе се на цену електричне енергије, преузимање балансне одговорности, право на приоритетан приступ систему и друге подстицаје прописане законом.  Фид-ин тарифа је врста оперативне државне помоћи која се додељује у облику подстицајне откупне цене која се гарантује по kWh за испоручену електричну енергију у електроенергетски систем у току подстицајног периода.  Фид-ин тарифа може се стећи само за мала постројења и демонстрационе пројекте, у складу са овим законом и подзаконским актом донетим у складу са овим законом.  Привремени повлашћени произвођачи остварују право на фид-ин тарифе, подстицајни период и преузимање балансне одговорности закључењем уговора о фид-ин тарифи са гарантованим снабдевачем. | ПУ |  |  |
| 5.2.(b) | (b) power-generating facilities using renewable energy sources with an installed electricity capacity of less than 400 kW; | 04.  10.5. | Гарантовани снабдевач преузима балансну одговорност и сноси трошкове балансирања за повлашћене произвођаче који су у систему фид-ин тарифе до истека подстицајног периода и то: за електране чија је одобрена снага мања од 400 kW, односно од 1. јануара 2026. године, за електране чија је одобрена снага мања од 200 kW. | ПУ |  |  |
| 5.2.(c) | (c) installations benefitting from support approved by the Commission under Union State aid rules pursuant to Articles 107, 108 and 109 TFEU, and commissioned before 4 July 2019.  Member States may, without prejudice to Articles 107 and 108 TFEU, provide incentives to market participants which are fully or partly exempted from balancing responsibility to accept full balancing responsibility. |  |  | НП | Односи се на чланице Европске уније |  |
| 5.3. | When a Member State provides a derogation in accordance with paragraph 2, it shall ensure that the financial responsibility for imbalances is fulfilled by another market participant. | 04.  38.1.1)  04.  38.1.4) | Гарантовани снабдевач је дужан да:  1) закључи уговор фид-ин тарифи у складу са овим законом;  4) преузме балансну одговорност у складу са овим законом и прописима донетим на основу њега; | ПУ |  |  |
| 5.4. | For power-generating facilities commissioned from 1 January 2026, point (b) of paragraph 2 shall apply only to generating installations using renewable energy sources with an installed electricity capacity of less than 200 kW. | 04.  10.5. | Гарантовани снабдевач преузима балансну одговорност и сноси трошкове балансирања за повлашћене произвођаче који су у систему фид-ин тарифе до истека подстицајног периода и то: за електране чија је одобрена снага мања од 400 kW, односно од 1. јануара 2026. године, за електране чија је одобрена снага мања од 200 kW. | ПУ |  |  |
| 6.1.(a) | **Balancing market**  Balancing markets, including prequalification processes, shall be organised in such a way as to:  (a) ensure effective non-discrimination between market participants taking account of the different technical needs of the electricity system and the different technical capabilities of generation sources, energy storage and demand response; | 02.  80.173а.1.1) | Балансно тржиште електричне енергије, укључујући и учешће у претквалификационом поступку уређује оператор преносног система на начин да:  1) обезбеди недискриминацију између учесника на тржишту, при чему се узимају у обзир различите техничке потребе електроенергетског система, као и различите техничке могућности електрана, објеката за складиштење електричне енергије и објеката управљиве потрошње; | ПУ |  |  |
| 6.1.(b) | (b) ensure that services are defined in a transparent and technologically neutral manner and are procured in a transparent, market-based manner; | 02.  80.173а.1.2) | 2) помоћне услуге буду дефинисане на транспарентан и технолошки неутралан начин, као и да се набављају транспарентно и у складу са тржишним принципима од пружалаца који су технички оспособљени за пружање услуге што се верификује кроз претквалификациони поступак у складу са правилима о раду преносног, односно дистрибутивног система и правилима за прикључење на преносни систем; | ПУ |  |  |
| 6.1.(c) | (c) ensure non-discriminatory access to all market participants, individually or through aggregation, including for electricity generated from variable renewable energy sources, demand response and energy storage; | 02.  80.173а.1.3) | 3) обезбеди недискриминаторни приступ свим учесницима на тржишту, како индивидуално тако и преко агрегатора, укључујући и постројења која користе обновљиве изворе, објекте управљиве потрошње и објекте за складиштење електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 6.1.(d) | (d) respect the need to accommodate the increasing share of variable generation, increased demand responsiveness and the advent of new technologies. | 02.  80.173а.1.4) | 4) да се тржишна правила прилагоде повећању удела електричне енергије из варијабилних обновљивих извора, повећању управљиве потрошње, као и новим технологијама, истовремено уважавајући потребе електроенергетског система. | ПУ |  |  |
| 6.2. | The price of balancing energy shall not be pre-determined in contracts for balancing capacity. Procurement processes shall be transparent in accordance with Article 40(4) of Directive (EU) 2019/944, while protecting the confidentiality of commercially sensitive information. | 01.173а.3 | Цена балансне енергије не може да буде унапред одређена уговором о резервацији балансног капацитета, a његова набавка мора бити транспарентна, уз заштиту поверљивих и комерцијално осетљивих података. | ПУ |  |  |
| 6.3. | Balancing markets shall ensure operational security whilst allowing for maximum use and efficient allocation of cross-zonal capacity across timeframes in accordance with Article 17. | 01.173а.4 | Балансно тржиште треба да обезбеди сигуран рад система и омогући максимално коришћење и ефикасну расподелу преносних капацитета између зона трговања у свим временским интервалима, у складу са чланом 165а овог закона. | ПУ |  |  |
| 6.4. | The settlement of balancing energy for standard balancing products and specific balancing products shall be based on marginal pricing (pay-as-cleared) unless all regulatory authorities approve an alternative pricing method on the basis of a joint proposal by all transmission system operators following an analysis demonstrating that that alternative pricing method is more efficient.  Market participants shall be allowed to bid as close to real time as possible, and balancing energy gate closure times shall not be before the intraday cross-zonal gate closure time.  Transmission system operators applying a central dispatching model may establish additional rules in accordance with the guideline on electricity balancing adopted on the basis of Article 6(11) of Regulation (EC) No 714/2009. | 01.173а.4 и 5 | Правилима о раду тржишта треба омогућити учесницима да достављају понуде што ближе реалном времену испоруке електричне енергије, при чему рок за подношење понуда на балансном тржишту не сме да се завршава пре истека рока за подношење понуде за доделу унутардневних преносних капацитета између зона трговања.  Цена балансне енергије за стандардне производе за балансирање и посебне производе за балансирање одређује се методом маргиналних трошкова, осим ако оператор преносног система у правилима о раду тржишта предвиди алтернативну методу одређивања цене балансне енергије која је ефикаснија, под условом да је таква метода идентична методи коју су регулаторна тела у Европској унији одобрила свим операторима преносног система. | ПУ |  | Није наведена могућност да оператор преносног система примени модел централног диспечирања јер је то опција која се не користи у Р. Србији, па се овако транспонована одредба може сматрати потпуном. |
| 6.5. | The imbalances shall be settled at a price that reflects the real-time value of energy. | 01.173а.6 | Цене поравнања за балансно одступање балансно одговорних страна одређује се по цени која одражава вредност електричне енергије у реалном времену. | ПУ |  |  |
| 6.6. | Each imbalance price area shall be equal to a bidding zone, except in the case of a central dispatching model where an imbalance price area may constitute a part of a bidding zone. | 01.173а.8 | Област утврђивања цене поравнања за балансно одступање за које се одређује цена поравнања за балансно одступање балансно одговорних страна једнако је зони трговања, односно контролној области. | ПУ |  |  |
| 6.7. | The dimensioning of reserve capacity shall be performed by the transmission system operators and shall be facilitated at regional level. | 01.173а.9 | Оператор преносног система прорачунава резервни капацитет, узимајући у обзир и прорачун тог капацитета на регионалном нивоу. | ПУ | . |  |
| 6.8. | The procurement of balancing capacity shall be performed by the transmission system operator and may be facilitated at a regional level. Reservation of cross-border capacity to that end may be limited. The procurement of balancing capacity shall be market-based and organised in such a way as to be non-discriminatory between market participants in the prequalification process in accordance with Article 40(4) of Directive (EU) 2019/944 whether market participants participate individually or through aggregation.  Procurement of balancing capacity shall be based on a primary market unless and to the extent that the regulatory authority has provided for a derogation to allow the use of other forms of market-based procurement on the grounds of a lack of competition in the market for balancing services. Derogations from the obligation to base the procurement of balancing capacity on use of primary markets shall be reviewed every three years. | 02.  80.173б.1.  02.  80.173б.2.  02.  80.173б.3. | Оператор преносног система набавља балансни капацитет на транспарентан начин на домаћем тржишту, узимајући у обзир и могућност набавке тог капацитета на регионалном нивоу.  Оператор преносног система може да ограничи резервацију преносног капацитета између зона трговања у случају прекограничне набавке балансног капацитета.  Набавка балансног капацитета се врши на тржишту помоћних услуга, осим уколико Агенција у случају недостатка конкуренције на тржишту помоћних услуга, одобри оператору преносног система изузеће и примену других форми набавке балансног капацитета на тржишним принципима, што Агенција преиспитује сваке три године. | ПУ |  |  |
| 6.9. | The procurement of upward balancing capacity and downward balancing capacity shall be carried out separately, unless the regulatory authority approves a derogation from this principle on the basis that this would result in higher economic efficiency as demonstrated by an evaluation performed by the transmission system operator. Contracts for balancing capacity shall not be concluded more than one day before the provision of the balancing capacity and the contracting period shall be no longer than one day, unless and to the extent that the regulatory authority has approved the earlier contracting or longer contracting periods to ensure the security of supply or to improve economic efficiency.  Where a derogation is granted, for at least 40 % of the standard balancing products and a minimum of 30 % of all products used for balancing capacity, contracts for the balancing capacity shall be concluded for no more than one day before the provision of the balancing capacity and the contracting period shall be no longer than one day. The contracting of the remaining part of the balancing capacity shall be performed for a maximum of one month in advance of the provision of balancing capacity and shall have a maximum contractual period of one month. | 02.  80.173б.4.  02.  80.173б.5.  02.  80.173б.6. | Набавка балансног капацитета за регулацију на више и регулацију на ниже врши се одвојено, осим уколико Агенција одобри изузеће, под условом да оператор преносног система у захтеву за изузеће покаже да би другачија набавка балансног капацитета била економски ефикаснија.  Уговори о резервацији балансног капацитета не могу се закључити пре дана који претходи дану ангажовања балансног капацитета, а важење уговора не може да траје дуже од једног дана, осим ако Агенција оператору преносног система одобри да може раније да набавља балансни капацитет са дужим трајањем уговора, како би се обезбедила сигурност снабдевања и повећала економска ефикасност, при чему балансни капацитет који је обухваћен изузећем, може да се уговори најраније месец дана пре дана њеног ангажовања са трајањем уговора које није дуже од месец дана.  Када је одобрено изузеће из става 6. овог члана, за најмање 40% стандардних производа за балансирање и најмање 30% свих производа који се користе за балансни капацитет закључују се уговори о резервацији балансног капацитета највише један дан пре обезбеђивања балансног капацитета и уговорни период не може бити дужи од једног дана. | ПУ |  |  |
| 6.1.0.(a) | At the request of the transmission system operator, the regulatory authority may decide to extend the contractual period of the remaining part of balancing capacity referred to in paragraph 9 to a maximum period of twelve months provided that such a decision is limited in time, and the positive effects in terms of lowering of costs for final customers exceed the negative impacts on the market. The request shall include:  (a) the specific period during which the exemption would apply; | 02.  80.173б.7.  02.  80.173б.8.1) | На захтев оператора преносног система, Агенција може, у случају примене изузећа из става 6. овог члана, да дозволи да се уговорени резервисани балансни капацитет продужи на највише 12 месеци, под условом да је временски период у коме се такви уговори могу закључити ограничен и да су позитивни ефекти у виду смањења трошкова за крајње купце већи од негативног утицаја на тржиште.  Захтев оператора система из става 8. овог члана садржи:  1) временски период за које тражи изузеће; | ПУ |  |  |
| 6.10.(b) | (b) the specific volume of balancing capacity to which the exemption would apply; | 02.  80.173б.8.2) | 2) износ балансног капацитета за који се тражи изузеће; | ПУ |  |  |
| 6.10.(c) | (c) an analysis of the impact of the exemption on the participation of balancing resources; and | 02.  80.173б.8.3) | 3) анализу утицаја изузећа на учешће доступних ресурса за пружање услуге балансирања на балансном тржишту; | ПУ |  |  |
| 6.10.(d) | (d) a justification for the exemption demonstrating that such an exemption would lead to lower costs to final customers. | 02.  80.173б.8.4) | 4) анализу оправданости која указује да је изузеће оправдано јер обезбеђује ниже трошкове за крајње купце. | ПУ |  |  |
| 6.11. | Notwithstanding paragraph 10, from 1 January 2026 contract periods shall not be longer than six months. | 02.  80.173б.9. | Уговор о резервацији балансног капацитета од 1. јануара 2026. године не може да траје дуже од шест месеци, осим у случају из става 7. овог члана. | ПУ |  |  |
| 6.12. | By 1 January 2028, regulatory authorities shall report to the Commission and ACER on the share of the total capacity covered by contracts with a duration or a procurement period of longer than one day. | 02.  80.173б.10. | Министарство, на основу података које доставља Агенција, у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице обавештава Секретаријат Енергетске заједнице и Регулаторни одбор Енергетске заједнице о уделу балансног капацитета која је резервисана по основу уговора који трају дуже од једног дана. | ПУ |  |  |
| 6.13. | Transmission system operators or their delegated operators shall publish, as close to real time as possible but with a delay after delivery of no more than 30 minutes, the current system balance of their scheduling areas, the estimated imbalance prices and the estimated balancing energy prices. | 02.  80.173б.11. | Оператор преносног система је дужан да јавно објави, што је ближе могуће тренутку испоруке електричне енергије, али не касније од 30 минута после испоруке, податке о балансној позицији електроенергетског система, процењеној цени поравнања за балансно одступање балансно одговорних страна, као и процењеним ценама балансне енергије. | ПУ |  |  |
| 6.14. | Transmission system operators may, where standard balancing products are not sufficient to ensure operational security or where some balancing resources cannot participate in the balancing market through standard balancing products, propose, and the regulatory authorities may approve, derogations from paragraphs 2 and 4 for specific balancing products which are activated locally without exchanging them with other transmission system operators.  Proposals for derogations shall include a description of measures proposed to minimise the use of specific products, subject to economic efficiency, a demonstration that the specific products do not create significant inefficiencies and distortions in the balancing market either inside or outside the scheduling area, as well as, where applicable, the rules and information for the process for converting the balancing energy bids from specific balancing products into balancing energy bids from standard balancing products. | 02.  80.173а.11.  02.  80.173а.12.  02.  80.173а.13. | Оператор преносног система може да затражи од Агенције изузеће од примене ст. 2 и 4. овог члана, ако стандардни производи за балансирање нису довољни да обезбеде сигуран рад система или ако ресурси за пружање услуге балансирања не могу да учествују на тржишту.  Агенција може дати изузеће из става 8. овог члана, али само за неке посебне производе за балансирање који се примењују само на домаћем тржишту ако нису предмет прекограничне размене са другим операторима преносног система.  Захтев из става 8. овог члана садржи:  1) опис мера које минимизују коришћење посебних производа за балансирање уз поштовање економске ефикасности;  2) показатеље који указују да посебни производи за балансирање не доводе до значајне неефикасности и поремећаја на баласном тржишту, како на домаћем балансном тржишту тако и ван њега;  3) правила и информације о поступку претварања понуда за балансну енергију обухваћене посебним производима за балансирање у понуде за балансну енергију у складу са стандардним производима за балансирање. | ПУ |  |  |
| 7.1. | **Day-ahead and intraday markets**  Transmission system operators and NEMOs shall jointly organise the management of the integrated day-ahead and intraday markets in accordance with Regulation (EU) 2015/1222. Transmission system operators and NEMOs shall cooperate at Union level or, where more appropriate, at a regional level in order to maximise the efficiency and effectiveness of Union electricity day-ahead and intraday trading. The obligation to cooperate shall be without prejudice to the application of Union competition law. In their functions relating to electricity trading, transmission system operators and NEMOs shall be subject to regulatory oversight by the regulatory authorities pursuant to Article 59 of Directive (EU) 2019/944 and ACER pursuant to Articles 4 and 8 of Regulation (EU) 2019/942. | 02.  76.168б.1. | Оператор преносног система и Немо дужни су да у складу са преузетим међународним обавезама сарађују на регионалном нивоу и нивоу придружених страна из Уговора о оснивању Енергетске заједнице у циљу повећања ефикасности и ефективности тржишта за дан унапред и унутардневног тржишта. | ПУ |  |  |
| 7.2.(a) | Day-ahead and intraday markets shall:  (a) be organised in such a way as to be non-discriminatory; | 02.  76.168б.2.1). | Тржиште за дан унапред и унутардневно тржиште електричне енергије треба да буду уређени тако да:  1) учесници на тржишту не подлежу дискриминацији; | ПУ |  |  |
| 7.2.(b) | (b) maximise the ability of all market participants to manage imbalances; | 02.  76.168б.2.2) | 2) максимизују способност учесника на тржишту да управљају својим балансним одступањима; | ПУ |  |  |
| 7.2.(c) | (c) maximise the opportunities for all market participants to participate in cross-zonal trade in as close as possible to real time across all bidding zones; | 02.  76.168б.2.3) | 3) максимално омогуће учесницима на тржишту да учествују у прекограничној трговини што је ближе могуће реалном времену испоруке електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 7.2.(d) | (d) provide prices that reflect market fundamentals, including the real time value of energy, on which market participants are able to rely when agreeing on longer-term hedging products; | 02.  76.168б.2.4) | 4) обезбеде цене електричне енергије које одражавају реалну тржишну вредност на које учесник на тржишту може да се ослони приликом уговарања финансијских инструмената којим се штите од ризика промене цена електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 7.2.(e) | (e) ensure operational security while allowing for maximum use of transmission capacity; | 02.  76.168б.2.5) | 5) обезбеђују сигуран рад система истовремено омогућавајући максимално коришћење преносног капацитета; | ПУ |  |  |
| 7.2.(f) | (f) be transparent while at the same time protecting the confidentiality of commercially sensitive information and ensuring trading occurs in an anonymous manner; | 02.  76.168б.2.6) | 6) обезбеђују транспарентност, не доводећи у питање заштиту поверљивих и комерцијално осетљивих података, као ни обављање трговине на анониман начин; | ПУ |  |  |
| 7.2.(g) | (g) make no distinction between trades made within a bidding zone and across bidding zones; and | 02.  76.168б.2.7) | 7) не праве разлику између трговине унутар домаће зоне трговања и трансакција између зона трговања; | ПУ |  |  |
| 7.2.(h) | (h) be organised in such a way as to ensure that all markets participants are able to access the market individually or through aggregation. | 02.  76.168б.2.8) | 8) обезбеђују свим учесницима на тржишту да учествују, како индивидуално, тако и преко агрегатора. | ПУ |  |  |
| 8.1. | **Trade on day-ahead and intraday markets**  NEMOs shall allow market participants to trade energy as close to real time as possible and at least up to the intraday cross-zonal gate closure time. | 02.  76.168в.1.1). | Немо је дужан да омогући трговину електричном енергијом:  1) што је ближе могуће тренутку испоруке електричне енергије, а до истека рока за подношење понуда за доделу унутардневних преносних капацитета између зона трговања; | ПУ |  |  |
| 8.2. | NEMOs shall provide market participants with the opportunity to trade in energy in time intervals which are at least as short as the imbalance settlement period for both day-ahead and intraday markets. | 02.  76.168в.1.2) | 2) на тржишту за дан-унапред и унутардневном тржишту у временском интервалу који најмање одговара обрачунском интервалу за обрачун балансног одступања балансно одговорних страна; | ПУ |  |  |
| 8.3. | NEMOs shall provide products for trading in day-ahead and intraday markets which are sufficiently small in size, with minimum bid sizes of 500 kW or less, to allow for the effective participation of demand-side response, energy storage and small-scale renewables including direct participation by customers. | 02.  76.168в.1.3) | 3) на тржишту за дан унапред и унутардневном тржишту са правом да минимална понуда учесника на тржишту буде 500 kW или мање како би се омогућило ефективно учешће објеката управљиве потрошње, објеката за складиштење електричне енергије и малих постројења која користе обновљиве изворе енергије, укључујући директно учешће купаца. | ПУ |  |  |
| 8.4. | By 1 January 2021, the imbalance settlement period shall be 15 minutes in all scheduling areas, unless regulatory authorities have granted a derogation or an exemption. Derogations may be granted only until 31 December 2024.  From 1 January 2025, the imbalance settlement period shall not exceed 30 minutes where an exemption has been granted by all the regulatory authorities within a synchronous area. | 02.  80.173a.8. | Обрачунски интервал на балансном тржишту од 1. јануара 2025. године не може бити дужи од 15 минута, осим ако Агенција на захтев оператора преносног система одобри изузеће које може да траје најдуже до 1. јануара 2027. године, при чему за време трајања изузећа обрачунски интервал за балансно одступање не може бити дужи од 30 минута. | ПУ |  |  |
| 9.1. | **Forward markets**  In accordance with Regulation (EU) 2016/1719, transmission system operators shall issue long-term transmission rights or have equivalent measures in place to allow for market participants, including owners of power-generating facilities using renewable energy sources, to hedge price risks across bidding zone borders, unless an assessment of the forward market on the bidding zone borders performed by the competent regulatory authorities shows that there are sufficient hedging opportunities in the concerned bidding zones. | 02.  76.168г.1. | Оператор преносног система је дужан да изда дугорочна права на коришћење преносног капацитета између зона трговања која омогућују учесницима на тржишту, укључујући и произвођаче електричне енергије из обновљивих извора, да се заштите од ризика промене цена електричне енергије, осим уколико Агенција и друга регулаторна тела на захтев оператора преносног система процене да учесници на тржишту имају довољно финансијских инструмената за заштиту од ризика промене цена електричне енергије на домаћем тржишту. | ПУ |  |  |
| 9.2. | Long-term transmission rights shall be allocated in a transparent, market based and non-discriminatory manner through a single allocation platform. | 02.  76.168г.2. | У случају доделе дугорочних права на коришћење преносног капацитета између зоне трговања, оператор система је дужан да доделу права врши на транспарентан начин, на тржишним принципима и недискриминаторни начин на јединственој платформи за расподелу. | ПУ |  |  |
| 9.3. | Subject to compliance with Union competition law, market operators shall be free to develop forward hedging products, including long-term forward hedging products, to provide market participants, including owners of power- generating facilities using renewable energy sources, with appropriate possibilities for hedging financial risks against price fluctuations. Member States shall not require that such hedging activity be limited to trades within a Member State or bidding zone. | 02.  76.168г.3. | Оператор тржишта је дужан да развија дугорочне финансијске инструменте за трговину који омогућавају учесницима на тржишту, укључујући и произвођаче електричне енергије из обновљивих извора да се заштите од ризика промене цена електричне енергије, при чему оператор тржишта не може да захтева да учесници на тржишу те инструменте користе само за заштите од ризика промене цене електричне енергије у домаћој зони трговања. | ПУ |  |  |
| 10.1. | **Technical bidding limits**  There shall be neither a maximum nor a minimum limit to the wholesale electricity price. This provision shall apply, inter alia, to bidding and clearing in all timeframes and shall include balancing energy and imbalance prices, without prejudice to the technical price limits which may be applied in the balancing timeframe and in the day-ahead and intraday timeframes in accordance with paragraph 2. | 02.  76.168д.1. | Формирање понуде купаца и продаваца на велепродајном тржишту електричне енергије, цена електричне енергије у свим временским оквирима тржишта, као и понуде балансне енергије и цене поравнања за балансна одступања балансно одговорних страна, не подлежу максималним и минималним ограничењима цена. | ПУ |  |  |
| 10.2. | NEMOs may apply harmonised limits on maximum and minimum clearing prices for day-ahead and intraday timeframes. Those limits shall be sufficiently high so as not to unnecessarily restrict trade, shall be harmonised for the internal market and shall take into account the maximum value of lost load. NEMOs shall implement a transparent mechanism to adjust automatically the technical bidding limits in due time in the event that the set limits are expected to be reached. The adjusted higher limits shall remain applicable until further increases under that mechanism are required. | 02.  76.168д.2. | Изузетно од става 1. овог члана, Немо може применити максимална и минимална ограничења за формирање цена на организованом дан-унапред и унутардневном тржишту која не воде до непотребног ограничења трговине, уз механизам њиховог аутоматског прилагођавања у тренутку када на тржишту та ограничења буду достигнута, али под условом да су таква ограничења хармонизована на европском нивоу. | ПУ |  |  |
| 10.3. | Transmission system operators shall not take any measures for the purpose of changing wholesale prices. | 02.  76.168д.3. | Оператор преносног система не може да предузима мере у циљу мењања цена на велепродајном тржишту електричне енергије. | ПУ |  |  |
| 10.4. | Regulatory authorities or, where a Member State has designated another competent authority for that purpose, such designated competent authorities, shall identify policies and measures applied within their territory that could contribute to indirectly restricting wholesale price formation, including limiting bids relating to the activation of balancing energy, capacity mechanisms, measures by the transmission system operators, measures intended to challenge market outcomes, or to prevent the abuse of dominant positions or inefficiently defined bidding zones | 02.  76.168д.4. | Агенција је дужна да идентификује прописе и мере које могу да допринесу посредном ограничењу цена на велепродајном тржишту електричне енергије, укључујући и оне које се односе на ограничења понуда за активирање балансне енергије, понуда у оквиру механизама за обезбеђење капацитета, мере које предузима оператор преносног система, мере којима се доводе у питање постојећи тржишни резултати или спречава злоупотреба доминантног положаја или неефикасно дефинисаних зона трговања. | ПУ |  |  |
| 10.5. | Where a regulatory authority or designated competent authority has identified a policy or measure which could serve to restrict wholesale price formation it shall take all appropriate actions to eliminate or, if not possible, to mitigate the impact of that policy or measure on bidding behaviour. Member States shall provide a report to the Commission by 5 January 2020 detailing the measures and actions they have taken or intend to take. | 02.  76.168д.5.  02.  76.168д.6. | Ако Агенција на основу прописа и мера из става 4. овог члана утврди могућност ограничења формирања велепродајних цена дужна је да надлежним органима предложи мере којима се ограничења на формирања цена на велепродајном тржишту уклањају, односно ублажавају.  Агенција је дужна да у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице достави извештај Секретаријату Енергетске заједнице о мерама из става 5. овог члана у року од шест месеци од дана утврђења могућности ограничења формирања велепродајних цена. | ПУ |  |  |
| 11.1. | **Value of lost load**  By 5 July 2020 where required for the purpose of setting a reliability standard in accordance with Article 25 regulatory authorities or, where a Member State has designated another competent authority for that purpose, such designated competent authorities shall determine a single estimate of the value of lost load for their territory. That estimate shall be made publically available. Regulatory authorities or other designated competent authorities may determine different estimates per bidding zone if they have more than one bidding zone in their territory. Where a bidding zone consists of territories of more than one Member State, the concerned regulatory authorities or other designated competent authorities shall determine a single estimate of the value of lost load for that bidding zone. In determining the single estimate of the value of lost load, regulatory authorities or other designated competent authorities shall apply the methodology referred to in Article 23(6). | 02.  76.168ђ.1. | Оператор преносног система је дужан да процени вредност неиспоручене електричне енергије у складу са методологијом ЕНТСО-Е и да је јавно објави. | ДУ | Одредба је садржајно пренета, али рок 5.7.2023. године који је наведен у адаптираном пропису за Енергетску заједницу не може бити испоштован до усвајања овог закона |  |
| 11.2. | Regulatory authorities and designated competent authorities shall update their estimate of the value of lost load at least every five years, or earlier where they observe a significant change. | 02.  76.168ђ.2. | Вредност неиспоручене електричне енергије оператор преносног система преиспитује сваких пет година или раније ако су наступиле значајне промене од којих зависи њена процена. | ПУ |  |  |
| 12.1. | **Dispatching of generation and demand response**  1. The dispatching of power-generating facilities and demand response shall be non-discriminatory, transparent and, unless otherwise provided under paragraphs 2 to 6, market based. | 02.  70.160а.1. | Објектима за производњу електричне енергије и објектима за управљање потрошњом управља се без дискриминације на транспарентан начин кроз одговарајуће тржишне механизме, осим ако законом није другачије прописано. | ПУ |  |  |
| 12.2.(a) | 2. Without prejudice to Articles 107, 108 and 109 TFEU, Member States shall ensure that when dispatching electricity generating installations, system operators shall give priority to generating installations using renewable energy sources to the extent permitted by the secure operation of the national electricity system, based on transparent and non-discriminatory criteria and where such power-generating facilities are either:  (a) power-generating facilities that use renewable energy sources and have an installed electricity capacity of less than 400 kW; or | 02.  70.160а.2.1). | Право приоритетног приступа оператор дистрибутивног система је дужан да омогући:  1) електранама које користе обновљиве изворе енергије, односно високоефикасне когенерације, инсталисане снаге мање од 400 kW, | ПУ |  |  |
| 12.2.(b) | (b) demonstration projects for innovative technologies, subject to approval by the regulatory authority, provided that such priority is limited to the time and extent necessary for achieving the demonstration purposes. | 02.  70.160а.2.3) | 3) и електранама који имају одобрен статус демонстрационог пројекта ограниченo на период и у обиму који је неопходан да би се остварила сврха тог пројекта. | ПУ |  |  |
| 12.3.(a) | 3. A Member State may decide not to apply priority dispatch to power-generating facilities as referred to in point (a) of paragraph 2 with a start of operation at least six months after that decision, or to apply a lower minimum capacity than that set out under point (a) of paragraph 2, provided that:  (a) it has well-functioning intraday and other wholesale and balancing markets and that those markets are fully accessible to all market participants in accordance with this Regulation; | 02.  70.160а.3.1). | На захтев оператора система, Агенција може да одобри да се не примени право приоритетног приступа на објекте из става 2. овог члана који почну са радом најмање 6 месеци од доношења одлуке којом се одобрава то изузеће, односно да се право приоритетног приступа примени на објекте са мањом инсталисаном снагом у односу на снагу објеката из става 2. овог члана, ако утврди:  1) да постоји oрганизовано унутaрдневно тржиште, друга велепродајна тржишта и балансно тржиште која су у потпуности доступна свим учесницима на тржишту; | ПУ |  |  |
| 12.3.(b) | (b) redispatching rules and congestion management are transparent to all market participants; | 02.  70.160а.3.2) | 2) да су правила редиспечинга и управљања загушењима транспарентна; | ПУ |  |  |
| 12.3.(c) | (c) the national contribution of the Member State towards the Union's binding overall target for share of energy from renewable sources under Article 3(2) of Directive (EU) 2018/2001 of the European Parliament and of the Council (18) and point (a)(2) of Article 4 of Regulation (EU) 2018/1999 of the European Parliament and of the Council (19) is at least equal to the corresponding result of the formula set out in Annex II to Regulation (EU) 2018/1999 and the Member State's share of energy from renewable sources is not below its reference points under point (a)(2) of Article 4 of Regulation (EU) 2018/1999, or alternatively, the Member State's share of energy from renewable sources in gross final electricity consumption is at least 50 %; | 02.  70.160а.3.3) | 3) ако национални допринос удела обновљивих извора енергије није мањи од националног циља утврђеног одлуком Министарског савета или ако је удео обновљивих извора енергије у бруто финалној потрошњи електричне енергије минимум 50%. | ПУ |  |  |
| 12.3.(d) | (d) the Member State has notified the planned derogation to the Commission setting out in detail how the conditions set out under points (a), (b) and (c) are fulfilled; and | 02.  70.160а.4. | Агенција је дужна да у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице обавести Секретаријат Енергетске заједнице о изузећу из става 3. овог члана са образложењем о испуњености услова из става 3. овог члана. | ПУ |  |  |
| 12.3.(e) | (e) the Member State has published the planned derogation, including the detailed reasoning for the granting of that derogation, taking due account of the protection of commercially sensitive information where required.  Any derogation shall avoid retroactive changes that affect generating installations already benefiting from priority dispatch, notwithstanding any agreement between a Member State and the operator of a generating installation on a voluntary basis. | 02.  70.160а.5. | Агенција јавно објављује одлуку о изузећу из става 3. овог члана, које садржи детаљно образложење за давање изузећа уз заштиту комерцијално осетљивих података | ПУ |  |  |
| 12.4. | Without prejudice to Articles 107, 108 and 109 TFEU, Member States may provide for priority dispatch for electricity generated in power-generating facilities using high-efficiency cogeneration with an installed electricity capacity of less than 400 kW. | 03.  79.1.  03.  79.1.3)  03.  81.1.  03.  81.1.2)  02.  70.160a.2.1). | Нефинансијски подстицаји из члана 78. овог закона су:  3) право на приоритетни приступ преносном, дистрибутивном, затвореном дистрибутивном систему електричне енергије и систему за дистрибуцију топлотне енергије, осим у случају када је угрожена сигурност рада енергетских система или сигурност снабдевања;  Право на подстицаје на основу овог закона имају:  2) произвођачи електричне енергије у малој когенерацији;  Право приоритетног приступа оператор дистрибутивног система је дужан да омогући:  1) електранама које користе обновљиве изворе енергије, односно високоефикасне когенерације, инсталисане снаге мање од 400 kW, | ПУ |  |  |
| 12.5. | For power-generating facilities commissioned as from 1 January 2026, point (a) of paragraph 2 shall apply only to power-generating facilities that use renewable energy sources and have an installed electricity capacity of less than 200 kW. | 02.  70.160a.1.2) | 2) електранама које користе обновљиве изворе енергије, ако почну са радом после 1. јануара 2026. године, а инсталисана снага им је мања од 200 kW, | ПУ |  |  |
| 12.6. | Without prejudice to contracts concluded before 4 July 2019, power-generating facilities that use renewable energy sources or high-efficiency cogeneration and were commissioned before 4 July 2019 and, when commissioned, were subject to priority dispatch under Article 15(5) of Directive 2012/27/EU or Article 16(2) of Directive 2009/28/EC of the European Parliament and of the Council (20) shall continue to benefit from priority dispatch. Priority dispatch shall no longer apply to such power-generating facilities from the date on which the power-generating facility becomes subject to significant modifications, which shall be deemed to be the case at least where a new connection agreement is required or where the generation capacity of the power-generating facility is increased. | 02.  70.160a.6. | Право на приоритетни приступ не може да се ограничи произвођачима који су то право стекли по ранијим прописима, осим ако те електране буду значајно измењене тако да те промене захтевају измену одобрења за прикључење или повећање капацитета електране. | ПУ |  |  |
| 12.7. | Priority dispatch shall not endanger the secure operation of the electricity system, shall not be used as a justification for curtailment of cross-zonal capacities beyond what is provided for in Article 16 and shall be based on transparent and non-discriminatory criteria. | 02.  70.160a.7. | Право на приоритетан приступ не сме да угрози сигурност рада система и да представља разлог за веће ограничење преносних капацитета између зона трговања у складу са чланом 165а овог закона, при чему свако ограничење права на приоритетан приступ мора бити транспарентно и недискриминаторно. | ПУ |  |  |
| 13.1. | **Redispatching**  The redispatching of generation and redispatching of demand response shall be based on objective, transparent and non-discriminatory criteria. It shall be open to all generation technologies, all energy storage and all demand response, including those located in other Member States unless technically not feasible. | 02.  70.160б.1.  02.  70.160б.2. | Редипечинг производње и редиспечинг управљања потрошњом заснива се на објективним, транспарентним и недискриминаторним критеријима.  Редиспечинг је отворен за све произвођаче електричне енергије без обзира на врсту технологије, објекте за складиштење електричне енергије и објекте управљиве потрошње на домаћем тржишту, као и за учеснике на тржишту у Енергетској заједници и Европској унији само ако је технички изводљиво. | ПУ |  |  |
| 13.2. | The resources that are redispatched shall be selected from among generating facilities, energy storage or demand response using market-based mechanisms and shall be financially compensated. Balancing energy bids used for redispatching shall not set the balancing energy price. | 02.  70.160б.3.  02.  70.160б.4. | Услуге објеката корисника система за потребе редиспечинга, што укључује нарочито производне објекте, објекте за складиштење електричне енергије, као и објекте управљиве потрошње набављају се тржишним путем и плаћају од стране оператора система у виду финансијске надокнаде.  Понуде за балансну енергију које се активирају у редиспечингу не узимају се у обзир приликом прорачуна цене финансијског поравнања за балансно одступање балансно одговорних страна. | ПУ |  |  |
| 13.3.(a) | Non-market-based redispatching of generation, energy storage and demand response may only be used where:  (a) no market-based alternative is available; | 02.  70.160б.5.1). | Изузетно од става 2. овог члана, оператор преносног система може да врши редиспечинг који није заснован на тржишним принципима у следећим случајевима:  1) ако није успостављен редиспечинг на тржишним принципима; | ПУ |  |  |
| 13.3.(b) | (b) all available market-based resources have been used; | 02.  70.160б.5.2) | 2) ако су редиспечингом заснованом на тржишним принципима ангажовани сви доступни ресурси за редиспечинг; | ПУ |  |  |
| 13.3.(c) | (c) the number of available power generating, energy storage or demand response facilities is too low to ensure effective competition in the area where suitable facilities for the provision of the service are located; or | 02.  70.160б.5.3) | 3) ако је број и капацитет доступних производних објеката, објеката за складиштење електричне енергије и објеката управљиве потрошње на нивоу који не обезбеђује конкуренцију учесника у подручју где је потребно применити редиспечинг; | ПУ |  |  |
| 13.3.(d) | (d) the current grid situation leads to congestion in such a regular and predictable way that market-based redispatching would lead to regular strategic bidding which would increase the level of internal congestion and the Member State concerned either has adopted an action plan to address this congestion or ensures that minimum available capacity for cross-zonal trade is in accordance with Article 16(8). | 02.  70.160б.5.4) и 5) | 4) ако тренутно стање у мрежи редовно и на предвидљив начин доводи до загушења, тако да би редиспечинг на тржишним принципима довео до редовних стратешких понуда учесника на тржишту и, повећао ниво унутрашњих загушења;  5) ако је оператор преносног система донео акциони план за смањење загушења у мрежи или обезбедио минимални преносни капацитет између зона трговања у складу са чланом 165а овог закона. | ПУ |  |  |
| 13.4.(a) | The transmission system operators and distribution system operators shall report at least annually to the competent regulatory authority, on:  (a) the level of development and effectiveness of market-based redispatching mechanisms for power generating, energy storage and demand response facilities; | 02.  70.160б.7.1). | Оператори система су дужни да Агенцију извештавају једном годишње о:  1) степену развоја и ефективности редиспечинга за производне објекте, објекте за складиштење електричне енергије и објекте управљиве потрошње; | ПУ |  |  |
| 13.4.(b) | (b) the reasons, volumes in MWh and type of generation source subject to redispatching; | 02.  70.160б.7.2) | 2) разлозима за примену редиспечинга, количинама у MWh и врсти производних објеката које су биле предмет редиспечинга; | ПУ |  |  |
| 13.4.(c) | (c) the measures taken to reduce the need for the downward redispatching of generating installations using renewable energy sources or high-efficiency cogeneration in the future including investments in digitalisation of the grid infrastructure and in services that increase flexibility.  The regulatory authority shall submit the report to ACER and shall publish a summary of the data referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph together with recommendations for improvement where necessary. | 02.  70.160б.7.3) и 4)  02.  70.160б.8. | 3) предузетим мерама да се смањи потреба за редиспечингом који смањује производњу електрана које користе обновљиве изворе енергије и из високоефикасне когенерације;  4) инвестицијама у дигитализацију мреже и услуга која повећавају флексибилност система.  Агенција је дужна да поднесе у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице извештај о редиспечингу Регулаторном одбору Енергетске заједнице који садржи сажет приказ информација о условима из става 7. овог члана са препорукама о унапређењу ове области, као и да га објави на својој интернет страници. | ПУ |  |  |
| 13.5.(a) | Subject to requirements relating to the maintenance of the reliability and safety of the grid, based on transparent and non-discriminatory criteria established by the regulatory authorities, transmission system operators and distribution system operators shall:  (a) guarantee the capability of transmission networks and distribution networks to transmit electricity produced from renewable energy sources or high-efficiency cogeneration with minimum possible redispatching, which shall not prevent network planning from taking into account limited redispatching where the transmission system operator or distribution system operator is able to demonstrate in a transparent way that doing so is more economically efficient and does not exceed 5 % of the annual generated electricity in installations which use renewable energy sources and which are directly connected to their respective grid, unless otherwise provided by a Member State in which electricity from power-generating facilities using renewable energy sources or high-efficiency cogeneration represents more than 50 % of the annual gross final consumption of electricity; | 02.  70.160б.9.1). | Оператор преносног система, односно дистрибутивног система су дужни, да у границама захтева који се односе на одржавање поузданог и сигурног рада система:  1) гарантује способност преносне и дистрибутивне мреже да пренесе и дистрибуира произведену електричну енергију из електрана којe користе обновљиве изворе енергије и електрана са високоефикасном когенерацијом, са минималном потребом за редиспечингом, чиме се не спречава да се при планирању мреже узме у обзир ограничено редиспечирање ако оператор преносног система и оператор дистрибутивног система могу на транспарентан начин показати да је то економски ефикасније и да не прелази 5% годишње производње електричне енергије у постројењима која се служе обновљивим изворима енергије и која су прикључена на њихову мрежу, осим уколико је удео електричне енергије из таквих електрана већи од 50% у бруто финалној потрошњи електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 13.5.(b) | (b) take appropriate grid-related and market-related operational measures in order to minimise the downward redispatching of electricity produced from renewable energy sources or from high-efficiency cogeneration; | 02  70.160б.9.2) | 2) предузима одговарајуће тржишне и мрежне тополошке мере у циљу минимизовања редиспечинга којим се смањује производња електричне енергије из обновљивих извора и високоефикасне когенерације; | ПУ |  |  |
| 13.5.(c) | (c) ensure that their networks are sufficiently flexible so that they are able to manage them. | 02  70.160б.9.3) | 3) обезбеди флексибилност мреже. | ПУ |  |  |
| 13.6.(a) | Where non-market-based downward redispatching is used, the following principles shall apply:  (a) power-generating facilities using renewable energy sources shall only be subject to downward redispatching if no other alternative exists or if other solutions would result in significantly disproportionate costs or severe risks to network security; | 02  70.160в.1.1) | Оператор система смањује производњу електричне енергије применом редиспечинга који није заснован на тржишним принципима:  1) на електране произвођача из обновљивих извора енергије ако не постоји друга алтернатива или ако би друге опције направиле несразмерне трошкова или произвеле озбиљне ризике по сигурност система | ПУ |  |  |
| 13.6.(b) | (b) electricity generated in a high-efficiency cogeneration process shall only be subject to downward redispatching if, other than downward redispatching of power-generating facilities using renewable energy sources, no other alternative exists or if other solutions would result in disproportionate costs or severe risks to network security; | 02.  70.160в.1.2) | 2) на електране са високоефикасном когенерацијом само ако, осим смањења производње из електрана произвођача из обновљивих извора енергије, или ако би друге опције направила несразмерне трошкова или произвеле озбиљне ризике по сигурност система | ПУ |  |  |
| 13.6.(c) | (c) self-generated electricity from generating installations using renewable energy sources or high-efficiency cogeneration which is not fed into the transmission or distribution network shall not be subject to downward redispatching unless no other solution would resolve network security issues; | 02.  70.160в.1.3) | 3) на производне објекте крајњих купаца који производе електричну енергију искључиво за своје потребе из обновљивих извора енергије или користе високоефикасну когенерацију, без предаје електричне енергије у систем осим ако ниједно друго решење не би могло да реши проблеме сигурности система. | ПУ |  |  |
| 13.6.(d) | (d) downward redispatching under points (a), (b) and (c)shall be duly and transparently justified. The justification shall be included in the report under paragraph 3. | 02.  70.160в.1.4) | 4) Смањење производње из става 1. овог члана мора бити оправдано и транспарентно. Оправдани разлози за редиспечинг из става 1. овог члана део је извештаја из члана 160. став 7. овог закона. | ПУ |  |  |
| 13.7.(a) | Where non-market based redispatching is used, it shall be subject to financial compensation by the system operator requesting the redispatching to the operator of the redispatched generation, energy storage or demand response facility except in the case of producers that have accepted a connection agreement under which there is no guarantee of firm delivery of energy. Such financial compensation shall be at least equal to the higher of the following elements or a combination of both if applying only the higher would lead to an unjustifiably low or an unjustifiably high compensation:  (a) additional operating cost caused by the redispatching, such as additional fuel costs in the case of upward redispatching, or backup heat provision in the case of downward redispatching of power-generating facilities using high-efficiency cogeneration; | 02.  70.160в.2.  02.  70.160в.3.1). | У случају примене редиспечинга који није заснован на тржишним принципима, оператор преносног система је дужан да плаћа финансијску надокнаду кориснику система чији је производни објекат, објекат за складиштење електричне енергије или објекат управљиве потрошње предмет редиспечинга, осим уколико је корисник система пристао на прикључење којим се не гарантује сигурна испорука електричне енергије у систем.  Финансијска надокнада из става 1. овог члана мора бити једнака већој вредности једног од следећих елемената или њиховој комбинацији уколико би примена само већег елемента довела до неоправдано ниске или неоправдано високе надокнаде:  1) додатни оперативни трошкови изазвани применом редиспечинга, као што су додатни трошкови горива у случају редиспечинга који утиче на повећање производње електричне енергије или трошкови обезбеђивања резервног грејања у случају када се редиспечингом смањује производња електране која користи високоефикасну когенерацију; | ПУ |  |  |
| 13.7.(b) | (b) net revenues from the sale of electricity on the day-ahead market that the power-generating, energy storage or demand response facility would have generated without the redispatching request; where financial support is granted to power-generating, energy storage or demand response facilities based on the electricity volume generated or consumed, financial support that would have been received without the redispatching request shall be deemed to be part of the net revenues. | 02.  70.160в.3.2) | 2) нето приходи од продаје електричне енергије на дан-унапред тржишту коју би производни објекти, објекти за складиштење електричне енергије и објекти управљиве потрошње испоручили на тржиште да није примењен редиспечинг, укључујући у нето приходе и финансијску вредност подстицаја која би за такве објекте била исплаћена корисницима система ако су у систему подстицаја.”. | ПУ |  |  |
| 14.1. | **Bidding zone review**  Contracting Parties shall take all appropriate measures to address congestions. Bidding zone borders shall be based on long-term, structural congestions in the transmission network. Bidding zones shall not contain such structural congestions unless they have no impact on neighbouring bidding zones, or, as a temporary exemption, their impact on neighbouring bidding zones is mitigated through the use of remedial actions and those structural congestions do not lead to reductions of cross-zonal trading capacity in accordance with the requirements of Article 16 for bidding zones in the same capacity calculation region established in accordance with Article 15 of Regulation (EU) 2015/1222, as adapted and adopted by Ministerial  16 REGULATION (EU) 2019/943 OF 5 JUNE 2019 Council Decision 2022/03/MC-EnC, while maintaining security of supply.. | 02.  71.164а.1-3. | Границе зоне трговања заснивају се на дугорочним и структурним загушењима у преносној мрежи.  Унутар зоне трговања не могу да постоје структурна загушења, осим уколико не утичу на суседне зоне трговања, или ако утичу, да таква загушење могу да постоје привремено, под условом да је утицај на суседне зоне трговања ублажен мерама корективних акција и да таква загушења не смањују коришћење преносних капацитета између зоне трговања у складу са чланом 165а овог закона.  Зона трговања се формира тако да максимизује економску ефикасност и прекограничну трговину у складу са чланом 165а овог закона између зона трговања у истом региону за прорачун капацитета, уз одржавање сигурности снабдевања. | ПУ |  |  |
| 14.2. | Every three years, the ENTSO for Electricity shall report on structural congestions and other major physical congestions between and within bidding zones, including the location and frequency of such congestions, in accordance with the capacity allocation and congestion management guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009. That report shall contain an assessment of whether the cross-zonal trade capacity reached the linear trajectory pursuant to Article 15 or the minimum capacity pursuant to Article 16 of this Regulation. |  |  | НП | Ова обавеза се односи на ЕNTSО-Е |  |
| 14.3. | In order to ensure an optimal configuration of bidding zones, a bidding zone review shall be carried out. That review shall identify all structural congestions and shall include an analysis of different configurations of bidding zones in a coordinated manner with the involvement of affected stakeholders from all relevant Member States, in accordance with the capacity allocation and congestion management guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009. Current bidding zones shall be assessed on the basis of their ability to create a reliable market environment, including for flexible generation and load capacity, which is crucial to avoiding grid bottlenecks, balancing electricity demand and supply, securing the long-term security of investments in network infrastructure. | 02.  71.164а.4. | Ако ЕНТСО-Е или регулаторно тело надлежно за једног или више оператора преносних система у другим контролним областима достави извештај оператору преносног система у коме су утврђена структурна загушења, оператор преносног система без одлагања о томе обавештава Агенцију која у року не дужем од шест месеци, а у сарадњи са оператором преносног система, на основу методологије за измену зоне трговања донете на нивоу Европске уније, може да донесе одлуку којом утврђује да је потребно изменити зону трговања или да утврди да је делотворније да оператор преносног система донесе акциони план за смањење структурних загушења уместо да се изврши измена зоне трговања. | ПУ |  |  |
| 14.4. | For the purposes of this Article and of Article 15 of this Regulation, relevant Member States, transmission system operators or regulatory authorities are those Member States, transmission system operators or regulatory authorities participating in the review of the bidding zone configuration and also to those in the same capacity calculation region pursuant to the capacity allocation and congestion management guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у адаптираној Уредби 943 за ЕнЗ  Ради се о процедуралној одредби вршења ревизије зоне трговања, која је успостављена на европском нивоу, у којој према процедурама ENTSO-Е треба да учествују релевантна тела и институције. У циљу транспарентности процедуре ове ревизије предлаже се транспоновање ове одредбе, иако се њена примена подразумева сходно чланству у ENTSO-Е и његовим правилима. |  |
| 14.5. | By 5 October 2019 all relevant transmission system operators shall submit a proposal for the methodology and assumptions that are to be used in the bidding zone review process and for the alternative bidding zone configurations to be considered to the relevant regulatory authorities for approval. The relevant regulatory authorities shall take a unanimous decision on the proposal within 3 months of submission of the proposal. Where the regulatory authorities are unable to reach a unanimous decision on the proposal within that time frame, ACER shall, within an additional three months, decide on the methodology and assumptions and the alternative bidding zone configurations to be considered. The methodology shall be based on structural congestions which are not expected to be overcome within the following three years, taking due account of tangible progress on infrastructure development projects that are expected to be realised within the following three years. | 02.  71.164а.4. | Ако ЕНТСО-Е или регулаторно тело надлежно за једног или више оператора преносних система у другим контролним областима достави извештај оператору преносног система у коме су утврђена структурна загушења, оператор преносног система без одлагања о томе обавештава Агенцију која у року не дужем од шест месеци, а у сарадњи са оператором преносног система, на основу методологије за измену зоне трговања донете на нивоу Европске уније, може да донесе одлуку којом утврђује да је потребно изменити зону трговања или да утврди да је делотворније да оператор преносног система донесе акциони план за смањење структурних загушења уместо да се изврши измена зоне трговања. | ПУ |  |  |
| 14.6. | On the basis of the methodology and assumptions approved pursuant to paragraph 5, the transmission system operators participating in the bidding zone review shall submit a joint proposal to the relevant Member States or their designated competent authorities to amend or maintain the bidding zone configuration no later than 12 months after approval of the methodology and assumptions pursuant to paragraph 5. Other Member States, Energy Community Contracting Parties or other third countries sharing the same synchronous area with any relevant Member State may submit comments. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у адаптираној Уредби 943 ЕнЗ  Ради се о процедуралној одредби вршења ревизије зоне трговања, која је успостављена на европском нивоу, у којој према процедурама ЕNТSО-Е треба да учествују релевантна тела и институције. У циљу транспарентности процедуре ове ревизије предлаже се транспоновање ове одредбе, иако се њена примена подразумева сходно чланству у ЕNТSО-Е и његовим правилима. |  |
| 14.7. | Where structural congestion has been identified in the report pursuant to paragraph 2 of this Article or in the bidding zone review pursuant to this Article or by one or more transmission system operators in their control areas in a report approved by the competent regulatory authority, the Member State with identified structural congestion shall, in cooperation with its transmission system operators, decide, within six months of receipt of the report, either to establish national or multinational action plans pursuant to Article 15, or to review and amend its bidding zone configuration. Those decisions shall be immediately notified to the Commission and to ACER. | 02.  71.164а.4.  02.  71.164а.5. | Ако ЕНТСО-Е или регулаторно тело надлежно за једног или више оператора преносних система у другим контролним областима достави извештај оператору преносног система у коме су утврђена структурна загушења, оператор преносног система без одлагања о томе обавештава Агенцију која у року не дужем од шест месеци, а у сарадњи са оператором преносног система, на основу методологије за измену зоне трговања донете на нивоу Европске уније, може да донесе одлуку којом утврђује да је потребно изменити зону трговања или да утврди да је делотворније да оператор преносног система донесе акциони план за смањење структурних загушења уместо да се изврши измена зоне трговања.  Агенција о одлуци из става 4. овог члана у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице обавештава Секретаријат Енергетске заједнице и Регулаторни одбор Енергетске заједнице. | ПУ |  |  |
| 14.8. | For those Member States that have opted to amend the bidding zone configuration pursuant to paragraph 7, the relevant Member States shall reach a unanimous decision within six months of the notification referred to in paragraph 7. Other Member States may submit comments to the relevant Member States, who should take account of those comments when reaching their decision. The decision shall be reasoned and shall be notified to the Commission and ACER. In the event that the relevant Member States fail to reach a unanimous decision within those six months, they shall immediately notify the Commission thereof. As a measure of last resort, the Commission after consulting ACER shall adopt a decision whether to amend or maintain the bidding zone configuration in and between those Member States by six months after receipt of such a notification. | 02.  71.164а.6.  02.  71.164а.8. | Ако Агенција одлучи да је потребно изменити зону трговања обавестиће о томе све надлежне органе чланица Европске уније и придружених страна из Уговора о оснивању Енергетске заједнице са којима се зона трговања Републике Србије налази у региону за прорачун капацитета у циљу доношења једногласне одлуке о измени зоне трговања, сагласно обавезама које произилазе из уговора о оснивању енергетске заједнице.  Уколико надлежни органи чланица Европске уније и придружених страна из Уговора о оснивању енергетске заједнице једногласно не донесу одлуку о измени зоне трговања, коначну одлуку о измени зоне трговања доноси Регулаторни одбор Енергетске заједнице у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице. | ПУ |  |  |
| 14.9. | Member States and the Commission shall consult relevant stakeholders before adopting a decision under this  Article. | 02.  71.164а.7. | Агенција пре доношења одлуке о измени зоне трговања консултује заинтересоване стране док у одлуци посебно утврђује датум њене примене и одговарајући прелазни период ако је потребан. | ПУ |  |  |
| 14.10. | Any decision adopted under this Article shall specify the date of implementation of any changes. That implementation date shall balance the need for expeditiousness with practical considerations, including forward trade of electricity. The decision may establish appropriate transitional arrangements. | 02.  71.164а.7. | Агенција пре доношења одлуке о измени зоне трговања консултује заинтересоване стране док у одлуци посебно утврђује датум њене примене и одговарајући прелазни период ако је потребан. | ПУ |  |  |
| 14.11. | Where further bidding zone reviews are launched under the capacity allocation and congestion management guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009, this Article shall apply. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у адаптираној Уредби 2019/943 за ЕнЗ  Ради се о процедуралној одредби вршења ревизије зоне трговања, и примени одредаба Уредбе 714, која је замењена Уредбом 943 |  |
| 15.1. | **Action plans**  Following the adoption of a decision pursuant to Article 14(7), the Member State with identified structural congestion shall develop an action plan in cooperation with its regulatory authority. That action plan shall contain a concrete timetable for adopting measures to reduce the structural congestions identified within four years of the adoption of the decision pursuant to Article 14(7). | 02.  71.164а.9. | У случају да Агенција у одлуци из става 4. овог члана утврди да је делотворније да оператор преносног система донесе акциони план за смањење структурних загушења уместо да се изврши измена зоне трговања, оператор преносног система је дужан да донесе тај план за период од четири године. | ПУ |  |  |
| 15.2. | Irrespective of the concrete progress of the action plan, Member States shall ensure that without prejudice to derogations granted under Article 16(9) or deviations under Article 16(3), the cross-zonal trade capacity is increased on an annual basis until the minimum capacity provided for in Article 16(8) is reached. That minimum capacity shall be reached by 31 December 2025.  Those annual increases shall be achieved by means of a linear trajectory. The starting point of that trajectory shall be either the capacity allocated at the border or on a critical network element in the year before adoption of the action plan or the average during the three years before adoption of the action plan, whichever is higher. Member States shall ensure that, during the implementation of their action plans the capacity made available for cross-zonal trade to be compliant with Article 16(8) is at least equal to the values of the linear trajectory, including by use of remedial actions in the capacity calculation region. | 02.  71.164а.10.  02.  71.164а.11. | Без обзира на степен реализације акционог плана из става 8. овог члана, оператор преносног система је дужан да обезбеди годишње повећање преносних капацитета у линеарној путањи између зоне трговања до његове минималне вредности утврђене у складу са чланом 165а овог закона и да извештава Агенцију и у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице Регулаторни одбор Енергетске заједнице сваке године у време важења акционог плана, као и шест месеци након његовог истека, о томе да ли је преносни капацитет у претходних 12 месеци између зоне трговања повећан у складу са линеарном путањом, односно да ли је достигао минималне вредности из члана 165а овог закона, које морају да се остваре најкасније до 31. децембра 2027.  Почетна вредност линеарне путање годишњег повећања преносних капацитета између зоне трговања одређује се упоређивањем вредности додељеног капацитета на граници зоне трговања или на критичном елементу мреже у години која претходи години доношења акционог плана из става 8. овог члана и вредности додељеног просечног капацитета за период од три године које претходе години доношења акционог плана, тако да се за почетну вредност узима она вредност која је већа. | ПУ |  |  |
| 15.3. | The cost of the remedial actions necessary to achieve the linear trajectory referred to in paragraph 2 or make available cross-zonal capacity at the borders or on critical network elements concerned by the action plan shall be borne by the Member State or Member States implementing the action plan. | 02.  71.164а.12. | Трошкови корективних акција који су потребни да би се испунила линеарна путања годишњег повећања преносних капацитета између зоне трговања или омогућио преносни капацитет на граници зоне трговања, односно критичном елементу мрежу у складу са акционим планом из става 8. овог члана сноси оператор преносног система. | ПУ |  |  |
| 15.4. | On an annual basis, during the implementation of the action plan and within six months of its expiry, the relevant transmission system operators shall assess for the previous 12 months whether the available cross-border capacity has reached the linear trajectory or, from 1 January 2026, the minimum capacities provided for in Article 16(8) have been achieved. They shall submit their assessments to ACER and to the relevant regulatory authorities. Before drafting the report, each transmission system operator shall submit its contribution to the report, including all the relevant data, to its regulatory authority for approval. | 02.  71.164а.13. | Сваке године у току примене акционог плана из става 8. овог члана, као и у року од шест месеци од његовог истека, оператор преносног система доставља извештај Агенцији и у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице Регулаторном одбору Енергетске заједнице да ли је у току претходних 12 месеци расположив преносни капацитет између зоне трговања достигао вредности из линеарне путање годишњег повећања преносних капацитета између зоне трговања, односно да ли је од 1. јануара 2028.године достигнут минимални капацитет из члана 165а овог закона. Пре слања извештаја, оператор преносног система доставља све релевантне податке Агенцији на сагласност. | ПУ |  |  |
| 15.5. | For those Member States for which the assessments referred to in paragraph 4 demonstrate that a transmission system operator has not complied with the linear trajectory, the relevant Member States shall, within six months of receipt of the assessment report referred to in paragraph 4, decide unanimously whether to amend or maintain the bidding zone configuration within and between those Member States. In their decision, the relevant Member States should take account of any comments submitted by other Member States. The relevant Member States' decision shall be substantiated and shall be notified to the Commission and to ACER.  The relevant Member States shall notify the Commission immediately if they fail to reach a unanimous decision within the timeframe laid down. Within six months of receipt of such notification, the Commission, as a last resort and after consulting ACER and the relevant stakeholders shall adopt a decision whether to amend or maintain the bidding zone configuration in and between those Member States. | 02.  71.164а.14. | Ако се из извештаја оператора преносног система утврди да оператор преносног система не повећава преносни капацитет између зоне трговања у складу са линеарном путањом из става 9. овог члана, Агенција у року шест месеци покреће поступак измене или одржања зоне трговања у складу са ст. 6 и 7. овог члана. | ПУ |  |  |
| 15.6. | Six months before the expiry of the action plan, the Member State with identified structural congestion shall decide whether to address remaining congestion by amending its bidding zone or whether to address remaining internal congestion with remedial actions for which it shall cover the costs. | 02.  71.164а.15. | Шест месеци пре истека акционог плана из става 8. овог члана, оператор преносног система је дужан да преостала загушења регулише корективним акцијама о свом трошку или се покреће поступак измене зоне трговања у складу са уговором о енергетској заједници | ПУ |  |  |
| 15.7. | Where no action plan is established within six months of identification of structural congestion pursuant to Article 14(7), the relevant transmission system operators shall, within 12 months of identification of such structural congestion, assess whether the available cross-border capacity has reached the minimum capacities provided for in Article 16(8) during the previous 12 months and shall submit an assessment report to the relevant regulatory authorities and to ACER.  Before drafting the report, each transmission system operator shall send its contribution to the report, including all relevant data, to its national regulatory authority for approval. Where the assessment demonstrates that a transmission system operator has not complied with the minimum capacity, the decision-making process laid down in paragraph 5 of this Article shall apply. | 02.  71.164а.16. | Ако оператор преносног система не донесе акциони план из става 8. овог члана, дужан је да у року од 12 месеци од дана када су утврђена структурна загушења извести Агенцију и у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице Регулаторни одбор Енергетске заједнице да ли је преносни капацитет између зона трговања достигао у претходних 12 месеци минималне вредности из члана 165а овог закона. Пре слања извештаја, оператор преносног система доставља све релевантне податке Агенцији на сагласност. | ПУ |  |  |
| 16.1. | **General principles of capacity allocation and congestion management**  Network congestion problems shall be addressed with non-discriminatory market-based solutions which give efficient economic signals to the market participants and transmission system operators involved. Network congestion problems shall be solved by means of non-transaction-based methods, namely methods that do not involve a selection between the contracts of individual market participants. When taking operational measures to ensure that its transmission system remains in the normal state, the transmission system operator shall take into account the effect of those measures on neighbouring control areas and coordinate such measures with other affected transmission system operators as provided for in Regulation (EU) 2015/1222. | 02.  72.165.8. и 9. | Проблем загушења мреже оператор преносног система решава:  1) недискриминаторним тржишним методама које дају ефикасне економске сигнале учесницима на тржишту и операторима преносног система;  2) применом метода које не захтевају плаћање преносних капацитета између зона трговања без селективног избора појединих уговора о продаји електричне енергије закључених између учесника на тржишту.  Ако оператор преносног система предузима оперативне мере да одржи рад система у нормалном стању, онда узима у обзир утицај тих мера на суседне контролне области и усклађује мере са операторима преносног система на које те мере имају утицај. | ПУ |  |  |
| 16.2. | Transaction curtailment procedures shall be used only in emergency situations, namely where the transmission system operator must act in an expeditious manner and redispatching or countertrading is not possible. Any such procedure shall be applied in a non-discriminatory manner. Except in cases of force majeure, market participants that have been allocated capacity shall be compensated for any such curtailment. | 02.  72.165.10. | Оператор преносног система примењује процедуре ограничења размене електричне енергије између зона трговања само када у ванредним ситуацијама мора хитно да делује, а редиспечинг и контратрговина нису могући, при чему се ове процедуре примењују на недискриминаторан начин.  Осим у случајевима више силе, учесници на тржишту којима је додељен капацитет између зона трговања имају право на повраћај накнаде за додељени капацитет ако им се право на коришћење капацитета ограничи. | ПУ |  |  |
| 16.3. | Regional coordination centres shall carry out coordinated capacity calculation in accordance with paragraphs 4 and 8 of this Article, as provided for in point (a) of Article 37(1) and in Article 42(1).  Regional coordination centres shall calculate cross-zonal capacities respecting operational security limits using data from transmission system operators including data on the technical availability of remedial actions, not including load shedding. Where regional coordination centres conclude that those available remedial actions in the capacity calculation region or between capacity calculation regions are not sufficient to reach the linear trajectory pursuant to Article 15(2) or the minimum capacities provided for in paragraph 8 of this Article while respecting operational security limits, they may, as a measure of last resort, set out coordinated actions reducing the cross-zonal capacities accordingly. Transmission system operators may deviate from coordinated actions in respect of coordinated capacity calculation and coordinated security analysis only in accordance with Article 42(2).  By 3 months after the entry into operation of the regional coordination centres pursuant to Article 35(2) of this Regulation and every three months thereafter, the regional coordination centres shall submit a report to the relevant regulatory authorities and to ACER on any reduction of capacity or deviation from coordinated actions pursuant to the second subparagraph and shall assess the incidences and make recommendations, if necessary, on how to avoid such deviations in the future. If ACER concludes that the prerequisites for a deviation pursuant to this paragraph are not fulfilled or are of a structural nature, ACER shall submit an opinion to the relevant regulatory authorities and to the Commission. The competent regulatory authorities shall take appropriate action against transmission system operators or regional coordination centres pursuant to Article 59 or 62 of Directive (EU) 2019/944 if the prerequisites for a deviation pursuant to this paragraph were not fulfilled.  Deviations of a structural nature shall be addressed in an action plan referred to in Article 14(7) or in an update of an existing action plan. | 02.  72.165.14. и 15. | Оператор преносног система узима у обзир и координисане акције које, као крајњу меру, доноси регионални координациони центар у циљу смањења преносног капацитета између зоне трговања, у случају када утврди да доступне корективне акције у региону за прорачун капацитета или између региона за прорачуна капацитета нису довољне да се обезбеди линеарна путања годишњег повећања капацитета, односно минимални капацитет између зона трговања из члана 165а став 2. овог закона, а да се тиме не угрози сигуран рад система.  Ако у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице Регулаторни одбор Енергетске заједнице, односно АЦЕР, ако је примењиво, утврди да је смањење капацитета из става 14. овог члана неосновано, Агенција предузима мере према оператору преносног система и регионалном координационом центру у складу са својим надлежностима. | ПУ |  |  |
| 16.4. | The maximum level of capacity of the interconnections and the transmission networks affected by cross-border capacity shall be made available to market participants complying with the safety standards of secure network operation. Counter-trading and redispatch, including cross-border redispatch, shall be used to maximise available capacities to reach the minimum capacity provided for in paragraph 8. A coordinated and non-discriminatory process for cross-border remedial actions shall be applied to enable such maximisation, following the implementation of a redispatching and counter-trading cost-sharing methodology. | 02.  72.165.12. и 13. | Учесницима на тржишту је доступан максимални капацитет између зона трговања и максимални капацитет преносне мреже у складу са стандардима за безбедан и сигуран рад преносног система.  Приликом одређивања максималног преносног капацитета за трговину између зона трговања, оператор преносног система узима у обзир резултате прорачуна регионалног координационог центра, oсим у случају ако би ти резултати довели до кршења граничних вредности погонских величина, које је утврдио у складу са смерницама за рад међусобно повезаних преносних система. | ПУ |  |  |
| 16.5. | Capacity shall be allocated by means of explicit capacity auctions or implicit auctions including both capacity and energy. Both methods may coexist on the same interconnection. For intraday trade, continuous trading, which may be complemented by auctions, shall be used. | 02.  72.165.1-3. | Оператор преносног система врши расподелу преносног капацитета између зона трговања кроз експлицитне или имплицитне аукције.  Методе доделе капацитета из става 1. овог члана могу се применити на истој граници између зона трговања.  За расподелу унутардневног преносног капацитета између зоне трговања, примењује се метода континуиране трговине која се може комбиновати са методом расподеле капацитета путем аукција уколико је изводљиво. | ПУ |  |  |
| 16.6. | In the case of congestion, the valid highest value bids for network capacity, whether implicit or explicit, offering the highest value for the scarce transmission capacity in a given timeframe, shall be successful. Other than in the case of new interconnectors which benefit from an exemption under Article 7 of Regulation (EC) No 1228/2003, Article 17 of Regulation (EC) No 714/2009 or Article 63 of this Regulation, establishing reserve prices in capacity-allocation methods shall be prohibited. | 02.  72.165.4. | У случају загушења, предност у додели преносног капацитета између зоне трговања, без обзира на метод аукције, има учесник на тржишту који достави најповољнију понуду. Осим у случају изузећа за нове интерконекторе у складу са законом. | ПУ |  |  |
| 16.7. | Capacity shall be freely tradable on a secondary basis, provided that the transmission system operator is informed sufficiently in advance. Where a transmission system operator refuses any secondary trade (transaction), this shall be clearly and transparently communicated and explained to all the market participants by that transmission system operator and notified to the regulatory authority. | 02.  72.165.5-7. | Додељена права на коришћење преносних капацитета између зона трговања су преносива уколико је оператор преносног система обавештен о преносу права и у могућности да изврши пренос права.  Учесник на тржишту је дужан да обавести оператора преносног система пре преноса права на коришћење преносног капацитета између зона трговања на другог учесника на тржишту.  У случају да оператор преносног система не допусти пренос права на коришћење преносних капацитета између зона трговања, дужан је да о томе јавно обавести све учеснике на тржишту, укључујући и Агенцију. | ПУ |  |  |
| 16.8.(a) | Transmission system operators shall not limit the volume of interconnection capacity to be made available to market participants as a means of solving congestion inside their own bidding zone or as a means of managing flows resulting from transactions internal to bidding zones. Without prejudice to the application of the derogations under paragraphs 3 and 9 of this Article and to the application of Article 15(2), this paragraph shall be considered to be complied with where the following minimum levels of available capacity for cross-zonal trade are reached:  (a) for borders using a coordinated net transmission capacity approach, the minimum capacity shall be 70 % of the transmission capacity respecting operational security limits after deduction of contingencies, as determined in accordance with the capacity allocation and congestion management guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009; | 02.  73.165а.1.  02.  73.165а.2.1) | Оператор преносног система не сме дa ограничава преносне капацитете између зона трговања које се стављају на располагање учесницима на тржишту како би решавао загушења унутар своје зоне трговања или као средство управљања токовима снага који су резултат трансакција унутар ове зоне.  Оператор преносног система обезбеђује да учесницима на тржишту понуди минимални ниво преносних капацитета између зона трговања и то:  1) за границе између зона трговања за које се примењује прорачун капацитета заснован на хармонизованом нето преносном капацитету, минимални капацитет износи 70% капацитета од критичног елемента, уз испуњење критеријума сигурности за одређену листу испада; | ПУ |  |  |
| 16.8.(b) | (b) for borders using a flow-based approach, the minimum capacity shall be a margin set in the capacity calculation process as available for flows induced by cross-zonal exchange. The margin shall be 70 % of the capacity respecting operational security limits of internal and cross-zonal critical network elements, taking into account contingencies, as determined in accordance with the capacity allocation and congestion management guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009.  The total amount of 30 % can be used for the reliability margins, loop flows and internal flows on each critical network element. | 02.  73.165а.2.2) | 2) за границе између зона трговања за које се примењује прорачун капацитета заснован на токовима снага, минимални капацитет је маргина доступна за токове услед размене између зона трговања на сваком критичном елементу мреже који треба да износи 70% капацитета уз испуњење критеријума сигурности за одређену листу испада, док преостали износ од 30% капацитета може да се употреби за маргину поузданости, кружне токове и унутрашње токове. | ПУ |  |  |
| 16.9. | At the request of the transmission system operators in a capacity calculation region, the relevant regulatory authorities may grant a derogation from paragraph 8 on foreseeable grounds where necessary for maintaining operational security. Such derogations, which shall not relate to the curtailment of capacities already allocated pursuant to paragraph 2, shall be granted for no more than one-year at a time, or, provided that the extent of the derogation decreases significantly after the first year, up to a maximum of two years. The extent of such derogations shall be strictly limited to what is necessary to maintain operational security and they shall avoid discrimination between internal and cross-zonal exchanges.  Before granting a derogation, the relevant regulatory authority shall consult the regulatory authorities of other Member States forming part of the affected capacity calculation regions. Where a regulatory authority disagrees with the proposed derogation, ACER shall decide whether it should be granted pursuant to point (a) of Article 6(10) of Regulation (EU) 2019/942. The justification and reasons for the derogation shall be published.  Where a derogation is granted, the relevant transmission system operators shall develop and publish a methodology and projects that shall provide a long-term solution to the issue that the derogation seeks to address. The derogation shall expire when the time limit for the derogation is reached or when the solution is applied, whichever is earlier. | 02.  73.165а.3-8. | Оператор преносног система може да затражи од Агенције изузеће од примене минималног процента преносног капацитета за трговину између зона трговања из става 1. овог члана из разлога сигурности рада система, при чему то изузеће не сме бити у вези са ограничењем расподељених капацитета у случају из члана 165. ст. 10. и 11. овог закона.  Изузеће се може дати на годину дана са правом продужења на још годину дана и применити само ако је нужно за одржавање сигурности рада система и без дискриминације између унутрашње и прекограничне трговине.  Агенција је дужна да се пре одобравања изузећа консултује са регулаторним телима унутар региона за прорачун капацитета на које ово изузеће има утицај, у поступку сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора.  Ако се регулаторна тела унутар региона за прорачун капацитета не сагласе са изузећем, коначну одлуку о изузећу у складу са Уговором о оснивању Енерегтске заједнице доноси Регулаторни одбор Енергетске заједнице, односно АЦЕР.  У случају добијања изузећа из ст. 3-5 овог члана, оператор преносног система је дужан да развије и донесе методологију и пројекте за решавање проблема због којих је добио изузеће.  Изузеће из ст. 3-5 овог члана престаје истеком рока његовог важења или од тренутка решавања проблема због којих је изузеће добијено уз зависности од тога шта раније наступи | ПУ | Потребно оје указати да у тексту ЗоЕ није помињана обавеза објављивања одлуке и методологије, јер је то опште правило рада Оператора преносног система. |  |
| 16.10. | Market participants shall inform the transmission system operators concerned within a reasonable period in advance of the relevant operational period whether they intend to use allocated capacity. Any allocated capacity that is not going to be used shall be made available again to the market, in an open, transparent and non-discriminatory manner. | 02.  72.165.17. | Учесници на тржишту су дужни да благовремено обавесте операторе преносног система о намери да користе додељено физичко право на преносни капацитет између зона трговања. Додељено физичко право на преносни капацитет између зона трговања које се не користи биће поново понуђено учесницима на тржишту на транспарентан и недискриминаторан начин. | ПУ |  |  |
| 16.11. | As far as technically possible, transmission system operators shall net the capacity requirements of any power flows in opposite directions over the congested interconnection line in order to use that line to its maximum capacity. Having full regard to network security, transactions that relieve the congestion shall not be refused. | 02.  72.165.21 | Оператор преносног система, уколико је то технички могуће, примењује међусобно пребијање размена електричне енергије између зона трговања супротног смера на истој граници у циљу максималног коришћења преносног капацитета између зона трговања, узимајући у обзир сигурност преносног система. Размене између зона трговања које смањују загушење не могу се одбити.”. | ПУ |  |  |
| 16.12. | The financial consequences of a failure to honour obligations associated with the allocation of capacity shall be attributed to the transmission system operators or NEMOs who are responsible for such a failure. Where market participants fail to use the capacity that they have committed to use, or, in the case of explicitly auctioned capacity, fail to trade capacity on a secondary basis or give the capacity back in due time, those market participants shall lose the rights to such capacity and shall pay a cost-reflective charge. Any cost-reflective charges for the failure to use capacity shall be justified and proportionate. If a transmission system operator does not fulfil its obligation of providing firm transmission capacity, it shall be liable to compensate the market participant for the loss of capacity rights. Consequential losses shall not be taken into account for that purpose. The key concepts and methods for the determination of liabilities that accrue upon failure to honour obligations shall be set out in advance in respect of the financial consequences, and shall be subject to review by the relevant regulatory authority. | 02.  72.165.18-20. | Учесници на тржишту који не искористе додељено право на коришћење преносног капацитета између зона трговања дужни су да плате надокнаду оператору преносног система, која одражава трошкове за некоришћење капацитета који су оправдани и сразмерни.  Финансијске последице неиспуњавања обавеза у вези са расподелом преносног капацитета између зоне трговања сносе оператор преносног система и Немо ако су одговорни.  Оператор преносног система у правилима из члана 164. овог закона уређује кључне концепте и методе утврђивања одговорности у вези са финансијским последицама које настају услед неиспуњавања обавеза које проистичу из расподеле преносног капацитета између зона трговања, као и начин одређивања накнада због губитка права учесника на тржишту на коришћење овог капацитета. | ПУ |  |  |
| 16.13. | When allocating costs of remedial actions between transmission system operators, regulatory authorities shall analyse to what extent flows resulting from transactions internal to bidding zones contribute to the congestion between two bidding zones observed, and allocate the costs based on the contribution to the congestion to the transmission system operators of the bidding zones creating such flows except for costs induced by flows resulting from transactions internal to bidding zones that are below the level that could be expected without structural congestion in a bidding zone.  That level shall be jointly analysed and defined by all transmission system operators in a capacity calculation region for each individual bidding zone border, and shall be subject to the approval of all regulatory authorities in the capacity calculation region. | 02.  73.165а.9-11. | Када Агенција са другим регулаторним телима одлучује о расподели трошкова корективних акција између оператора преносног система, анализира у којој мери су унутрашњи токови снага зоне трговања допринели загушењу на њеним границама и руководи се принципом да трошкови између оператора преносног система буду расподељени у складу са доприносом загушењу која проистиче из токова снага унутар зоне трговања за коју су надлежни.  Агенција не узима у обзир трошкове које су произвели токови снага унутар зоне трговања, а које су последица интерних трансакција унутар зоне, под условом да су такви токови снага мањи од нивоа који би се очекивао кад не би било структурног загушења у зони трговања.  Агенција узима у анализи онај очекивани ниво токова снага из става 10. овог члана који су заједнички утврдили оператори преносног система у истом региону за прорачун капацитет за сваку границу зоне трговања, а са којим се су се сагласила сва регулаторна тела у региону. | ПУ |  |  |
| 17.1. | **Allocation of cross-zonal capacity across timeframes**  Transmission system operators shall recalculate available cross-zonal capacity at least after day-ahead gate closure times and after intraday cross-zonal gate closure times. Transmission system operators shall allocate the available cross-zonal capacity plus any remaining cross-zonal capacity not previously allocated and any cross-zonal capacity released by physical transmission right holders from previous allocations in the following cross-zonal capacity allocation process. | 02.  73.165б.1 и 2. | Оператор преносног система прерачунава расположив преносни капацитет између зона трговања после истека рока за подношење понуда за доделу дан-унапред и унутардневних преносних капацитета између зона трговања.  Оператор преносног система расподељује расположив преносни капацитет између зоне трговања увећан за преостали преносни капацитет који није претходно расподељен и капацитет који су ослободили имаоци права на физичко кoришћење преносног капацитета између зона трговања. | ПУ |  |  |
| 17.2.(a) | Transmission system operators shall propose an appropriate structure for the allocation of cross-zonal capacity across timeframes, including day-ahead, intraday and balancing. That allocation structure shall be subject to review by the relevant regulatory authorities. In drawing up their proposal, the transmission system operators shall take into account:  (a) the characteristics of the markets; | 02.  73.165б.3 и 4.  02.  73.165б.6.1). | Оператор преносног система предлаже начин расподеле преносног капацитета између зона трговања у свим временским оквирима, укључујући време за дан-унапред, унутардневно време, као и временски оквир за потребе балансирања.  Агенција разматра предлог начина расподеле преносних капацитета између зона трговања.  У случају из става 2. овог члана, оператор преносног система је дужан да узме у обзир:  1) карактеристике тржишта електричне енергије; | ПУ |  |  |
| 17.2.(b) | (b) the operational conditions of the electricity system, such as the implications of netting firmly declared schedules; | 02.  73.165б.6.2) | 2) оперативне услове рада електроенергетског система, као што су последице нетовања коначних планова рада балансних група; | ПУ |  |  |
| 17.2.(c) | (c) the level of harmonisation of the percentages allocated to different timeframes and the timeframes adopted for the different cross-zonal capacity allocation mechanisms that are already in place. | 02.  73.165б.6.3) | 3) Ниво усаглашености процената додељених преносних капацитет између зона трговања у различитим временским оквирима тржишта. | ПУ |  |  |
| 17.3. | Where cross-zonal capacity is available after the intraday cross-zonal gate closure time, transmission system operators shall use the cross-zonal capacity for the exchange of balancing energy or for the operation of the imbalance netting process. | 02.  73.165б.3 и 4.  02.  73.165б.7. | Оператор преносног система предлаже начин расподеле преносног капацитета између зона трговања у свим временским оквирима, укључујући време за дан-унапред, унутардневно време, као и временски оквир за потребе балансирања.  Агенција разматра предлог начина расподеле преносних капацитета између зона трговања.  Ако је преносни капацитет остао недодељен између зона трговања након временског затварања унутардневног тржишта за доделу преносних капацитета између зона трговања, оператор преносног система може да искористи недодељени капацитет за размену балансне енергије или за нетовање одступања. | ПУ |  |  |
| 17.4. | Where cross-zonal capacity is allocated for the exchange of balancing capacity or sharing of reserves pursuant to Article 6(8) of this Regulation, transmission system operators shall use the methodologies developed in the guideline on electricity balancing adopted on the basis of Article 6(11) of Regulation (EC) No 714/2009. | 02.  73.165б.8. | Ако је преносни капацитет између зона трговања додељен за размену балансне енергије или потребе дељења балансне резерве, оператор преносног система је дужан да поступа у складу са актом из члана 93а став 2. тачка 2) овог закона. | ПУ |  |  |
| 17.5. | Transmission system operators shall not increase the reliability margin calculated pursuant to Regulation (EU) 2015/1222 due to the exchange of balancing capacity or sharing of reserves. | 02.  73.165б.9. | Оператор преносног система не може у поступку одређивања преносног капацитета између зона трговања, да повећа границу сигурности због размене балансне енергије и дељења балансне резерве. | ПУ |  |  |
| 18.1. | **Network charges and congestion income**  Charges applied by network operators for access to networks, including charges for connection to the networks, charges for use of networks, and, where applicable, charges for related network reinforcements, shall be cost-reflective, transparent, take into account the need for network security and flexibility and reflect actual costs incurred insofar as they correspond to those of an efficient and structurally comparable network operator and are applied in a non-discriminatory manner. Those charges shall not include unrelated costs supporting unrelated policy objectives.  Without prejudice to Article 15(1) and (6) of Directive 2012/27/EU and the criteria in Annex XI to that Directive the method used to determine the network charges shall neutrally support overall system efficiency over the long run through price signals to customers and producers and in particular be applied in a way which does not discriminate positively or negatively between production connected at the distribution level and production connected at the transmission level. The network charges shall not discriminate either positively or negatively against energy storage or aggregation and shall not create disincentives for self-generation, self-consumption or for participation in demand response. Without prejudice to paragraph 3 of this Article, those charges shall not be distance-related. | 02.  26.50.5.и6. | Накнаде које примењују оператори мрежа за приступ мрежама, укључујући накнаде за прикључење на мреже, накнаде за коришћење мрежа и, где је то применљиво, накнаде за повезане ојачања мреже, биће одражене на трошковима, транспарентне, узимајући у обзир потребу за безбедношћу мреже и флексибилношћу, и одражавају стварне трошкове који су настали у мери у којој одговарају трошковима ефикасног и структурно упоредивог оператора мреже и примењују се на недискриминаторној основи. Ове накнаде неће укључивати неповезане трошкове који подржавају неповезане политичке циљеве.  Приликом доношења методологије из става 3. овог члана, Агенција је дужна и да:  1) дистрибуирану производњу не дискриминише било позитивно било негативно у односу на производњу електричне енергије прикључену на преносни систем;  2) не дискриминише било позитивно било негативно објекте за складиштење електричне енергије и агрегатора;  3) не дестимулише сопствену производњу електричне енергије, самосталну и управљиву потрошњу;  4) подстакне развој преносне и дистрибутивне електроенергетске мреже у складу са планом развоја преносне односно дистрибутивне мреже. | ПУ |  |  |
| 18.2. | Tariff methodologies shall reflect the fixed costs of transmission system operators and distribution system operators and shall provide appropriate incentives to transmission system operators and distribution system operators over both the short and long run, in order to increase efficiencies, including energy efficiency, to foster market integration and security of supply, to support efficient investments, to support related research activities, and to facilitate innovation in interest of consumers in areas such as digitalisation, flexibility services and interconnection. | 02.  26.50.3. | Агенција је дужна да, при доношењу методологија и давању сагласности на регулисане цене операторима преносног, односно дистрибутивног система електричне енергије, транспарентно процени и одобри трошкове који су потребни за краткорочно и дугорочно повећање сигурности снабдевања, сигурности рада и флексибилности система, енергетске ефикасности, ефикасности рада оператора, ефикасности инвестиција, подршке интеграцији тржишта као и потребне истраживачке активности и иновације као што су дигитализација и услуге флексибилности | ПУ |  |  |
| 18.3. | Where appropriate, the level of the tariffs applied to producers or final customers, or both shall provide locational signals at Union level, and take into account the amount of network losses and congestion caused, and investment costs for infrastructure. | 02.  26.50.7. | Агенција кроз методологију за одређивање цене приступа систему обезбеђује, ако је потребно, да цена приступа систему која се примењује на произвођаче и/или крајње купце рефлектује њихову локацију, да су узети у обзир губици у мрежи, проузрокована загушења, као и трошкови инвестиције за инфраструктуру. | ПУ |  |  |
| 18.4.(a) | When setting the charges for network access, the following shall be taken into account:  (a) payments and receipts resulting from the inter-transmission system operator compensation mechanism; | 02.  26.50.8.1) | Када Aгенција одређује цену за приступ систему узима у обзир:  1) уплате и примања која произилазе из механизма компензације трошкова за електричну енергију која се транзитира | ПУ |  |  |
| 18.4.(b) | (b) actual payments made and received as well as payments expected for future periods, estimated on the basis of previous periods. | 02.  26.50.8.2) | 2) стварне уплате које су извршене и примљене, као и уплате које се очекују за будуће периоде, процењене на основу претходних периода | ПУ |  |  |
| 18.5. | Setting the charges for network access under this Article shall be without prejudice to charges resulting from congestion management referred to in Article 16. | 02.  26.50.9. | Одређивање цене за приступ систему није од утицаја на накнаде која настану у поступку расподеле капацитета и управљања загушењеима из 165в овог закона. | ПУ |  |  |
| 18.6. | There shall be no specific network charge on individual transactions for cross-zonal trading of electricity. | 02.  26.50.10. | Посебне цене за приступ систему не могу се одредити за појединачне трансакције за размену енергије између зона трговања. | ПУ |  |  |
| 18.7. | Distribution tariffs shall be cost-reflective taking into account the use of the distribution network by system users including active customers. Distribution tariffs may contain network connection capacity elements and may be differentiated based on system users' consumption or generation profiles. Where Member States have implemented the deployment of smart metering systems, regulatory authorities shall consider time-differentiated network tariffs when fixing or approving transmission tariffs and distribution tariffs or their methodologies in accordance with Article 59 of (EU) 2019/944 and, where appropriate, time-differentiated network tariffs may be introduced to reflect the use of the network, in a transparent, cost efficient and foreseeable way for the final customer. | 02.  26.50.11. | Накнаде за дистрибуцију биће одражене на трошковима, узимајући у обзир коришћење дистрибутивне мреже од стране корисника система, укључујући активне купце. накнаде за дистрибуцију могу садржавати елементе капацитета прикључка на мрежу и могу бити различите на основу потрошње или профила генерације корисника система, а у случају имплементације напредних бројила, агенција при доношењу методологије за цену приступа систему може да уведе цене које су различите у времену како одразиле коришћење система на транспарентан, трошковно ефикасан и предвидив начин за крајњег купца | ПУ |  |  |
| 18.8. | Distribution tariff methodologies shall provide incentives to distribution system operators for the most cost- efficient operation and development of their networks including through the procurement of services. For that purpose regulatory authorities shall recognise relevant costs as eligible, shall include those costs in distribution tariffs, and may introduce performance targets in order to provide incentives to distribution system operators to increase efficiencies in their networks, including through energy efficiency, flexibility and the development of smart grids and intelligent metering systems. | 02.  26.50.12. | Агенција може методологијама утврдити оператору преносног односно дистрибутивног система подстицаје за трошковно најефикаснији рад и развој његове мреже укључујући и набавку услуга, а може да уведе кључне индикаторе успешности како би оператор преносног односно дистрибутивног система подигао ефикасност у мрежи, укључујући флексибилност кроз енергетску ефикасност и развој паметних мрежа и система за паметно мерење | ПУ |  |  |
| 18.9.(a) | By 5 October 2019 in order to mitigate the risk of market fragmentation ACER shall provide a best practice report on transmission and distribution tariff methodologies while taking account of national specificities. That best practice report shall address at least:  (a) the ratio of tariffs applied to producers and tariffs applied to final customers; |  |  | НП | Обавеза ACER-а |  |
| 18.9.(b) | (b) the costs to be recovered by tariffs; |  |  | НП | Обавеза ACER -а |  |
| 18.9.(c) | (c) time-differentiated network tariffs; |  |  | НП | Обавеза ACER -а |  |
| 18.9.(d) | (d) locational signals; |  |  | НП | Обавеза ACER -а |  |
| 18.9.(e) | (e) the relationship between transmission tariffs and distribution tariffs; |  |  | НП | Обавеза ACER-а |  |
| 18.9.(f) | (f) methods to ensure transparency in the setting and structure of tariffs; |  |  | НП | Обавеза ACER-а |  |
| 18.9.(g) | (g) groups of network users subject to tariffs including, where applicable, the characteristics of those groups, forms of consumption, and any tariff exemptions; |  |  | НП | Обавеза ACER-а |  |
| 18.9.(h) | (h) losses in high, medium and low-voltage grids.  ACER shall update the best practice report at least once every two years. |  |  | НП | Обавеза ACER-а |  |
| 18.10. | Regulatory authorities shall duly take the best practice report into consideration when fixing or approving transmission tariffs and distribution tariffs or their methodologies in accordance with Article 59 of Directive (EU) 2019/944. | 02.  26.50.14 | Агенција узима у обзир извештај регулаторног одбора енергетске заједнице о најбољим праксама при доношењу методологија и давању сагласности на регулисане цене операторима преносног, односно дистрибутивног система електричне енергије | НП | Обавеза ACER-а |  |
| 19.1. | **Congestion income**  Congestion-management procedures associated with a pre-specified timeframe may generate revenue only in the event of congestion which arises for that timeframe, except in the case of new interconnectors which benefit from an exemption under Article 63 of this Regulation, Article 17 of Regulation (EC) No 714/2009 or Article 7 of Regulation (EC) No 1228/2003. The procedure for the distribution of those revenues shall be subject to review by the regulatory authorities and shall neither distort the allocation process in favour of any party requesting capacity or energy nor provide a disincentive to reduce congestion. | 02.  73.165в.1 и 2. | Процеси управљања загушењем које су повезане са унапред одређеним временским оквиром могу генерисати приход само у случају када дође до загушења у том временском оквиру, осим у случају нових интерконектора који имају изузеће.  Кроз процесе из става 1. овог члана не сме фаворизовати било која страна која захтева капацитет или енергију, нити ометати напоре да се смања загушења. | ПУ |  |  |
| 19.2.(a) | The following objectives shall have priority with the respect to the allocation of any revenues resulting from the allocation of cross-zonal capacity:  (a) guaranteeing the actual availability of the allocated capacity including firmness compensation; or | 02.  73.165в.3.1) | Сви приходи стечени доделом преносних капацитета између зона трговања оператор преносног система користи у следеће сврхе:  1) гарантовање расположивости додељеног преносног капацитета између зона трговања; | ПУ |  |  |
| 19.2.(b) | (b) maintaining or increasing cross-zonal capacities through optimisation of the usage of existing interconnectors by means of coordinated remedial actions, where applicable, or covering costs resulting from network investments that are relevant to reduce interconnector congestion. | 02.  73.165в.3.2) | 2) одржавање или повећање преносног капацитета између зона трговања кроз оптимизацију коришћења постојећих интерконектора у виду координисаних корективних мера, ако је применљиво, или кроз инвестиције у мрежу, а нарочито у изградњу нових интерконективних далековода којима се смањује загушење. | ПУ |  |  |
| 19.3. | Where the priority objectives set out in paragraph 2 have been adequately fulfilled, the revenues may be used as income to be taken into account by the regulatory authorities when approving the methodology for calculating network tariffs or fixing network tariffs, or both. The residual revenues shall be placed on a separate internal account line until such a time as it can be spent for the purposes set out in paragraph 2. | 02.  73.165в.5. | Ако оператор преносног система не може приходе из става 1. овог члана ефикасно да користи у сврхе наведене у ставу 1. овог члана, може их уз сагласност Агенције, користити као приход који Агенција узима у обзир приликом доношења методологије за одређивање цене приступа систему за пренос електричне енергије до максималног износа који одреди Агенција. Остатак прихода ставља се на посебан интерни рачун оператора преносног система док се не створе услови да се користи у сврхе наведене у ставу 1. овог члана. | ПУ |  |  |
| 19.4. | The use of revenues in accordance with point (a) or (b) of paragraph 2 shall be subject to a methodology proposed by the transmission system operators after consulting regulatory authorities and relevant stakeholders and after approval by ACER. The transmission system operators shall submit the proposed methodology to ACER by 5 July 2020 and ACER shall decide on the proposed methodology within six months of receiving it.  ACER may request transmission system operators to amend or update the methodology referred to in the first subparagraph. ACER shall decide on the amended or updated methodology not later than six months after its submission.  The methodology shall set out at least the conditions under which the revenues can be used for the purposes referred to in paragraph 2, the conditions under which those revenues may be placed on a separate internal account line for future use for those purposes, and for how long those revenues may be placed on such an account line. | 02.  73.165в.4. | Оператор преносног система и Агенција узимају у обзир методологију АЦЕР-а о начину коришћења прихода од загушења. | ПУ | Одредба је пренета у складу са могућностима транспоновања у законодавству Републике Србије |  |
| 19.5.(a) | Transmission system operators shall clearly establish, in advance, how any congestion income will be used, and shall report to the regulatory authorities on the actual use of that income. By 1 March each year, the regulatory authorities shall inform ACER and shall publish a report setting out:    (a) the amount of revenue collected for the 12-month period ending on 31 December of the previous year; | 02.  73.165в.6.  02.  73.165в.7.1) | Оператор преносног система је дужан достави извештај Агенцији о начину коришћења прихода из става 1. овог члана.  Агенција је дужна да до 1. марта сваке године објави и у складу са Уговором о оснивању Енерегетске заједнице достави Регулаторном одбору Енергетске заједнице извештај који садржи:  1) приходе из става 1. овог члана у претходној календарској години; | ПУ |  |  |
| 19.5.(b) | (b) how that revenue was used pursuant to paragraph 2, including the specific projects the income has been used for, and the amount placed on a separate account line; | 02.  73.165в.7.2) | 2) податке о томе како су приходи из става 1. овог члана коришћени, укључујући и податке о посебним пројектима на која су ти приходи усмерени;    3) податке о приходима из става 1. овог члана који се налазе на посебном интерном рачуну оператора преносног система; | ПУ |  |  |
| 19.5.(c) | (c) the amount that was used when calculating network tariffs; and | 02.  73.165в.7.4) | 4) податке о износу прихода из става 1. овог члана који су узети у прорачун цене за приступ систему; | ПУ |  |  |
| 19.5.(d) | (d) verification that the amount referred to in point (c) complies with this Regulation and the methodology developed pursuant to paragraphs 3 and 4.  Where some of the congestion revenues are used when calculating network tariffs, the report shall set out how the transmission system operators fulfilled the priority objectives set out in paragraph 2 where applicable. | 02.  73.165в.7.5  02.  73.165в.8. | 5) потврду Агенције да је рачунање прихода из става 1. овог члана у износ цене за приступ систему извршено у складу са овим законом.  У случају да се приходи од загушење користе у прорачуну за одређивање цене приступа систему, оператор преносног система је дужан да у извештају из става 4. овог члана извести о коришћењу тих прихода у сврхе из става 1. овог члана.”. | ПУ |  |  |
| 20.1. | **Resource adequacy in the internal market for electricity**    Member States shall monitor resource adequacy within their territory on the basis of the European resource adequacy assessment referred to in Article 23. For the purpose of complementing the European resource adequacy assessment, Member States may also carry out national resource adequacy assessments pursuant to Article 24. | 01.  108.1.  01.  108.1.15.  01.  109.1.1.  01.  109.1.37.  02.  50.112.1. | Оператор преносног система електричне енергије одговоран је за:  02) обезбеђивање адекватног преносног капацитета у функцији сигурности снабдевања;  15) учешће у успостављању процене адекватности на националном, регионалном и европском нивоу;  Оператор преносног система електричне енергије дужан је да:  37) доприноси сигурности снабдевања кроз адекватан преносни капацитет;  Оператор преносног система је дужан да прати адекватност производње на основу европске анализе адекватности система и да при изради плана из члана 111. став 1. овог закона, уради националну анализу адекватности производње и преносног система за очекивани развој потрошње и размене електричне енергије са другим операторима преносних система (у даљем тексту: национална анализа адекватности), предвиди динамику развоја потрошње и производње, узимајући у обзир европску анализу адекватности система и регионални инвестициони план. | ПУ |  |  |
| 20.2. | Where the European resource adequacy assessment referred to in Article 23 or national resource adequacy assessment referred to in Article 24 identifies a resource adequacy concern, the Member State concerned shall identify any regulatory distortions or market failures that caused or contributed to the emergence of the concern. | 02.  50.112.11. | У случају да се у оквиру европске анализе адекватности система или националне анализе адекватности утврди неадекватност производног система за задовољење потрошње у временском периоду за који се доноси, као и да се утврде правни и тржишни недостаци који су довели до тога, Влада доноси имплементациони план са временским оквиром за усвајање мера којим се уклањају идентификовани регулаторни и тржишни недостаци, који садржи: | ПУ |  |  |
| 20.3.(a) | Member States with identified resource adequacy concerns shall develop and publish an implementation plan with a timeline for adopting measures to eliminate any identified regulatory distortions or market failures as a part of the State aid process. When addressing resource adequacy concerns, the Member States shall in particular take into account the principles set out in Article 3 and shall consider:  (a) removing regulatory distortions; | 02.  50.112.11.  02.  50.112.14.  02.  50.112.12.1) | У случају да се у оквиру европске анализе адекватности система или националне анализе адекватности утврди неадекватност производног система за задовољење потрошње у временском периоду за који се доноси, као и да се утврде правни и тржишни недостаци који су довели до тога, Влада доноси имплементациони план са временским оквиром за усвајање мера којим се уклањају идентификовани регулаторни и тржишни недостаци, који садржи:  Имплементациони план из става 11. овог члана и извештај о његовом спровођењу Министарство у складу са Уговором о оснивању Енергетске заједнице доставља Секретаријату Енергетске заједнице и Комисији за државну помоћ у случају из члана 112а став 4. овог закона.  Имплементационим планом из става 11. овог члана анализирају се мере које се односе на:  1) уклањање правних или тржишних недостатака; | ПУ |  |  |
| 20.3.(b) | (b) removing price caps in accordance with Article 10; | 02.  50.112.12.2) | 2) уклањање ценовних ограничења у складу са чланом 168д овог закона; | ПУ |  |  |
| 20.3.(c) | (c) introducing a shortage pricing function for balancing energy as referred to in Article 44(3) of Regulation (EU) 2017/2195; | 02.  50.112.12.3) | 3) активирање посебног механизма формирања цена балансне енергије у случају несташице балансне енергије; | ПУ |  |  |
| 20.3(d) | (d) increasing interconnection and internal grid capacity with a view to reaching at least their interconnection targets as referred in point (d)(1) of Article 4 of Regulation (EU) 2018/1999; | 02.  50.112.12.4) | 4) повећање преносних капацитета између зоне трговања и капацитета мреже; | ПУ |  |  |
| 20.3.(e) | (e) enabling self-generation, energy storage, demand side measures and energy efficiency by adopting measures to eliminate any identified regulatory distortions; | 02.  50.112.12.5) | 5) производњу електричне енергије за сопствене потребе, складиштење електричне енергије и управљиву потрошњу и енергетску ефикасност; | ПУ |  |  |
| 20.3.(f) | (f) ensuring cost-efficient and market-based procurement of balancing and ancillary services; | 02.  50.112.12.6) | 6) обезбеђење набавки помоћних услуга и услуга на балансном тржишту на економски ефикасан начин и у складу са тржишним принципима; | ПУ |  |  |
| 20.3.(g) | (g) removing regulated prices where required by Article 5 of Directive (EU) 2019/944. | 02.  50.112.12.6) | 7) уклањање регулисаних цена, ако је применљиво; | ПУ |  |  |
| 20.4. | The Member States concerned shall submit their implementation plans to the Commission for review. | 02.  50.112.14. | Имплементациони план из става 11. овог члана и извештај о његовом спровођењу Министарство у складу са Уговором о оснивању Енергетске заједнице доставља Секретаријату Енергетске заједнице и Комисији за државну помоћ у случају из члана 112а став 4. овог закона. | ПУ |  |  |
| 20.5. | Within four months of receipt of the implementation plan, the Commission shall issue an opinion on whether the measures are sufficient to eliminate the regulatory distortions or market failures that were identified pursuant to paragraph 2, and may invite the Member States to amend their implementation plans accordingly. | 02.  50.112.15. | Министарство узима у обзир у складу са Уговором о оснивању Енергетске заједнице издато мишљење Секретаријата Енергетске заједнице о томе да ли су мере за уклањање регулаторних и тржишних недостатака довољне у имплементационом плану, укључујући и предлог измене имплементационог плана. | ПУ |  |  |
| 20.6. | The Member States concerned shall monitor the application of their implementation plans and shall publish the results of the monitoring in an annual report and shall submit that report to the Commission. | 02.  50.112.13.  02.  50.112.16. | Влада на предлог Министарства једном годишње усваја извештај о спровођењу имплементационог плана.  Министарство прати спровођење имплементационог плана из става 11. овог члана и објављује резултате праћења у годишњем извештају који у складу са Уговором о оснивању Енергетске заједнице доставља Секретаријату Енергетске заједнице. | ПУ |  |  |
| 20.7. | The Commission shall issue an opinion on whether the implementation plans have been sufficiently implemented and whether the resource adequacy concern has been resolved. |  |  | НП | Обавеза Европске комисије |  |
| 20.8. | Member States shall continue to adhere to the implementation plan after the identified resource adequacy concern has been resolved. | 02.  50.112.17. | Министарство обезбеђује да се имплементациони план испуњава и након решења проблема са адекватношћу производње и преносног система. | ПУ |  |  |
| 21.1. | **General principles for capacity mechanisms**  To eliminate residual resource adequacy concerns, Member States may, as a last resort while implementing the measures referred to in Article 20(3) of this Regulation in accordance with Article 107, 108 and 109 of the TFEU, introduce capacity mechanisms. | 02.  51.112а.1. | У циљу елиминисања неадекватности производње електричне енергије и преносног система утврђених у члану 112. овог закона, Влада на предлог Министарства може као крајњу меру док спроводи имплементациони план из члана 112. овог закона, да уведе механизам за обезбеђење капацитета у форми стратешких резерви или у другом облику уколико стратешке резерве не могу да реше проблем адекватности производње и преносног система под условом да су и европска анализа адекватности и национална анализа адекватности утврдиле проблем адекватности или, ако је, у недостатку националне анализе адекватности, само европска анализа адекватности утврдила тај проблему. | ПУ |  |  |
| 21.2. | Before introducing capacity mechanisms, the Member States concerned shall conduct a comprehensive study of the possible effects of such mechanisms on the neighbouring Member States by consulting at least its neighbouring Member States to which they have a direct network connection and the stakeholders of those Member States. | 02.  51.112а.2. | Пре увођења механизма за обезбеђење капацитета, Министарство израђује свеобухватну студију о могућим утицајима таквих механизама на суседне електроенергетске системе, спроводећи консултације са суседним државама чланицама и придруженим странама са којима имају директну мрежну везу, као и свим заинтересованим странама тих држава чланица и придружених страна. | ПУ |  |  |
| 21.3. | Member States shall assess whether a capacity mechanism in the form of strategic reserve is capable of addressing the resource adequacy concerns. Where this is not the case, Member States may implement a different type of capacity mechanism. | 02.  51.112а.1. | У циљу елиминисања неадекватности производње електричне енергије и преносног система утврђених у члану 112. овог закона, Влада на предлог Министарства може као крајњу меру док спроводи имплементациони план из члана 112. овог закона, да уведе механизам за обезбеђење капацитета у форми стратешких резерви или у другом облику уколико стратешке резерве не могу да реше проблем адекватности производње и преносног система под условом да су и европска анализа адекватности и национална анализа адекватности утврдиле проблем адекватности или, ако је, у недостатку националне анализе адекватности, само европска анализа адекватности утврдила тај проблему. | ПУ |  |  |
| 21.4. | Member States shall not introduce capacity mechanisms where both the European resource adequacy assessment and the national resource adequacy assessment, or in the absence of a national resource adequacy assessment, the European resource adequacy assessment have not identified a resource adequacy concern. | 02.  51.112а.1. | У циљу елиминисања неадекватности производње електричне енергије и преносног система утврђених у члану 112. овог закона, Влада на предлог Министарства може као крајњу меру док спроводи имплементациони план из члана 112. овог закона, да уведе механизам за обезбеђење капацитета у форми стратешких резерви или у другом облику уколико стратешке резерве не могу да реше проблем адекватности производње и преносног система под условом да су и европска анализа адекватности и национална анализа адекватности утврдиле проблем адекватности или, ако је, у недостатку националне анализе адекватности, само европска анализа адекватности утврдила тај проблему. | ПУ |  |  |
| 21.5. | Member States shall not introduce capacity mechanisms before the implementation plan as referred to in Article 20(3) has received an opinion by the Commission as referred to in Article 20(5). | 02.  51.112а.3. | Механизми за обезбеђење капацитета не могу да се уведу у складу са Уговором о оснивању Енергетске заједнице пре добијања мишљења Секретаријата Енергетске заједнице на имплементациони план из члана 112. овог закона. | ПУ |  |  |
| 21.6. | Where a Member State applies a capacity mechanism, it shall review that capacity mechanism and shall ensure that no new contracts are concluded under that mechanism where both the European resource adequacy assessment and the national resource adequacy assessment, or in the absence of a national resource adequacy assessment, the European resource adequacy assessment have not identified a resource adequacy concern or the implementation plan as referred to in Article 20(3) has not received an opinion by the Commission as referred to in Article 20(5). | 02.  51.112а.4. | Оправданост примене механизама за обезбеђење капацитета се преиспитује и може да се обустави уговарање додатних капацитета по основу тог механизма, ако:  1) европска анализа адекватности система и национална анализа адекватности утврде да постоји адекватност производње и преносног система у републици србији или  2) у недостатку националне анализе адекватности, европска анализа адекватности утврди да не постоји проблем са адекватношћу производње и преносног система  3) Секретаријат Енергетске заједнице не изда мишљење на имплементациони план из члана 112. овог закона. | ПУ |  |  |
| 21.7. | When designing capacity mechanisms Member States shall include a provision allowing for an efficient administrative phase-out of the capacity mechanism where no new contracts are concluded under paragraph 6 during three consecutive years. | 02.  51.112а.5. | У случају из става 4. овог члана, уколико три године узастопно нису уговорени додатни капацитети у оквиру механизама за обезбеђења капацитета, Влада ће на предлог Министарства укинути механизам за обезбеђење капацитета. | ПУ |  |  |
| 21.8. | Capacity mechanisms shall be temporary. They shall be approved by the Commission for no longer than 10 years. They shall be phased out or the amount of the committed capacities shall be reduced on the basis of the implementation plans referred to in Article 20. Member States shall continue to apply the implementation plan after the introduction of the capacity mechanism. | 02.  51.112а.6. и 7. | Механизми за обезбеђење капацитета су привремена мера која не може да траје дуже од десет година, а на које сагласност даје орган надлежан за контролу државне помоћи, а након добијеног мишљења Секретаријата Енергетске заједнице.  Механизми за обезбеђење капацитета се могу укинути или количина уговорених капацитета у оквиру тих механизама смањити и на основу имплементационог плана из члана 112. овог закона. | ПУ |  |  |
| 22.1.(a) | **Design principles for capacity mechanisms**  Any capacity mechanism shall:  (a) be temporary; | 02.  51.112б.1.1) | Механизам за обезбеђење капацитета:  1) мора бити привременог карактера; | ПУ |  |  |
| 22.1.(b) | (b) not create undue market distortions and not limit cross-zonal trade; | 02.  51.112б.1.2) | 2) не сме негативно да утиче на тржиште и да ограничава прекограничну трговину; | ПУ |  |  |
| 22.1.(c) | (c) not go beyond what is necessary to address the adequacy concerns referred to in Article 20; | 02.  51.112б.1.3) | 3) не сме да се примењује више него што је потребно како би се уклонили ризици у погледу адекватности из члана 112. овог закона; | ПУ |  |  |
| 22.1.(d) | (d) select capacity providers by means of a transparent, non-discriminatory and competitive process; | 02.  51.112б.1.4) | 4) мора обезбедити да се избор пружаоца капацитета спроведе транспарентно, без дискриминације и у конкурентском поступку; | ПУ |  |  |
| 22.1.(e) | (e) provide incentives for capacity providers to be available in times of expected system stress; | 02.  51.112б.1.5) | 5) мора да подстиче пружаоце капацитета да буду расположиви у тренуцима оптерећења система; | ПУ |  |  |
| 22.1.(f) | (f) ensure that the remuneration is determined through the competitive process; | 02.  51.112б.1.6) | 6) мора да обезбеди да се висина накнаде која се плаћа пружаоцима капацитета одређује кроз конкурентски поступак; | ПУ |  |  |
| 22.1.(g) | (g) set out the technical conditions for the participation of capacity providers in advance of the selection process; | 02.  51.112б.1.7) | 7) мора унапред да предвиди техничке захтеве за учешће у том механизму; | ПУ |  |  |
| 22.1.(h) | (h) be open to participation of all resources that are capable of providing the required technical performance, including energy storage and demand side management; | 02.  51.112б.1.8) | 8) мора да омогући учешће свим капацитетима који су оспособљени да испуне техничке захтеве, укључујући објекте за складиштење електричне енергије и објекте управљиве потрошње; | ПУ |  |  |
| 22.1.(i) | (i) apply appropriate penalties to capacity providers that are not available in times of system stress. | 02.  51.112б.1.9) | 9) мора да предвиди одговарајуће санкције према пружаоцима уговорених капацитета који нису расположиви у тренуцима оптерећења система. | ПУ |  |  |
| 22.2.(a) | The design of strategic reserves shall meet the following requirements:  (a) where a capacity mechanism has been designed as a strategic reserve, the resources thereof are to be dispatched only if the transmission system operators are likely to exhaust their balancing resources to establish an equilibrium between demand and supply; | 02.  51.112б.2.1) | У случају да се Влада на предлог Министарства определи за механизам стратешких резерви, у оквиру тог механизма примењују се следећа правила:  1) капацитет који представља стратешку резерву активира се само у случају ако је вероватно да ће оператор преносног система искористити сву расположиву резерву за балансирање система; | ПУ |  |  |
| 22.2.(b) | (b) during imbalance settlement periods where resources in the strategic reserve are dispatched, imbalances in the market are to be settled at least at the value of lost load or at a higher value than the intraday technical price limit as referred in Article 10(1), whichever is higher; | 02.  51.112б.2.2) | 2) у случају активирања стратешке резерве унутар периода обрачуна балансног одступања, оператор преносног система врши финансијско поравнање за неизбалансираност на тржишту на основу вредности неиспоручене електричне енергије из члана 168ђ овог закона, али ако је максимално ограничење цене на унутрадневном тржишту веће од вредности неиспоручене електричне енергије, онда оператор преносног система врши финансијско поравнање за неизбалансираност на тржишту по максималној цени на унутардневном тржишту; | ПУ |  |  |
| 22.2.(c) | (c) the output of the strategic reserve following dispatch is to be attributed to balance responsible parties through the imbalance settlement mechanism; | 02.  51.112б.2.3) | 3) пружалац капацитета мора да уреди балансну одговорност за испоручену електричну енергију из стратешких резерви; | ПУ |  |  |
| 22.2.(d) | (d) the resources taking part in the strategic reserve are not to receive remuneration from the wholesale electricity markets or from the balancing markets; | 02.  51.112б.2.4) | 4) пружалац капацитета у стратешкој резерви не може активирану електричну енергију продати на велепродајном тржишту електричне енергије, односно балансном тржишту; | ПУ |  |  |
| 22.2.(e) | (e) the resources in the strategic reserve are to be held outside the market for at least the duration of the contractual period.  The requirement referred to in point (a) of the first subparagraph shall be without prejudice to the activation of resources before actual dispatch in order to respect the ramping constraints and operating requirements of the resources. The output of the strategic reserve during activation shall not be attributed to balance groups through wholesale markets and shall not change their imbalances. | 02.  51.112б.2.5)  02.  51.112б.3. | 5) капацитети који су обухваћени стратешком резервом не могу се ангажовати на тржишту електричне енергије док су део стратешке резерве.  Капацитети у стратешкој резерви могу се активирати и пре планираног ангажовања ако је то нужно како би се поштовала њихова ограничења градијента излазне снаге и оперативни захтеви капацитета, при чему се електрична енергија испоручена у оквиру такве активације не рачуна у одступање балансне групе којој припада капацитет у стратешкој резерви, нити се мењају њихова одступања. | ПУ |  |  |
| 22.3.(a) | In addition to the requirements laid down in paragraph 1, capacity mechanisms other than strategic reserves shall:  (a) be constructed so as to ensure that the price paid for availability automatically tends to zero when the level of capacity supplied is expected to be adequate to meet the level of capacity demanded; | 02.  51.112б.4.1) | Ако се Влада, на предлог Министарства, определила за примену других механизама за обезбеђење капацитета ти механизми морају обезбедити да се:  1) уговорена цена за доступност капацитета смањује ка нули када се очекује да ће ниво набављеног капацитета бити довољан за испуњење потребног капацитета систему; | ПУ |  |  |
| 22.3.(b) | (b) remunerate the participating resources only for their availability and ensure that the remuneration does not affect decisions of the capacity provider on whether or not to generate; | 02.  51.112б.4.2) | 2) плаћа накнада пружаоцима капацитета само за доступност капацитета на начин да та накнада не утиче на њихову одлуку да ли ће производити електричну енергију или не у току уговореног периода; | ПУ |  |  |
| 22.3.(c) | (c) ensure that capacity obligations are transferable between eligible capacity providers. | 02.  51.112б.4.3) | 3) уговорене обавезе у погледу капацитета могу бити преносиве на прихватљиве пружаоце капацитета. | ПУ |  |  |
| 22.4.(a) | Capacity mechanisms shall incorporate the following requirements regarding CO2 emission limits:  (a) from 4 July 2019 at the latest, generation capacity that started commercial production on or after that date and that emits more than 550 g of CO2 of fossil fuel origin per kWh of electricity shall not be committed or to receive payments or commitments for future payments under a capacity mechanism;  (b) from 1 July 2025 at the latest, generation capacity that started commercial production before 4 July 2019 and that emits more than 550 g of CO2 of fossil fuel origin per kWh of electricity and more than 350 kg CO2 of fossil fuel origin on average per year per installed kWe shall not be committed or receive payments or commitments for future payments under a capacity mechanism. | 02.  51.112б.6. | У погледу емисија угљен-диоксида:  1) ако је капацитет за производњу електричне енергије започео производњу на дан ступања на снагу овог закона или након њега и емитије више од 550 g CO2 пореклом из фосилних горива по kWh произведене електричне енергије, не може бити ангажован у оквиру механизма за обезбеђење капацитета,  2) од 1. јула 2025.године, капацитет за производњу електричне енергије који је започео производњу пре ступања на снагу овог закона емитује више од 550 g CO2 пореклом из фосилних горива по kWh произведене електричне енергије и више од 350 kg CO2 пореклом из фосилних горива у просеку годишње по инсталираном kW, не може бити ангажован у оквиру механизма за обезбеђење капацитета. | ПУ |  |  |
| 22.4.(b) | The emission limit of 550 g CO2 of fossil fuel origin per kWh of electricity and the limit of 350 kg CO2 of fossil fuel origin on average per year per installed kWe referred to in points (a) and (b) of the first subparagraph shall be calculated on the basis of the design efficiency of the generation unit meaning the net efficiency at nominal capacity under the relevant standards provided for by the International Organization for Standardization.  By 5 January 2020, ACER shall publish an opinion providing technical guidance related to the calculation of the values referred in the first subparagraph. | 02.  51.112б.7. | Eмисије CO2 из производних капацитета из става 5. овог члана израчунавају се према стандардима Међународне организације за стандардизацију, а у складу са мишљењем АЦЕР-а. | ПУ |  |  |
| 22.5. | Member States that apply capacity mechanisms on 4 July 2019 shall adapt their mechanisms to comply with Chapter 4 without prejudice to commitments or contracts concluded by 31 December 2019. |  |  | НП | Овај текст није преносив jeр Р. Србија тренутно не примњује овај механизам. |  |
| 23.1. | **European resource adequacy assessment**  The European resource adequacy assessment shall identify resource adequacy concerns by assessing the overall adequacy of the electricity system to supply current and projected demands for electricity at Union level, at the level of the Member States, and at the level of individual bidding zones, where relevant. The European resource adequacy assessment shall cover each year within a period of 10 years from the date of that assessment. | 02.  50.112.3. | Европска анализа адекватности система из става 1. овог члана је документ усвојен од стране ЕНТСО-Е, који при анализи адекватности система узима у обзир укупну адекватност електроенергетског система да задовољи тренутну и пројектовану потражњу за електричном енергијом на нивоу Европске уније и у придруженим странама из Уговора о оснивању Енергетске заједнице и којим се процењује адекватност за сваку годину унутар период од 10 година за који се доноси. | ПУ |  |  |
| 23.2. | The European resource adequacy assessment shall be conducted by the ENTSO for Electricity. | 02.  50.112.3. | Европска анализа адекватности система из става 1. овог члана је документ усвојен од стране ЕНТСО-Е, који при анализи адекватности система узима у обзир укупну адекватност електроенергетског система да задовољи тренутну и пројектовану потражњу за електричном енергијом на нивоу Европске уније и у придруженим странама из Уговора о оснивању Енергетске заједнице и којим се процењује адекватност за сваку годину унутар период од 10 година за који се доноси. | ПУ |  |  |
| 23.3. | By 5 January 2020, the ENTSO for Electricity shall submit to the Electricity Coordination Group set up under Article 1 of Commission Decision of 15 November 2012 (21) and ACER a draft methodology for the European resource adequacy assessment based on the principles provided for in paragraph 5 of this Article. |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.4. | Transmission system operators shall provide the ENTSO for Electricity with the data it needs to carry out the European resource adequacy assessment.  The ENTSO for Electricity shall carry out the European resource adequacy assessment on an annual basis. Producers and other market participants shall provide transmission system operators with data regarding expected utilisation of the generation resources, taking into account the availability of primary resources and appropriate scenarios of projected demand and supply. |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(a) | The European resource adequacy assessment shall be based on a transparent methodology which shall ensure that the assessment:  (a) is carried out on each bidding zone level covering at least all Member States; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(b) | (b) is based on appropriate central reference scenarios of projected demand and supply including an economic assessment of the likelihood of retirement, mothballing, new-build of generation assets and measures to reach energy efficiency and electricity interconnection targets and appropriate sensitivities on extreme weather events, hydrological conditions, wholesale prices and carbon price developments; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(c) | (c) contains separate scenarios reflecting the differing likelihoods of the occurrence of resource adequacy concerns which the different types of capacity mechanisms are designed to address; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(d) | (d) appropriately takes account of the contribution of all resources including existing and future possibilities for generation, energy storage, sectoral integration, demand response, and import and export and their contribution to flexible system operation; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(e) | (e) anticipates the likely impact of the measures referred in Article 20(3); |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(f) | (f) includes variants without existing or planned capacity mechanisms and, where applicable, variants with such mechanisms; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(g) | (g) is based on a market model using the flow-based approach, where applicable; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(h) | (h) applies probabilistic calculations; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(i) | (i) applies a single modelling tool; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(j) | (j) includes at least the following indicators referred to in Article 25:  — ‘expected energy not served’, and  — ‘loss of load expectation’; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(k) | (k) identifies the sources of possible resource adequacy concerns, in particular whether it is a network constraint, a resource constraint, or both; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(l) | (l) takes into account real network development; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.5.(m) | (m) ensures that the national characteristics of generation, demand flexibility and energy storage, the availability of primary resources and the level of interconnection are properly taken into consideration. |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.6.(a) | By 5 January 2020, the ENTSO for Electricity shall submit to ACER a draft methodology for calculating:  (a) the value of lost load; |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.6.(b) | (b) the cost of new entry for generation, or demand response; and |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.6.(c) | (c) the reliability standard referred to in Article 25.  The methodology shall be based on transparent, objective and verifiable criteria. |  |  | НП | Ова одредба није део адаптиране Уредбе 2019/943 у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 23.7. | The proposals under paragraphs 3 and 6 for the draft methodology, the scenarios, sensitivities and assumptions on which they are based, and the results of the European resource adequacy assessment under paragraph 4 shall be subject to the prior consultation of Member States, the Electricity Coordination Group and relevant stakeholders and approval by ACER under the procedure set out in Article 27. | 02.  50.112.4. | Оператор преносног система је дужан да учествује у консултацијама које ЕНТСО-Е организује у поступку израде Европске анализе адекватности система и да доставља податке које су потребне за израду те анализе. | ПУ |  |  |
| 24.1.(a) | National resource adequacy assessments shall have a regional scope and shall be based on the methodology referred in Article 23(3) in particular in points (b) to (m) of Article 23(5).  National resource adequacy assessments shall contain the reference central scenarios as referred to in point (b) of Article 23(5).  National resource adequacy assessments may take into account additional sensitivities to those referred in point (b) of Article 23(5). In such cases, national resource adequacy assessments may:  (a) make assumptions taking into account the particularities of national electricity demand and supply; | 02.  50.112.1.  02.  50.112.2.  02.  50.112.6. 1-4) | Оператор преносног система је дужан да прати адекватност производње на основу европске анализе адекватности система и да при изради плана из члана 111. став 1. овог закона, уради националну анализу адекватности производње и преносног система за очекивани развој потрошње и размене електричне енергије са другим операторима преносних система (у даљем тексту: национална анализа адекватности), предвиди динамику развоја потрошње и производње, узимајући у обзир европску анализу адекватности система и регионални инвестициони план.  Национална анализа адекватности има регионалне области примене.  Приликом израде националне анализе адекватности из става 1. овог члана, оператор преносног система је дужан да:  1) изврши анализу у складу са Законом којим се уређује коришћење обновљивих извора енергије;  2) размотри и референтни централни сценарио из Европске анализе адекватности система и примени методологију за израду анализе адекватности израђену од стране ЕНТСО-Е у чијој изради је учествовао;  3) по потреби, уради додатне анализе осетљивости са аспекта посебности тржишта електричне енергије у Републици Србији, користећи алате и конзистентне податке који су комплементарни оним које је користио ЕНТСО-Е у европској анализи адекватности;  4) образложи одступање Националне анализе адекватности у односу на Европску анализу адекватности система са посебним освртом на претпоставке и додатне анализе осетљивости које су коришћене у анализи; | ПУ |  |  |
| 24.1.(b) | (b) use tools and consistent recent data that are complementary to those used by the ENTSO for Electricity for the European resource adequacy assessment.  In addition, the national resource adequacy assessments, in assessing the contribution of capacity providers located in another Member State to the security of supply of the bidding zones that they cover, shall use the methodology as provided for in point (a) of Article 26(11). | 02.  50.112.6.3-5) | 3) по потреби, уради додатне анализе осетљивости са аспекта посебности тржишта електричне енергије у Републици Србији, користећи алате и конзистентне податке који су комплементарни оним које је користио ЕНТСО-Е у европској анализи адекватности;  4) образложи одступање Националне анализе адекватности у односу на Европску анализу адекватности система са посебним освртом на претпоставке и додатне анализе осетљивости које су коришћене у анализи;  5) узме у обзир методологију ЕНТСО-Е коју је одобрио АЦЕР у процени доприноса пружаоца капацитета у оквиру механизма за обезбеђења капацитета из државе Eвропске уније, односно придружене стране из уговора о Енергетској заједници у погледу сигурности снабдевања зоне трговања које покривају. | ПУ |  |  |
| 24.2. | National resource adequacy assessments and, where applicable, the European resource adequacy assessment and the opinion of ACER pursuant to paragraph 3 shall be made publicly available. |  |  | НП | Обавеза ACER |  |
| 24.3. | Where the national resource adequacy assessment identifies an adequacy concern with regard to a bidding zone that was not identified in the European resource adequacy assessment, the national resource adequacy assessment shall include the reasons for the divergence between the two resource adequacy assessments, including details of the sensitivities used and the underlying assumptions. Member States shall publish that assessment and submit it to ACER.  Within two months of the date of the receipt of the report, ACER shall provide an opinion on whether the differences between the national resource adequacy assessment and the European resource adequacy assessment are justified.  The body that is responsible for the national resource adequacy assessment shall take due account of ACER's opinion, and where necessary shall amend its assessment. Where it decides not to take ACER's opinion fully into account, the body that is responsible for the national resource adequacy assessment shall publish a report with detailed reasons. | 02.  50.112.7-10. | У случају да се у оквиру националне анализе адекватности утврди неадекватност у вези са зоном трговања која није утврђена у европској анализи адекватности система, национална анализа адекватности укључује образложење о неподударности између те две процене.  Национална анализа адекватности из става 7. овог члана доставља се у складу са Уговором о оснивању Енергетске заједнице Секретаријату Енергетске заједнице ради давања мишљења и објављује се на интернет страници оператора преносног система.  Оператор преносног система узима у обзир у складу са Уговором о оснивању Енергетске заједнице мишљење Секретаријата Енергетске заједнице достављено у року од четири месеца од пријема документације из става 8. овог члана и према потреби може да промени своју оцену адекватности.  У случају да оператор преносног система не промени своју оцену дужан је да извештај са детаљним образложењем објави на својој интернет страници. | ПУ |  |  |
| 25.1. | **Reliability standard**  When applying capacity mechanisms Member States shall have a reliability standard in place. A reliability standard shall indicate the necessary level of security of supply of the Member State in a transparent manner. In the case of cross-border bidding zones, such reliability standards shall be established jointly by the relevant authorities. | 02.  7.10б.1.  02.  51.112б.5. | Стандард поузданости је неопходни ниво сигурности снабдевања електричном енергијом за који треба обезбедити производне капацитете, укључујући и кроз механизам за обезбеђење капацитета.  Агенција предлаже Министарству параметре за одређивање количине капацитета које се набавља за механизам за обезбеђење капацитета. | ПУ |  |  |
| 25.2. | The reliability standard shall be set by the Member State or by a competent authority designated by the Member State, following a proposal by the regulatory authority. The reliability standard shall be based on the methodology set out in Article 23(6). | 02.  7.10б.3. и 4. | Министарство на предлог Агенције, одређује стандард поузданости у извештају о сигурности снабдевања из члана 11. овог закона.  Стандард поузданости утврђује се у складу са методологијом Европске асоцијације оператора преносног система за електричну енергију (у даљем тексту: ЕНТСО-Е), која је одобрена од стране АЦЕР узимајући у обзир вредност неиспоручене енергије и трошкове уласка нових производних капацитета и објеката управљиве потрошње у свим временским оквирима тржишта. | ПУ |  |  |
| 25.3. | The reliability standard shall be calculated using at least the value of lost load and the cost of new entry over a given timeframe and shall be expressed as ‘expected energy not served’ and ‘loss of load expectation’. | 02.  7.10б.2. | Стандард поузданости одређује се кроз вредност очекиване неиспоручене електричне енергије и вредност очекиване незадовољене потрошње. | ПУ |  |  |
| 25.4. | When applying capacity mechanisms, the parameters determining the amount of capacity procured in the capacity mechanism shall be approved by the Member State or by a competent authority designated by the Member State, on the basis of a proposal of the regulatory authority. | 02.  7.10б.3-5. | Министарство на предлог Агенције, одређује стандард поузданости у извештају о сигурности снабдевања из члана 11. овог закона.  Стандард поузданости утврђује се у складу са методологијом Европске асоцијације оператора преносног система за електричну енергију (у даљем тексту: ЕНТСО-Е), која је одобрена од стране АЦЕР узимајући у обзир вредност неиспоручене енергије и трошкове уласка нових производних капацитета и објеката управљиве потрошње у свим временским оквирима тржишта.  Механизми за обезбеђење капацитета не могу се применити ако није утврђен стандард поузданости.” | ПУ |  |  |
| 26.1. | **Cross-border participation in capacity mechanisms**    Capacity mechanisms other than strategic reserves and where technically feasible, strategic reserves shall be open to direct cross-border participation of capacity providers located in another Member State, subject to the conditions laid down in this Article. | 02.  51.112в.1. | Оператор преносног система може да омогући, на транспарентан, недискриминаторни начин и у складу са тржишним принципима, учешће капацитета који се налазе у државама чланицама Европске уније и придруженим странама из Уговора о оснивању Енергетске заједнице, под условом да механизми за обезбеђење капацитета нису у форми стратешке резерве. | ПУ |  |  |
| 26.2. | Member States shall ensure that foreign capacity capable of providing equivalent technical performance to domestic capacities has the opportunity to participate in the same competitive process as domestic capacity. In the case of capacity mechanisms in operation on 4 July 2019, Member States may allow interconnectors to participate directly in the same competitive process as foreign capacity for a maximum of four years from 4 July 2019 or two years after the date of approval of the methodologies referred to in paragraph 11, whichever is earlier.  Member States may require foreign capacity to be located in a Member State that has a direct network connection with the Member State applying the mechanism. | 02.  51.112в.2. и 3.1) и 2). | У случају да су успостављене стратешке резерве, страни капацитети могу учествовати само ако је технички изводљиво.  Учешће капацитета који се налазе у државама чланицама Европске уније и у придруженим странама из Уговора о оснивању Енергетске заједнице у механизмима за обезбеђења капацитета из става 1. овог члана, могуће је обезбедити под следећим условима:  1) страни капацитети морају да испуњавају исте техничке услове као и домаћи капацитети за учешће у механизмима;  2) страни капацитет налази се у држави са којом је електроенергетски систем Републике Србије повезaн преко интерконектора; | ПУ |  |  |
| 26.3. | Member States shall not prevent capacity which is located in their territory from participating in capacity mechanisms of other Member States. | 02.  51.112в.4. | Пружалац домаћег капацитета може да учествује у механизмима за обезбеђење капацитета у државама чланицама Европске уније и придруженим странама из Уговора о оснивању Енергетске заједнице, под условом реципроцитета. | ПУ |  |  |
| 26.4. | Cross-border participation in capacity mechanisms shall not change, alter or otherwise affect cross-zonal schedules or physical flows between Member States. Those schedules and flows shall be determined solely by the outcome of capacity allocation pursuant to Article 16. | 02.  51.112в.3.3) | 3) уговорањем прекограничног учешћа у механизмима не сме да се мења или на други начин утиче на планове размене између зона трговања и физичке протоке са суседима. | ПУ |  |  |
| 26.5. | Capacity providers shall be able to participate in more than one capacity mechanism.  Where capacity providers participate in more than one capacity mechanism for the same delivery period, they shall participate up to the expected availability of interconnection and the likely concurrence of system stress between the system where the mechanism is applied and the system in which the foreign capacity is located, in accordance with the methodology referred to in point (a) of paragraph 11. | 02.  51.112в.5. | У случају из става 4. овог члана, ако је капацитет ангажован кроз више механизама за обезбеђење капацитета за исти период испоруке, његово ангажовање зависи од доступности преносног капацитета између зона трговања и ако постоји вероватноћа подударања оптерећења електроенергетског система Републике Србије и другог система у којем се механизам примењује, а у складу са методологијом ЕНТСО-Е. | ПУ |  |  |
| 26.6. | Capacity providers shall be required to make non-availability payments where their capacity is not available.  Where capacity providers participate in more than one capacity mechanism for the same delivery period, they shall be required to make multiple non-availability payments where they are unable to fulfil multiple commitments. | 02.  51.112в.6. | Пружалац капацитета је дужан да исплати накнаду оператору преносног система за недоступност капацитета, уколико не испуни обавезу да капацитет учини доступним у време испоруке. | ПУ |  |  |
| 26.7. | For the purposes of providing a recommendation to transmission system operators, regional coordination centres established pursuant to Article 35 shall calculate on an annual basis the maximum entry capacity available for the participation of foreign capacity. That calculation shall take into account the expected availability of interconnection and the likely concurrence of system stress in the system where the mechanism is applied and the system in which the foreign capacity is located. Such a calculation shall be required for each bidding zone border.  Transmission system operators shall set the maximum entry capacity available for the participation of foreign capacity based on the recommendation of the regional coordination centre on an annual basis. | 02.  51.112в.7. | Oператор преносног система расподељује на транспарентан, недискриминаторан и тржишни начин прекогранични капацитет у механизмима за обезбеђење капацитета у складу са годишњим препорукама регионалног координационог центра чији је члан, о максималној вредности капацитета који може прекогранично да учествује у механизмима за обезбеђење капацитета. | ПУ |  |  |
| 26.8. | Member States shall ensure that the entry capacity referred to in paragraph 7 is allocated to eligible capacity providers in a transparent, non-discriminatory and market-based manner. | 02.  51.112в.7. | Oператор преносног система расподељује на транспарентан, недискриминаторан и тржишни начин прекогранични капацитет у механизмима за обезбеђење капацитета у складу са годишњим препорукама регионалног координационог центра чији је члан, о максималној вредности капацитета који може прекогранично да учествује у механизмима за обезбеђење капацитета. | ПУ |  |  |
| 26.9. | Where capacity mechanisms allow for cross-border participation in two neighbouring Member States, any revenues arising through the allocation referred to in paragraph 8 shall accrue to the transmission system operators concerned and shall be shared between them in accordance with the methodology referred in point (b) of paragraph 11 of this Article or in accordance with a common methodology approved by both relevant regulatory authorities. If the neighbouring Member State does not apply a capacity mechanism or applies a capacity mechanism which is not open to cross-border participation, the share of revenues shall be approved by the competent national authority of the Member State in which the capacity mechanism is implemented after having sought the opinion of the regulatory authorities of the neighbouring Member States. Transmission system operators shall use such revenues for the purposes set out in Article 19(2). | 02.  51.112в.9. | Приходи од расподеле преносног капацитета из става 7. овог члана расподељују се у складу са методологијом ЕНТСО-Е или у складу са заједничком методологијом коју су одобрили Агенција и регулаторна тело из државе с којом се реализује прекогранични капацитет. | ПУ | Одредба Уредбе 943 је пренета на начин како је то могуће у складу са националним правилима. |  |
| 26.10.(a) | 10. The transmission system operator where the foreign capacity is located shall:  (a) establish whether interested capacity providers can provide the technical performance as required by the capacity mechanism in which the capacity provider intends to participate, and register that capacity provider as an eligible capacity provider in a registry set up for that purpose; | 02.  51.112в.10. и 11. | Пружалац капацитета који прекогранично учествује у механизму за обезбеђење капацитета је дужан да о томе обавести оператора преносног система без одлагања.  Оператор преносног система је дужан, да на захтев оператора преносног система из државе чланице Европске уније, односно придружене стране из Уговора о оснивању Енергетске заједнице пружи информацију да ли домаћи капацитет има техничке карактеристике које се захтевају за учешће у прекограничном механизму за обезбеђење капацитета, да о таквим капацитетима води регистар, као и да изврши све неопходне провере које су потребне за његово прекогранично учешће. | ПУ |  |  |
| 26.10.(b) | (b) carry out availability checks; | 02.  51.112в.11. | Оператор преносног система је дужан, да на захтев оператора преносног система из државе чланице Европске уније, односно придружене стране из Уговора о оснивању Енергетске заједнице пружи информацију да ли домаћи капацитет има техничке карактеристике које се захтевају за учешће у прекограничном механизму за обезбеђење капацитета, да о таквим капацитетима води регистар, као и да изврши све неопходне провере које су потребне за његово прекогранично учешће. | ПУ |  |  |
| 26.10(c) | (c) notify the transmission system operator in the Member State applying the capacity mechanism of the information it acquires under points (a) and (b) of this subparagraph and the second subparagraph.  The relevant capacity provider shall notify the transmission system operator of its participation in a foreign capacity mechanism without delay. | 02.  51.112в.11.  02.  51.112в.12. | Оператор преносног система је дужан, да на захтев оператора преносног система из државе чланице Европске уније, односно придружене стране из Уговора о оснивању Енергетске заједнице пружи информацију да ли домаћи капацитет има техничке карактеристике које се захтевају за учешће у прекограничном механизму за обезбеђење капацитета, да о таквим капацитетима води регистар, као и да изврши све неопходне провере које су потребне за његово прекогранично учешће.  Регистар из става 11. овог члана је доступан за пружаоца капацитета. | ПУ |  |  |
| 26.11.(a) | By 5 July 2020 the ENTSO for Electricity shall submit to ACER:  (a) a methodology for calculating the maximum entry capacity for cross-border participation as referred to in paragraph 7; |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 26.11(b) | (b) a methodology for sharing the revenues referred to in paragraph 9; |  |  | НП | Обавеза ENTSO-Е |  |
| 26.11(c) | (c) common rules for the carrying out of availability checks referred to in point (b) of paragraph 10; |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 26.11.(d) | (d) common rules for determining when a non-availability payment is due; |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 26.11.(e) | (e) terms of the operation of the registry as referred to in point (a) of paragraph 10; |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 26.11.(f) | (f) common rules for identifying capacity eligible to participate in the capacity mechanism as referred to in point (a) of paragraph 10.  The proposal shall be subject to prior consultation and approval by ACER in accordance with Article 27. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 26.12. | The regulatory authorities concerned shall verify whether the capacities have been calculated in accordance with the methodology referred to in point (a) of paragraph 11. | 02.  51.112в.13. | Агенција верификује да ли су капацитети прорачунати у складу са методологијом ЕНТСО-Е коју је одобрио АЦЕР. | ПУ |  |  |
| 26.13. | Regulatory authorities shall ensure that cross-border participation in capacity mechanisms is organised in an effective and non-discriminatory manner. They shall in particular provide for adequate administrative arrangements for the enforcement of non-availability payments across borders. | 02.  51.112в.14. | Агенција у сарадњи са другим регулаторним телима обезбеђује да прекогранично учешће у механизмима за обезбеђење капацитета буде организовано на ефикасан и недискриминаторан начин, као и да обезбеди адекватан административан оквир за спровођење плаћања због недоступности прекограничног капацитета.”. | ПУ |  |  |
| 26.14. | The capacities allocated in accordance with paragraph 8 shall be transferable between eligible capacity providers. Eligible capacity providers shall notify the registry as referred to in point (a) of paragraph 10 of any such transfer. | 02.  51.112в.8. | Права на преносни капацитет из става 7. овог члана су преносива између пружаоца капацитета који су дужни да о преносу права обавесте оператора преносног система за потребе регистра из става 11. овог члана. | ПУ |  |  |
| 26.15. | By 5 July 2021 the ENTSO for Electricity shall set up and operate the registry referred to in point (a) of paragraph 10. The registry shall be open to all eligible capacity providers, the systems implementing capacity mechanisms and their transmission system operators | 02.  51.112в.12. | Регистар из става 11. овог члана је доступан за пружаоца капацитета. | ПУ |  |  |
| 27.1. | **Approval procedure**  Where reference is made to this Article, the procedure set out in paragraphs 2, 3 and 4 shall apply to the approval of proposals submitted by the ENTSO for Electricity |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 27.2. | Before submitting a proposal, the ENTSO for Electricity shall carry out a consultation involving all relevant stakeholders, including regulatory authorities and other national authorities. It shall duly take the results of that consultation into consideration in its proposal. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 27.3. | Within three months of the date of receipt of the proposal referred to in paragraph 1, ACER shall either approve or amend it. In the latter case, ACER shall consult the ENTSO for Electricity before approving the amended proposal. ACER shall publish the approved proposal on its website within three months of the date of receipt of the proposed documents. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е и ACER |  |
| 28.1. | **European network of transmission system operators for electricity**  1. Transmission system operators shall cooperate at Union level through the ENTSO for Electricity, in order to promote the completion and functioning of the internal market for electricity and cross-zonal trade and to ensure the optimal management, coordinated operation and sound technical evolution of the European electricity transmission network. | 01.  .109.1.  02.  47.109.1.1а) | Оператор преносног система електричне енергије дужан је да:  1а) сарађује са операторима преносног система преко ЕНТСО-Е у циљу функционисања тржиште електричне енергије, прекограничне трговине и обезбеђивања оптималног управљања, координисане сарадње и техничког развоја европске електроенергетске мреже | ПУ |  |  |
| 28.2. | In performing its functions under Union law, the ENTSO for Electricity shall act with a view to establishing a well-functioning and integrated internal market for electricity and shall contribute to the efficient and sustainable achievement of the objectives set out in the policy framework for climate and energy covering the period from 2020 to 2030, in particular by contributing to the efficient integration of electricity generated from renewable energy sources and to increases in energy efficiency while maintaining system security. The ENTSO for Electricity shall be equipped with adequate human and financial resources to carry out its duties. |  |  | НП | Обавеза ENTSO-Е |  |
| 29.1. | **The ENTSO for Electricity**  The transmission system operators for electricity shall submit to the Commission and to ACER any draft amendments to the statutes, list of members or rules of procedure of the ENTSO for Electricity. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 29.2. | Within two months of receipt of the draft amendments to the statutes, list of members or rules of procedure, ACER, after consulting the organisations representing all stakeholders, in particular the system users, including customers, shall provide an opinion to the Commission on these draft amendments to the statutes, list of members or rules of procedure. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ACER |  |
| 29.3. | The Commission shall deliver an opinion on the draft amendments to the statutes, list of members or rules of procedures taking into account ACER's opinion as provided for in paragraph 2 and within three months of receipt of ACER's opinion. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза Европске комисије |  |
| 29.4. | Within three months of receipt of the Commission's favourable opinion, the transmission system operators shall adopt and publish the amended statutes or rules of procedure. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза Европске комисије |  |
| 29.5. | The documents referred to in paragraph 1 shall be submitted to the Commission and to ACER where there are changes thereto or upon the reasoned request of either of them. The Commission and ACER shall deliver an opinion in accordance with paragraphs 2, 3 and 4. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза Европске комисије и ACER |  |
| 30.1.(a)-(h) | **Tasks of the ENTSO for Electricity**  The ENTSO for Electricity shall:  (a) develop network codes in the areas set out in Article 59(1) and (2) with a view to achieving the objectives set out in Article 28;  (b) adopt and publish a non-binding Union-wide ten-year network development plan, (‘Union-wide network development plan’), biennially;  (c) prepare and adopt proposals related to the European resource adequacy assessment pursuant to Article 23 and proposals for the technical specifications for cross-border participation in capacity mechanisms pursuant to Article 26(11);  (d) adopt recommendations relating to the coordination of technical cooperation between Union and third-country transmission system operators;  (e) adopt a framework for the cooperation and coordination between regional coordination centres;  (f) adopt a proposal defining the system operation region in accordance with Article 36;  (g) cooperate with distribution system operators and the EU DSO entity;  (h) promote the digitalisation of transmission networks including deployment of smart grids, efficient real time data acquisition and intelligent metering systems; |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 30.1.(i) | (i) adopt common network operation tools to ensure coordination of network operation in normal and emergency conditions, including a common incident classification scale, and research plans, including the deployment of those plans through an efficient research programme. Those tools shall specify inter alia:  (i) the information, including appropriate day-ahead, intraday and real-time information, useful for improving operational coordination, as well as the optimal frequency for the collection and sharing of such information;  (ii) the technological platform for the exchange of information in real time and where appropriate, the technological platforms for the collection, processing and transmission of the other information referred to in point (i), as well as for the implementation of the procedures capable of increasing operational coordination between transmission system operators with a view to such coordination becoming Union-wide;  (iii) how transmission system operators make available the operational information to other transmission system operators or any entity duly mandated to support them to achieve operational coordination, and to ACER; and  (iv) that transmission system operators designate a contact point in charge of answering inquiries from other transmission system operators or from any entity duly mandated as referred to in point (iii), or from ACER concerning such information; |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 30.1.(j)-(o) | (j) adopt an annual work programme;  (k) contribute to the establishment of interoperability requirements and non-discriminatory and transparent procedures for accessing data as provided for in Article 24 of Directive (EU) 2019/944;  (l) adopt an annual report;  (m) carry out and adopt seasonal adequacy assessments pursuant to Article 9(2) of Regulation (EU) 2019/941;  (n) promote cyber security and data protection in cooperation with relevant authorities and regulated entities;  (o) take into account the development of demand response in fulfilling its tasks. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 30.2. | The ENTSO for Electricity shall report to ACER on shortcomings identified regarding the establishment and performance of regional coordination centres. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 30.3. | The ENTSO for Electricity shall publish the minutes of its assembly meetings, board meetings and committee meetings and provide the public with regular information on its decision-making and activities. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 30.4. | The annual work programme referred to in point (j) of paragraph 1 shall contain a list and description of the network codes to be prepared, a plan on coordination of operation of the network, and research and development activities, to be realised in that year, and an indicative calendar. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 30.5. | The ENTSO for Electricity shall provide ACER with the information that ACER requires to fulfil its tasks pursuant to Article 32(1). In order to enable the ENTSO for Electricity to meet that requirement, transmission system operators shall provide the ENTSO for Electricity with the requisite information. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 30.6. | Upon request of the Commission, the ENTSO for Electricity shall give its views to the Commission on the adoption of the guidelines as laid down in Article 61. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 31.1. | **Consultations**  While preparing the proposals pursuant to the tasks referred to in Article 30(1), the ENTSO for Electricity shall conduct an extensive consultation process. The consultation process shall be structured in a way to enable the accommodation of stakeholder comments before the final adoption of the proposal and in an open and transparent manner, involving all relevant stakeholders, and, in particular, the organisations representing such stakeholders, in accordance with the rules of procedure referred to in Article 29. That consultation shall also involve regulatory authorities and other national authorities, supply and generation undertakings, system users including customers, distribution system operators, including relevant industry associations, technical bodies and stakeholder platforms. It shall aim at identifying the views and proposals of all relevant parties during the decision-making process. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 31.2. | All documents and minutes of meetings related to the consultations referred to in paragraph 1 shall be made public. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 31.3. | Before adopting the proposals referred to in Article 30(1) the ENTSO for Electricity shall indicate how the observations received during the consultation have been taken into consideration. It shall provide reasons where observations have not been taken into account. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е |  |
| 32.1. | **Monitoring by ACER**  ACER shall monitor the execution of the tasks of the ENTSO for Electricity referred to in Article 30(1), (2) and (3) and report its findings to the Commission.  ACER shall monitor the implementation by the ENTSO for Electricity of network codes developed under Article 59. Where the ENTSO for Electricity has failed to implement such network codes, ACER shall request the ENTSO for Electricity to provide a duly reasoned explanation as to why it has failed to do so. ACER shall inform the Commission of that explanation and provide its opinion thereon.  ACER shall monitor and analyse the implementation of the network codes and the guidelines adopted by the Commission as laid down in Article 58(1), and their effect on the harmonisation of applicable rules aimed at facilitating market integration as well as on non-discrimination, effective competition and the efficient functioning of the market, and report to the Commission. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ACER |  |
| 32.2. | The ENTSO for Electricity shall submit the draft Union-wide network development plan, the draft annual work programme, including the information regarding the consultation process, and the other documents referred to in Article 30(1) to ACER for its opinion.  Where it considers that the draft annual work programme or the draft Union-wide network development plan submitted by the ENTSO for Electricity does not contribute to non-discrimination, effective competition, the efficient functioning of the market or a sufficient level of cross-border interconnection open to third-party access, ACER shall provide a duly reasoned opinion as well as recommendations to the ENTSO for Electricity and to the Commission within two months of the submission. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ENTSO-Е и ACER |  |
| 33. | **Costs**  The costs related to the activities of the ENTSO for Electricity referred to in Articles 28 to 32 and 58 to 61 of this Regulation, and in Article 11 of Regulation (EU) No 347/2013 of the European Parliament and of the Council (22) shall be borne by the transmission system operators and shall be taken into account in the calculation of tariffs. Regulatory authorities shall approve those costs only if they are reasonable and appropriate. | 01.  109.1.  02.  47.109.1.1) | Оператор преносног система електричне енергије дужан је да:  1) примењује правила ЕНТСО-Е чији је члан и учествуje у његовом раду и сноси трошковe у вези са активностима ове асоцијације; | ПУ |  |  |
| 34.1. | **Regional cooperation of transmission system operators**  Transmission system operators shall establish regional cooperation within the ENTSO for Electricity to contribute to the activities referred to in Article 30(1), (2) and (3). In particular, they shall publish a regional investment plan biennially, and may take investment decisions based on that regional investment plan. The ENTSO for Electricity shall promote cooperation between transmission system operators at regional level ensuring interoperability, communication and monitoring of regional performance in those areas which have not yet been harmonised at Union level. | 01.  109.1.  02.  47.109.1.1) | Оператор преносног система електричне енергије дужан је да:  1) примењује правила ЕНТСО-Е чији је члан и учествуje у његовом раду и сноси трошковe у вези са активностима ове асоцијације; | ПУ | Одредба је транспонована у мери у којој је то у складу са правилима националног законодавства |  |
| 34.2. | Transmission system operators shall promote operational arrangements in order to ensure the optimum management of the network and shall promote the development of energy exchanges, the coordinated allocation of cross-border capacity through non-discriminatory market-based solutions, paying due attention to the specific merits of implicit auctions for short-term allocations, and the integration of balancing and reserve power mechanisms. | 01.  109.1.  02.  47.109.1.1б) | Оператор преносног система електричне енергије дужан је да:  1б) са операторима преносних система закључује оперативне споразуме како би обезбедили оптимално управљање мрежом и подстиче размену електричне енергије, имлицитне аукције у краткорочним расподелама капацитета, координисану расподелу преносних капацитета између зона трговања кроз недискриминаторна тржишна решења, као и интеграцију балансног тржишта;”. | ПУ |  |  |
| 34.3. | For the purposes of achieving the goals set in paragraphs 1 and 2, the geographical area covered by each regional cooperation structure may be established by the Commission, taking into account existing regional cooperation structures. Each Member State may promote cooperation in more than one geographical area.  The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 68, supplementing this Regulation, establishing the geographical area covered by each regional cooperation structure. For that purpose, the Commission shall consult the regulatory authorities, ACER and the ENTSO for Electricity.  The delegated acts referred to in this paragraph shall be without prejudice to Article 36. |  |  | НП | Обавезе Европске комисије |  |
| 35.1.(a)-(g) | **Establishment and mission of regional coordination centres**  1. By 5 July 2020, all transmission system operators of a system operation region shall submit a proposal for the establishment of regional coordination centres to the regulatory authorities concerned in accordance with the criteria set out in this Chapter.  The regulatory authorities of the system operation region shall review and approve the proposal.  The proposal shall at least include the following elements:  (a) the Member State of the prospective seat of the regional coordination centres and the participating transmission system operators;  (b) the organisational, financial and operational arrangements necessary to ensure the efficient, secure and reliable operation of the interconnected transmission system;  (c) an implementation plan for the entry into operation of the regional coordination centres;  (d) the statutes and rules of procedure of the regional coordination centres;  (e) a description of cooperative processes in accordance with Article 38;  (f) a description of the arrangements concerning the liability of the regional coordination centres in accordance with Article 47;  (g) where two regional coordination centres are maintained on a rotational basis in accordance with Article 36(2), a description of the arrangements to provide clear responsibilities to those regional coordination centres and procedures on the execution of their tasks. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Односи се на операторе преносних система у Европско унији | Одредба је већ имплементирана у пракси и постоји Регионални координациони центар, чији један од оснивача је оператор преносног система Републике Србије, са седиштем у Београду |
| 35.2. | Following approval by regulatory authorities of the proposal in paragraph 1, the regional coordination centres shall replace the regional security coordinators established pursuant to the system operation guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009 and shall enter into operation by 1 July 2022. |  |  | НП | Како се одредба става 1. овог члана не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ то је и став 2. непреносив. | Одредба је већ имплементирана у пракси и постоји Регионални координациони центар, чији један од оснивача је оператор преносног система Републике Србије, са седиштем у Београду |
| 35.3. | Regional coordination centres shall have a legal form referred to in Annex II to Directive (EU) 2017/1132 of the European Parliament and of the Council (23). |  |  | НП | Одредба уређује међународне односе.. |  |
| 35.4. | In performing their tasks under Union law, regional coordination centres shall act independently of individual national interests and independently of the interests of transmission system operators. |  |  | НП | Одредба уређује међународне односе.. |  |
| 35.5. | Regional coordination centres shall complement the role of transmission system operators by performing the tasks of regional relevance assigned to them in accordance with Article 37. Transmission system operators shall be responsible for managing electricity flows and ensuring a secure, reliable and efficient electricity system in accordance with point (d) of Article 40(1) of Directive (EU) 2019/944. | 01.  126а.1.  02.  58.126а.1.9)  02.  58.126а.1.10)  01.  126а.1.11)  02.  58.126а.3.  02.  58.126а.4. | Оператор преносног система и регионални координациони центри сарађују на следећим питањима од регионалне важности:  1) израда заједничког модела мреже;  2) израда анализа сигурности;  3) прорачун капацитета између зона трговања и управљања загушењима;  4) прогнозирање адекватности система и припрема активности за смањење ризика;  5) координација планирања искључења;  6) процена усклађености планова одбране и планова за поновно успостављање преносних система;  7) координација и оптимизација поновног успостављања система након распада;  8) израда погонских анализа и извештаја;  9) регионално одређивање резервног капацитета;  10) олакшавање регионалне набавке балансног капацитета;  11) подршка операторима преносних система у оптимизацији међусобних потраживања;  12) утврђивање регионалних кризних ситуација;  13) прорачун вредности максималног улазног капацитета за потребе развоја капацитивних механизама;  14) утврђивање потребе за новим преносним капацитетима.  Питања из става 1. овог члана извршавају се на основу релевантне регулативе Европске уније и методологија Европске асоцијације оператора преносних система, у складу са законом којим је ратификован Уговор о оснивању Енергетске заједнице.  Оператор преносног система учествује у раду регионалног координационог центра који је надлежан за регион за рад система и за регион за прорачун капацитета коме оператор преносног система припада.  Оператор преносног система доставља регионалном координационом центру све информације које су му неопходне за извршење послова из става 1. овог члана. | ПУ |  |  |
| 36.1. | **Geographical scope of regional coordination centres**  By 5 January 2020 the ENTSO for Electricity shall submit to ACER a proposal specifying which transmission system operators, bidding zones, bidding zone borders, capacity calculation regions and outage coordination regions are covered by each of the system operation regions. The proposal shall take into account the grid topology, including the degree of interconnection and of interdependency of the electricity system in terms of flows and the size of the region which shall cover at least one capacity calculation region. | 01.  126а.1.  02.  58.126а.1.9)  02.  58.126а.1.10)  01.  126а.1.11) | Оператор преносног система и регионални координациони центри сарађују на следећим питањима од регионалне важности:  1) израда заједничког модела мреже;  2) израда анализа сигурности;  3) прорачун капацитета између зона трговања и управљања загушењима;  4) прогнозирање адекватности система и припрема активности за смањење ризика;  5) координација планирања искључења;  6) процена усклађености планова одбране и планова за поновно успостављање преносних система;  7) координација и оптимизација поновног успостављања система након распада;  8) израда погонских анализа и извештаја;  9) регионално одређивање капацитета за резерву;  10) олакшавање регионалне набавке резервног капацитета за балансирање;  11) подршка операторима преносних система у оптимизацији међусобних потраживања;  12) утврђивање регионалних кризних ситуација;  13) прорачун вредности максималног улазног капацитета за потребе развоја капацитивних механизама;  14) утврђивање потребе за новим преносним капацитетима.  Питања из става 1. овог члана извршавају се на основу релевантне регулативе Европске уније и методологија Европске асоцијације оператора преносних система, у складу са законом којим је ратификован Уговор о оснивању Енергетске заједнице. | НП | Обавеза ENTSO |  |
| 36.2. | The transmission system operators of a system operation region shall participate in the regional coordination centre established in that region. In exceptional circumstances, where the control area of a transmission system operator is part of various synchronous areas, the transmission system operator may participate in two regional coordination centres. For the bidding zone borders adjacent to system operation regions, the proposal in paragraph 1 shall specify how the coordination between regional coordination centres for those borders is to take place. For the Continental Europe synchronous area, where the activities of two regional coordination centres may overlap in a system operation region, the transmission system operators of that system operation region shall decide to either designate a single regional coordination centre in that region or that the two regional coordination centres carry out some or all of the tasks of regional relevance in the entire system operation region on a rotational basis while other tasks are carried out by a single designated regional coordination centre. | 02.  58.126а.3. | Оператор преносног система учествује у раду регионалног координационог центра који је надлежан за регион за рад система и за регион за прорачун капацитета коме оператор преносног система припада. | ПУ | Одредба је пренета у мери у којој је то могуће у складу са националним законодавством |  |
| 36.3. | Within three months of receipt of the proposal in paragraph 1, ACER shall either approve the proposal defining the system operation regions or propose amendments. In the latter case, ACER shall consult the ENTSO for Electricity before adopting the amendments. The adopted proposal shall be published on ACER's website. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза ACER |  |
| 36.4. | The relevant transmission system operators may submit a proposal to ACER for the amendment of system operation regions defined pursuant to paragraph 1. The process set out in paragraph 3 shall apply. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба се односи на операторе преносног система ЕУ |  |
| 37.1.(a)-(p) | **Tasks of regional coordination centres**  1. Each regional coordination centre shall carry out at least all the following tasks of regional relevance in the entire system operation region where it is established:  (a) carrying out the coordinated capacity calculation in accordance with the methodologies developed pursuant to the capacity allocation and congestion management guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009;  (b) carrying out the coordinated security analysis in accordance with the methodologies developed pursuant to the system operation guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009;  (c) creating common grid models in accordance with the methodologies and procedures developed pursuant to the system operation guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009;  (d) supporting the consistency assessment of transmission system operators' defence plans and restoration plans in accordance with the procedure set out in the emergency and restoration network code adopted on the basis of Article 6(11) of Regulation (EC) No 714/2009;  (e) carrying out regional week ahead to at least day-ahead system adequacy forecasts and preparation of risk reducing actions in accordance with the methodology set out in Article 8 of Regulation (EU) 2019/941 and the procedures set out in the system operation guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009;  (f) carrying out regional outage planning coordination in accordance with the procedures and methodologies set out in the system operation guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009;  (g) training and certification of staff working for regional coordination centres;  (h) supporting the coordination and optimisation of regional restoration as requested by transmission system operators; (i) carrying out post-operation and post-disturbances analysis and reporting;  (j) regional sizing of reserve capacity;  (k) facilitating the regional procurement of balancing capacity;  (l) supporting transmission system operators, at their request, in the optimisation of inter-transmission system operators settlements;  (m) carrying out tasks related to the identification of regional electricity crisis scenarios if and to the extent they are delegated to the regional coordination centres pursuant to Article 6(1) of Regulation (EU) 2019/941;  (n) carrying out tasks related to the seasonal adequacy assessments if and to the extent that they are delegated to the regional coordination centres pursuant to Article 9(2) of Regulation (EU) 2019/941;  (o) calculating the value for the maximum entry capacity available for the participation of foreign capacity in capacity mechanisms for the purposes of issuing a recommendation pursuant to Article 26(7);  (p) carrying out tasks related to supporting transmission system operators in the identification of needs for new transmission capacity, for upgrade of existing transmission capacity or their alternatives, to be submitted to the regional groups established pursuant to Regulation (EU) No 347/2013 and included in the ten-year network development plan referred to in Article 51 of Directive (EU) 2019/944.  The tasks referred to in the first subparagraph are set out in more detail in Annex I. | 01.  126а.1.  02.  58.126а.1.9)  02.  58.126а.1.10)  01.  126а.1.11)  02.  58.126а.3.  02.  58.126а.4. | Оператор преносног система и регионални координациони центри сарађују на следећим питањима од регионалне важности:  1) израда заједничког модела мреже;  2) израда анализа сигурности;  3) прорачун капацитета између зона трговања и управљања загушењима;  4) прогнозирање адекватности система и припрема активности за смањење ризика;  5) координација планирања искључења;  6) процена усклађености планова одбране и планова за поновно успостављање преносних система;  7) координација и оптимизација поновног успостављања система након распада;  8) израда погонских анализа и извештаја;  9) регионално одређивање резервног капацитета;  10) олакшавање регионалне набавке балансног капацитета;  11) подршка операторима преносних система у оптимизацији међусобних потраживања;  12) утврђивање регионалних кризних ситуација;  13) прорачун вредности максималног улазног капацитета за потребе развоја капацитивних механизама;  14) утврђивање потребе за новим преносним капацитетима.  Питања из става 1. овог члана извршавају се на основу релевантне регулативе Европске уније и методологија Европске асоцијације оператора преносних система, у складу са законом којим је ратификован Уговор о оснивању Енергетске заједнице.  Оператор преносног система учествује у раду регионалног координационог центра који је надлежан за регион за рад система и за регион за прорачун капацитета коме оператор преносног система припада.  Оператор преносног система доставља регионалном координационом центру све информације које су му неопходне за извршење послова из става 1. овог члана. | ПУ | Одредба је транспонована у мери којој је могуће националним законодавством уредити међународне односе, утврђујући обавезу преносног система да по питањима надлежности Регионалних координационих центара срађује са њима. |  |
| 37.2. | On the basis of a proposal by the Commission or a Member State, the Committee established by Article 68 of Directive (EU) 2019/944 shall issue an opinion on the assignment of new advisory tasks to regional coordination centres. Where that Committee issues a favourable opinion on the assignment of new advisory tasks, the regional coordination centres shall carry out those tasks on the basis of a proposal developed by the ENTSO for Electricity and approved by ACER in accordance with the procedure set out in Article 27. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није применљива у Енергетској заједници |  |
| 37.3. | Transmission system operators shall provide their regional coordination centres with the information necessary to carry out its tasks. | 02.  58.126а.4. | Оператор преносног система доставља регионалном координационом центру све информације које су му неопходне за извршење послова из става 1. овог члана. | ПУ |  |  |
| 37.4. | Regional coordination centres shall provide transmission system operators of the system operation region with all information necessary to implement the coordinated actions and recommendations issued by regional coordination centres. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 37.5. | For the tasks set out in this Article and not already covered by the relevant network codes or guidelines, the ENTSO for Electricity shall develop a proposal in accordance with the procedure set out in Article 27. Regional coordination centres shall carry out those tasks on the basis of the proposal following its approval by ACER. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 38.1.(a)-(c) | **Cooperation within and between regional coordination centres**  The day-to-day coordination within and between regional coordination centres shall be managed through cooperative processes among the transmission system operators of the region, including arrangements for coordination between regional coordination centres where relevant. The cooperative process shall be based on:  (a) working arrangements to address planning and operational aspects relevant to the tasks referred to in Article 37;  (b) a procedure for sharing analysis and consulting on regional coordination centres' proposals with the transmission system operators in the system operation region and relevant stakeholders and with other regional coordination centres, in an efficient and inclusive manner, in the exercise of the operational duties and tasks, in accordance with Article 40;  (c) a procedure for the adoption of coordinated actions and recommendations in accordance with Article 42. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 39.1. | **Working arrangements**  Regional coordination centres shall develop working arrangements that are efficient, inclusive, transparent and facilitate consensus, in order to address planning and operational aspects related to the tasks to be carried out, taking into account, in particular, the specificities and requirements of those tasks as specified in Annex I. Regional coordination centres shall also develop a process for the revision of those working arrangements. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 39.2. | Regional coordination centres shall ensure that the working arrangements referred to in paragraph 1 contain rules for the notification of parties concerned. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 40.1. | **Consultation procedure**  Regional coordination centres shall develop a procedure to organise, in the exercise of their daily operational duties and tasks, the appropriate and regular consultation of transmission system operators in the system operation region, other regional coordination centres and of relevant stakeholders. In order to ensure that regulatory issues can be addressed, regulatory authorities shall be involved when required. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 40.2. | Regional coordination centres shall consult the Member States in the system operation region and, where there is a regional forum, their regional forums on matters of political relevance excluding the day-to-day activities of regional coordination centres and the implementation of their tasks. Regional coordination centres shall take due account of the recommendations of the Member States and where applicable, of their regional forums. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 41.1. | **Transparency**  Regional coordination centres shall develop a process for stakeholder involvement and shall organise regular meetings with stakeholders to discuss matters relating to the efficient, secure and reliable operation of the interconnected system and to identify shortcomings and propose improvements. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 41.2. | The ENTSO for Electricity and regional coordination centres shall operate in full transparency towards stakeholders and the general public. They shall publish all relevant documentation on their respective websites. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 42.1. | **Adoption and review of coordinated actions and recommendations**    The transmission system operators in a system operation region shall develop a procedure for the adoption and revision of coordinated actions and recommendations issued by regional coordination centres in accordance with the criteria set out in paragraphs 2, 3, and 4. | 02.  59.126б.1. | Оператор преносног система у сарадњи са другим операторима преносних система у региону за рад система дефинише поступак за доношење и ревизију координисаних активности и препорука које су предложили регионални координациони центри. | ПУ |  |  |
| 42.2. | Regional coordination centres shall issue coordinated actions to the transmission system operators in respect of the tasks referred to in points (a) and (b) of Article 37(1). Transmission system operators shall implement the coordinated actions except where the implementation of the coordinated actions would result in a violation of the operational security limits defined by each transmission system operator in accordance with the system operation guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009.  Where a transmission system operator decides not to implement a coordinated action for the reasons set out in this paragraph, it shall transparently report the detailed reasons to the regional coordination centre and the transmission system operators of the system operation region without undue delay. In such cases, the regional coordination centre shall assess the impact of that decision on the other transmission system operators of the system operation region and may propose a different set of coordinated actions subject to the procedure set out in paragraph 1. | 02.  59.126б.2. | Оператор преносног система спроводи координисане активности односно препоруке које предлажу регионални координациони центри, осим ако би спровођење координисаних активности довело до нарушавања критеријума сигурности и других неприхватљивих последица по оператора преносног система. | ПУ |  |  |
| 42.3. | Regional coordination centres shall issue recommendations to the transmission system operators in relation to the tasks listed in points (c) to (p) of Article 37(1) or assigned in accordance with Article 37(2).  Where a transmission system operator decides to deviate from a recommendation as referred to in paragraph 1, it shall submit a justification for its decision to regional coordination centres and to the other transmission system operators of the system operation region without undue delay. | 02.  59.126б.3. | Ако оператор преносног система одлучи да не спроведе координисану активност односно препоруку без одлагања на транспарентан начин обавештава надлежни регионални координациони центар и друге операторе преносних система у региону за рад система и у обавештењу изнoси оправдане разлоге за такво поступање. | ПУ |  |  |
| 42.4. | The review of coordinated actions or a recommendation shall be triggered at the request of one or more of the transmission system operators of the system operation region. Following the review of the coordinated action or recommendation, regional coordination centres shall confirm or modify the measure. | 02.  59.126б.4. | Оператор преносног система може да покрене поступак преиспитивања координисаних активности и препорука које су предложили регионални координациони центри, на сопствени захтев, или у сарадњи са другим операторима преносних система у региону за рад система. | ПУ |  |  |
| 42.5. | Where a coordinated action is subject to review in accordance with paragraph 4 of this Article, the request for review shall not suspend the coordinated action except where the implementation of the coordinated action would result in a violation of the operational security limits defined by each individual transmission system operator in accordance with the system operation guideline adopted on the basis of Article 18(5) of Regulation (EC) No 714/2009. | 02.  59.126б.5. | У случају из става 4. овог члана оператор преносног система не обуставља примену координисане активности односно препоруке до доношења коначне одлуке, осим ако би спровођење довело до нарушавања критеријума сигурности и других неприхватљивих последица по оператора преносног система. | ПУ |  |  |
| 42.6. | Upon the proposal of a Member State or the Commission and following consultation with the Committee established by Article 68 of Directive (EU) 2019/944, the Member States in a system operation region may jointly decide to grant the competence to issue coordinated actions to their regional coordination centre for one or more of the tasks provided for in points (c) to (p) of Article 37(1) of this Regulation. |  |  | НП | Обавеза Комисије |  |
| 43.1. | **Management board of regional coordination centres**    In order to adopt measures related to their governance and to monitor their performance, the regional coordination centres shall establish a management board. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 43.2. | The management board shall be composed of members representing all the transmission system operators that participate in the relevant regional coordination centre. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 43.3.(a)-(d) | The management board shall be responsible for:  (a) drafting and endorsing the statutes and rules of procedure of regional coordination centres;  (b) deciding upon and implementing the organisational structure;  (c) preparing and endorsing the annual budget;  (d) developing and endorsing the cooperative processes in accordance with Article 38. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 43.4. | The competences of the management board shall exclude those that are related to the day-to-day activities of regional coordination centres and the performance of its tasks. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 44.1.(a)-(b) | **Organisational structure**  1. The transmission system operators of a system operation region shall establish the organisational structure of regional coordination centres that supports the safety of their tasks.  Their organisational structure shall specify:  (a) the powers, duties and responsibilities of the personnel;  (b) the relationship and reporting lines between different parts and processes of the organisation. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 44.2. | Regional coordination centres may establish regional desks to address sub-regional specificities or establish back-up regional coordination centres for the efficient and reliable exercise of their tasks where proven to be strictly necessary. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 45. | **Equipment and staff**  Regional coordination centres shall be equipped with all human, technical, physical and financial resources necessary for fulfilling their obligations under this Regulation and carrying out their tasks independently and impartially. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 46.1.(a)-(c) | **Monitoring and reporting**  Regional coordination centres shall establish a process for the continuous monitoring of at least:  (a) their operational performance;  (b) the coordinated actions and recommendations issued, the extent to which the coordinated actions and recommendations have been implemented by the transmission system operators and the outcome achieved;  (c) the effectiveness and efficiency of each of the tasks for which they are responsible and, where applicable, the rotation of those tasks. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству | С обзиром на обавезе оснивања и учешћа у раду регионалних координационих центара, оператор преносног система може у интерним актима и плановима предвидети активности за реализацију своје улоге у раду регионалног координационог центра. |
| 46.2. | Regional coordination centres shall account for their costs in a transparent manner and report them to ACER and to the regulatory authorities in the system operation region. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 46.3. | Regional coordination centres shall submit an annual report on the outcome of the monitoring provided for in paragraph 1 and information on their performance to the ENTSO for Electricity, ACER, the regulatory authorities in the system operation region and the Electricity Coordination Group. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 46.4. | Regional coordination centres shall report any shortcomings that they identify in the monitoring process under paragraph 1 to the ENTSO for Electricity, the regulatory authorities in the system operation region, ACER and the other competent authorities of Member States responsible for the prevention and management of crisis situations. On the basis of that report, the relevant regulatory authorities of the system operation region may propose measures to address the shortcomings to the regional coordination centres. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 46.5. | Without prejudice to the need to protect security and the confidentiality of commercially sensitive information, regional coordination centres shall make public the reports referred to in paragraphs 3 and 4. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 47. | **Liability**  In proposals for the establishment of regional coordination centres in accordance with Article 35, the transmission system operators in the system operation region shall include the necessary steps to cover liability related to the execution of regional coordination centres' tasks. The method employed to provide the cover shall take into account the legal status of regional coordination centres and the level of commercial insurance cover available. |  |  | НП | Одредба се односи на међународне односе и није применљива за транспоновање у националном законодавству |  |
| 48.1.(a)-(d) | **Ten-year network development plan**  The Union-wide network development plan referred to under point (b) of Article 30(1) shall include the modelling of the integrated network, scenario development and an assessment of the resilience of the system.  The Union-wide network development plan shall, in particular:  (a) build on national investment plans, taking into account regional investment plans as referred to in Article 34(1) of this Regulation, and, if appropriate, Union aspects of network planning as set out in Regulation (EU) No 347/2013; it shall be subject to a cost-benefit analysis using the methodology established as set out in Article 11 of that Regulation;  (b) regarding cross-border interconnections, also build on the reasonable needs of different system users and integrate long-term commitments from investors referred to in Articles 44 and 51 of Directive (EU) 2019/944; and  (c) identify investment gaps, in particular with respect to cross-border capacities.  In regard to point (c) of the first subparagraph, a review of barriers to the increase of cross-border capacity of the network arising from different approval procedures or practices may be annexed to the Union–wide network development plan. |  |  | НП | Одредба се односи на Европску унију |  |
| 48.2. | ACER shall provide an opinion on the national ten-year network development plans to assess their consistency with the Union–wide network development plan. If ACER identifies inconsistencies between a national ten-year network development plan and the Union–wide network development plan, it shall recommend amending the national ten-year network development plan or the Union–wide network development plan as appropriate. If such a national ten-year network development plan is developed in accordance with Article 51 of Directive (EU) 2019/944, ACER shall recommend that the regulatory authority amend the national ten-year network development plan in accordance with Article 51(7) of that Directive and inform the Commission thereof. |  |  | НП | Oва одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној за ЕнЗ.  Одредба уређује поступање АЦЕР-а, које не може бити уређено надионалним законодавством |  |
| 49.1. | **Inter-transmission system operator compensation mechanism**  Transmission system operators shall receive compensation for costs incurred as a result of hosting cross-border flows of electricity on their networks. | 01.  109.1.  01.  109.1.11)  01.  166.1. | Оператор преносног система електричне енергије дужан је да:  11) учествује у механизму компензације трошкова за електричну енергију која се транзитира преко преносног система Републике Србије у складу са споразумом са другим операторима преносних система и прикупља накнаде за управљање загушењима у преносној мрежи;  Трошкови транзита електричне енергије услед прекограничне размене електричне енергије се покривају кроз механизам компензације између оператора преносних система, у складу са међународно преузетим обавезама Републике Србије. | ПУ |  |  |
| 49.2. | The compensation referred to in paragraph 1 shall be paid by the operators of national transmission systems from which cross-border flows originate and the systems where those flows end. |  |  | НП | Међународна обавеза која се односи на споразум из 01.109.1.11. |  |
| 49.3. | Compensation payments shall be made on a regular basis with regard to a given period in the past. Ex-post adjustments of compensation paid shall be made where necessary, to reflect costs actually incurred.  The first period for which compensation payments are to be made shall be determined in the guidelines referred to in Article 61. |  |  | НП | Међународна обавеза која се односи на споразум из 01.109.1.11. |  |
| 49.4. | The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 68, supplementing this Regulation, establishing the amounts of compensation payments payable. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обаеза Европске комисије |  |
| 49.5. | The magnitude of cross-border flows hosted and the magnitude of cross-border flows designated as originating or ending in national transmission systems shall be determined on the basis of the physical flows of electricity actually measured during a given period. |  |  | НП | Међународна обавеза која се односи на споразум из 01.109.1.11. |  |
| 49.6. | The costs incurred as a result of hosting cross-border flows shall be established on the basis of the forward- looking long-run average incremental costs, taking into account losses, investment in new infrastructure, and an appropriate proportion of the cost of existing infrastructure, in so far as such infrastructure is used for the transmission of cross-border flows, in particular taking into account the need to guarantee security of supply. When establishing the costs incurred, recognised standard-costing methodologies shall be used. Benefits that a network incurs as a result of hosting cross-border flows shall be taken into account to reduce the compensation received. |  |  | НП | Међународна обавеза која се односи на споразум из 01.109.1.11. |  |
| 49.7. | For the purpose of the inter-transmission system operator compensation mechanism only, where transmission networks of two or more Member States form part, in whole or in part, of a single control block, the control block as a whole shall be considered as forming part of the transmission network of one of the Member States concerned, in order to avoid flows within control blocks being considered as cross-border flows under point (b) of Article 2(2) and giving rise to compensation payments under paragraph 1 of this Article. The regulatory authorities of the Member States concerned may decide which of the Member States concerned shall be that of which the control block as a whole is to be considered to form part. |  |  | НП | Међународна обавеза која се односи на споразум из 01.109.1.11. |  |
| 50.1. | **Provision of information**  Transmission system operators shall put in place coordination and information exchange mechanisms to ensure the security of the networks in the context of congestion management. | 01.  109.1.15) | 15) успостави механизме за координацију и размену информација којим се обезбеђује сигурност рада мреже у  контексту управљања загушењем; | ПУ |  |  |
| 50.2. | The safety, operational and planning standards used by transmission system operators shall be made public. The information published shall include a general scheme for the calculation of the total transfer capacity and the transmission reliability margin based upon the electrical and physical features of the network. Such schemes shall be subject to approval by the regulatory authorities. | 01.  109.1.9) | 9) објави критеријуме и поступке у погледу безбедности, управљања и планирања рада преносног система,  укључујући опште принципе за прорачун укупног преносног капацитета и маргине поузданости на основу електричних  и физичких карактеристика мреже; | ПУ |  |  |
| 50.3. | Transmission system operators shall publish estimates of available transfer capacity for each day, indicating any available transfer capacity already reserved. Those publications shall be made at specified intervals before the day of transport and shall include, in any event, week-ahead and month-ahead estimates, as well as a quantitative indication of the expected reliability of the available capacity. | 01.  109.1.10) | 10) објави процену расположивог преносног капацитета за сваки дан, наводећи све расположиве капацитете  преноса који су већ резервисани. Oбјављивање се врши у одређеним интервалима пре дана коришћења расположивог  преносног капацитета и укључује седмичне и месечне процењене вредности, кaо и индикацију о очекиваној  поузданости расположивих капацитета; | ПУ |  |  |
| 50.4. | Transmission system operators shall publish relevant data on aggregated forecast and actual demand, on availability and actual use of generation and load assets, on availability and use of the networks and interconnections, on balancing power and reserve capacity and on the availability of flexibility. For the availability and actual use of small generation and load assets, aggregated estimate data may be used. | 02.  47.109.1.16) | 16) објави релевантне податке о укупној прогнозираној потрошњи и оствареној потрошњи, о расположивости и  употреби објеката корисника система, расположивости и коришћењу мреже и интерконекције, балансној енергији и  резервисаном капацитету; | ПУ |  |  |
| 50.5. | The market participants concerned shall provide the transmission system operators with the relevant data. | 01.  169.3. | Учесници на тржишту електричне енергије дужни су да оператору преносног, односно дистрибутивног система, доставе све потребне податке у складу са правилима из члана 53. овог закона која се односе на област електричне енергије. | ПУ |  |  |
| 50.6. | Generation undertakings which own or operate generation assets, where at least one generation asset has an installed capacity of at least 250 MW, or which have a portfolio comprising at least 400 MW of generation assets, shall keep at the disposal of the regulatory authority, the national competition authority and the Commission, for five years all hourly data per plant that is necessary to verify all operational dispatching decisions and the bidding behaviour at power exchanges, interconnection auctions, reserve markets and over-the-counter-markets. The per-plant and per hour information to be stored shall include, but shall not be limited to, data on available generation capacity and committed reserves, including allocation of those committed reserves on a per-plant level, at the times the bidding is carried out and when production takes place. | 02.  44.94.2.13) | 13) чува на период од пет година све сатне податке о производњи електричне енергије по електрани, ако има најмање један производни погон чији је инсталисани капацитет најмање 250 MW, односно ако има електране чија је укупна инсталисана снага најмање 400 MW. Подаци по сату за сваку електрану најмање укључују податке о расположивој снази електрана и резервисаном капацитету по електрани по било ком основу и било ком временском тренутку на тржишту електричне енергије.”. | ПУ |  |  |
| 50.7. | Transmission system operators shall exchange regularly a set of sufficiently accurate network and load flow data in order to enable load flow calculations for each transmission system operator in its relevant area. The same set of data shall be made available to the regulatory authorities, and to the Commission and Member States upon request. The regulatory authorities, Member States and the Commission shall treat that set of data confidentially, and shall ensure that confidential treatment is also given by any consultant carrying out analytical work on their request, on the basis of those data. | 01.  169.3. | Учесници на тржишту електричне енергије дужни су да оператору преносног, односно дистрибутивног система, доставе све потребне податке у складу са правилима из члана 53. овог закона која се односе на област електричне енергије. | ПУ |  |  |
| 51.1. | **Certificiranje operatora prijenosnih sustava**  The Commission shall examine any notification of a decision on the certification of a transmission system operator as laid down in Article 52(6) of Directive (EU) 2019/944 as soon as it is received. Within two months of receipt of such notification, the Commission shall deliver its opinion to the relevant regulatory authority as to its compatibility with Article 43 and either Article 52(2) or Article 53 of Directive (EU) 2019/944.  When preparing the opinion referred to in the first subparagraph, the Commission may request ACER to provide its opinion on the regulatory authority's decision. In such a case, the two-month period referred to in the first subparagraph shall be extended by two further months.  In the absence of an opinion by the Commission within the periods referred to in the first and second subparagraphs, the Commission shall be considered not to raise objections to the regulatory authority's decision. | 01.  102.3. | Одлуку о сертификацији оператора преносног система са пратећом документацијом Агенција је дужна да без одлагања достави надлежном телу сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора, ради давања мишљења.  Ако у року од два месеца од дана достављања одлуке о сертификацији надлежно тело сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора не достави мишљење сматра се да је сагласно са одлуком Агенције. | ПУ |  |  |
| 51.2. | Within two months of receipt of an opinion of the Commission, the regulatory authority shall adopt its final decision regarding the certification of the transmission system operator, taking the utmost account of that opinion. The regulatory authority's decision and the Commission's opinion shall be published together. | 01.  102.5. | У року од два месеца од пријема мишљења надлежног тела сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора, Агенција ће донети коначну одлуку о сертификацији оператора преносног система, узимајући у обзир то мишљење.  Одлука Агенције и мишљење надлежног тела сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора ће бити објављени заједно у „Службеном гласнику Републике Србије” и на интернет страницама оператора преносног система и Агенције.  У случају када коначна одлука Агенције одступа од мишљења надлежног тела сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора, Агенција ће заједно са одлуком и мишљењем из става 6. овог члана објавити и образложење за такву одлуку. | ПУ |  |  |
| 51.3. | At any time during the procedure, regulatory authorities or the Commission may request from a transmission system operator or an undertaking performing any of the functions of generation or supply any information relevant to the fulfilment of their tasks under this Article. |  |  | НП | Одредба уређује обавезе Европске комисије |  |
| 51.4. | Regulatory authorities and the Commission shall protect the confidentiality of commercially sensitive information. |  |  | НП | Одредба уређује обавезе Европске комисије |  |
| 51.5. | Where the Commission has received notification of the certification of a transmission system operator under Article 43(9) of Directive (EU) 2019/944, the Commission shall take a decision relating to certification. The regulatory authority shall comply with the Commission decision. |  |  | НП | Одредба уређује обавезе Европске комисије |  |
| 52.1. | **European entity for distribution system operators**  Distribution system operators shall cooperate at Union level through the EU DSO entity, in order to promote the completion and functioning of the internal market for electricity, and to promote optimal management and a coordinated operation of distribution and transmission systems. Distribution system operators who wish to participate in the EU DSO entity shall have the right to become registered members of the entity.  Registered members may participate in the EU DSO entity directly or be represented by a national association designated by the Member State or by a Union-level association. |  |  | НП | Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 52.2. | Distribution system operators are entitled to associate themselves through the establishment of the EU DSO entity. The EU DSO entity shall carry out its tasks and procedures in accordance with Article 55. As an expert entity working for the common Union interest, the EU DSO entity shall neither represent particular interests nor seek to influence the decision-making process to promote specific interests. |  |  | НП | Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 52.3. | Members of the EU DSO entity shall be subject to registration and to the payment of a fair and proportionate membership fee that reflects the number of customers connected to the distribution system operator concerned. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 53.1. | **Establishment of the EU DSO entity**  The EU DSO entity shall consist of, at least, a general assembly, a board of directors, a strategic advisor group, expert groups and a secretary-general. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 53.2. | By 5 July 2020, the distribution system operators shall submit to the Commission and to ACER, the draft statutes, in accordance with Article 54, including a code of conduct, a list of registered members, the draft rules of procedure, including the rules of procedures on the consultation with the ENTSO for Electricity and other stakeholders and the financing rules, of the EU DSO entity to be established.  The draft rules of procedure of the EU DSO entity shall ensure balanced representation of all participating distribution system operators. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 53.3. | Within two months of receipt of the draft statutes, the list of members and the draft rules of procedure, ACER shall provide the Commission with its opinion, after consulting the organisations representing all stakeholders, in particular distribution system users. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 53.4. | Within three months of receipt of ACER's opinion, the Commission shall deliver an opinion on the draft statutes, the list of members and the draft rules of procedure, taking into account ACER's opinion as provided for in paragraph 3. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 53.5. | Within three months of receipt of the Commission's positive opinion, the distribution system operators shall establish the EU DSO entity and shall adopt and publish its statutes and rules of procedure. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 53.6. | The documents referred to in paragraph 2 shall be submitted to the Commission and to ACER where there are changes thereto or upon the reasoned request of either of them. The Commission and ACER shall deliver an opinion in line with the process set out in paragraphs 2, 3 and 4. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 53.7. | The costs related to the activities of the EU DSO entity shall be borne by the distribution system operators that are registered members and shall be taken into account in the calculation of tariffs. Regulatory authorities shall only approve costs that are reasonable and proportionate. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 54.1.(a)-(j) | **Principal rules and procedures for the EU DSO entity**  The statutes of the EU DSO entity adopted in accordance with Article 53 shall safeguard the following principles:  (a) participation in the work of the EU DSO entity is limited to registered members with the possibility of delegation within the membership;  (b) strategic decisions regarding the activities of the EU DSO entity as well as policy guidelines for the board of directors are adopted by the general assembly;  (c) decisions of the general assembly are adopted according with the following rules:  (i) each member disposes of a number of votes proportional to the number of that member's customers;  (ii) 65 % of the votes attributed to the members are cast; and  (iii) the decision is adopted by a majority of 55 % of the members;  (d) decisions of the general assembly are rejected according with the following rules:  (i) each member disposes of a number of votes proportional to the number of that member's customers;  (ii) 35 % of the votes attributed to the members are cast; and  (iii) the decision is rejected by at least 25 % of the members;  (e) the board of directors is elected by the general assembly for a mandate of a maximum of four years;  (f) the board of directors nominates the President and the three Vice-Presidents from among the members of the board;  (g) cooperation between transmission system operators and distribution system operators pursuant to Articles 56 and 57 is led by the board of directors;  (h) decisions of the board of directors are adopted by an absolute majority;  (i) on the basis of a proposal by the board of directors, the secretary general is appointed by the general assembly from among its members for a mandate of four years, renewable once;  (j) on the basis of a proposal by the board of directors, Expert Groups are appointed by the general assembly and do not exceed 30 members, with the possibility of one-third of the members coming from outside the membership of EU DSO; in addition, one ‘country’ expert group shall be established and shall consist of one representative of distribution system operators from each Member State. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 54.2.(a)-(f) | Procedures adopted by the EU DSO entity shall safeguard the fair and proportionate treatment of its members and shall reflect the diverse geographical and economic structure of its membership. In particular, the procedures shall provide that:  (a) the board of directors is composed of the President of the Board and 27 members' representatives, of which:  (i) nine are representatives of members with more than 1 million grid users;  (ii) nine are representatives of members with more than 100 000 and less than 1 million grid users; and  (iii) nine are representatives of members with less than 100 000 grid users;  (b) representatives of existing DSO associations are permitted to participate as observers at the meetings of the board of directors;  (c) the board of directors are not permitted to consist of more than three representatives of members who are based in the same Member State or in the same industrial group;  (d) each Vice-President of the Board is nominated among representatives of members in each category described in point (a);  (e) representatives of members who are based in one Member State or the same industrial group do not constitute the majority of the participants in the Expert Group;  (f) the board of directors establishes a Strategic Advisory group that provides its opinion to the board of directors and the Expert Groups and consists of representatives of the European DSO associations and representatives of those Member States which are not represented in the board of directors. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 55.1.(a)-(f) | **DSO entity**  1. The tasks of the EU DSO entity shall be the following:  (a) promoting operation and planning of distribution networks in coordination with the operation and planning of transmission networks;  (b) facilitating the integration of renewable energy resources, distributed generation and other resources embedded in the distribution network such as energy storage;  (c) facilitating demand side flexibility and response and distribution grid users' access to markets;  (d) contributing to the digitalisation of distribution systems including deployment of smart grids and intelligent metering systems;  (e) supporting the development of data management, cyber security and data protection in cooperation with relevant authorities and regulated entities;  (f) participating in the development of network codes which are relevant to the operation and planning of distribution grids and the coordinated operation of the transmission networks and distribution networks pursuant to Article 59. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 55.2.(a)-(e) | In addition the EU DSO entity shall:  (a) cooperate with the ENTSO for Electricity on the monitoring of implementation of the network codes and guidelines adopted pursuant to this Regulation which are relevant to the operation and planning of distribution grids and the coordinated operation of the transmission networks and distribution networks;  (b) cooperate with the ENTSO for Electricity and adopt best practices on the coordinated operation and planning of transmission and distribution systems including issues such as exchange of data between operators and coordination of distributed energy resources;  (c) work on identifying best practices on the areas identified in paragraph 1 and for the introduction of energy efficiency improvements in the distribution network;  (d) adopt an annual work programme and an annual report;  (e) operate in accordance with competition law and ensure neutrality. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 56.1. | **Consultations in the network code development process**  While participating in the development of new network codes pursuant to Article 59, the EU DSO entity shall conduct an extensive consultation process, at an early stage and in an open and transparent manner, involving all relevant stakeholders, and, in particular, organisations representing such stakeholders, in accordance with the rules of procedure on consultation referred to in Article 53. That consultation shall also involve regulatory authorities and other national authorities, supply and generation undertakings, system users including customers, technical bodies and stakeholder platforms. It shall aim at identifying the views and proposals of all relevant parties during the decision- making process. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 56.2. | All documents and minutes of meetings related to the consultations referred to in paragraph 1 shall be made public. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 56.3. | The EU DSO entity shall take into consideration the views provided during the consultations. Before adopting proposals for the network codes referred to in Article 59 the EU DSO entity shall indicate how it has taken the observations received during the consultation into consideration. It shall provide reasons where it has not taken such observations into account. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба није погодна за транспозцију, јер се примењује искључиво у оквиру Европске уније |  |
| 57.1. | **Cooperation between distribution system operators and transmission system operators**  Distribution system operators and transmission system operators shall cooperate with each other in planning and operating their networks. In particular, distribution system operators and transmission system operators shall exchange all necessary information and data regarding, the performance of generation assets and demand side response, the daily operation of their networks and the long-term planning of network investments, with the view to ensure the cost-efficient, secure and reliable development and operation of their networks. | 01.  108.1.  01.  108.1.7)  01.  136.1.  01.  136.1.6)  02.  60.136.1.10) | Оператор преносног система електричне енергије одговоран је за:  7) координиран рад преносног система Републике Србије са преносним системима у интерконекцији, односно са дистрибутивним системима у Републици Србији;  Оператор дистрибутивног система електричне енергије дужан је да:  6) верификује и доставља податке оператору преносног система неопходне за администрирање тржишта електричне енергије у складу са правилима о раду тржишта електричне енергије на основу измерених вредности или израчунатих на основу профила потрошње;  10) сваке године донесе и објави на интернет страници план инвестиција у дистрибутивни систем за период до три године, усклађен са планом инвестиција преносног система;”. | ПУ |  |  |
| 57.2. | Distribution system operators and transmission system operators shall cooperate with each other in order to achieve coordinated access to resources such as distributed generation, energy storage or demand response that may support particular needs of both the distribution system operators and the transmission system operators. | 01.  136.1.  02.  60.136.1.9) | Оператор дистрибутивног система електричне енергије дужан је да:  9) сваке друге године донесе и објави на интернет страници план развоја дистрибутивног система за период од најмање пет година заснован на резултатима саветовања са свим заинтересованим странама, а усклађен са планом развоја преносног система, уз сагледавање потребних улагања како би се прикључили нови објекти произвођача и купаца укључујући места за пуњење електричних возила као и средњорочне и дугорочне потребе за услугама флексибилности, управљања потрошњом, енергетску ефикасност, објекте за складиштење енергије или друге ресурсе које оператор дистрибутивног система користи као алтернативу развоју система; | ПУ |  |  |
| 58.1. | **Adoption of network codes and guidelines**  The Commission may, subject to the empowerments in Articles 59, 60 and 61, adopt implementing or delegated acts. Such acts may either be adopted as network codes on the basis of text proposals developed by the ENTSO for Electricity, or, where so provided for in the priority list pursuant to Article 59(3), by the EU DSO entity, where relevant in cooperation with the ENTSO for Electricity, and ACER pursuant to the procedure in Article 59, or as guidelines pursuant to the procedure in Article 61. |  |  | НП | Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 58.2.(a)-(d) | The network codes and guidelines shall:  (a) ensure that they provide the minimum degree of harmonisation required to achieve the aims of this Regulation;  (b) take into account regional specificities, where appropriate;  (c) not go beyond what is necessary for the purposes of point (a); and  (d) be without prejudice to the Member States' right to establish national network codes which do not affect cross-zonal trade. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба има међународни карактер и није преносива у национални правни систем |  |
| 59.1.(a)-(e) | **Establishment of network codes**  The Commission is empowered to adopt implementing acts in order to ensure uniform conditions for the implementation of this Regulation by establishing network codes in the following areas:  (a) network security and reliability rules including rules for technical transmission reserve capacity for operational network security as well as interoperability rules implementing Articles 34 to 47 and Article 57 of this Regulation and Article 40 of Directive (EU) 2019/944, including rules on system states, remedial actions and operational security limits, voltage control and reactive power management, short-circuit current management, power flow management, contingency analysis and handling, protection equipment and schemes, data exchange, compliance, training, operational planning and security analysis, regional operational security coordination, outage coordination, availability plans of relevant assets, adequacy analysis, ancillary services, scheduling, and operational planning data environments;  (b) capacity-allocation and congestion-management rules implementing Article 6 of Directive (EU) 2019/944 and Article 7 to 10, Articles 13 to 17 and Articles 35 to 37 of this Regulation, including rules on day-ahead, intraday and forward capacity calculation methodologies and processes, grid models, bidding zone configuration, redispatching and countertrading, trading algorithms, single day-ahead and intraday coupling, the firmness of allocated cross-zonal capacity, congestion income distribution, cross-zonal transmission risk hedging, nomination procedures, and capacity allocation and congestion management cost recovery;  (c) rules implementing Articles 5, 6 and 17 in relation to trading related to technical and operational provision of network access services and system balancing, including rules on network-related reserve power, including functions and responsibilities, platforms for the exchange of balancing energy, gate closure times, requirements for standard and specific balancing products, procurement of balancing services, allocation of cross-zonal capacity for the exchange of balancing services or sharing of reserves, settlement of balancing energy, settlement of exchanges of energy between system operators, imbalance settlement and settlement of balancing capacity, load frequency control, frequency quality defining and target parameters, frequency containment reserves, frequency restoration reserves, replacement reserves, exchange and sharing of reserves, cross-border activation processes of reserves, time-control processes and transparency of information;  (d) rules implementing Articles 36, 40 and 54 of Directive (EU) 2019/944 in relation to non-discriminatory, transparent provision of non-frequency ancillary services,, including rules on steady state voltage control, inertia, fast reactive current injection, inertia for grid stability, short circuit current, black-start capability and island operation capability;  (e) rules implementing Article 57 of this Regulation and Articles 17, 31, 32, 36, 40 and 54 of Directive (EU) 2019/944 in relation to demand response, including rules on aggregation, energy storage, and demand curtailment rules.  Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 67(2). |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 59.2.(a)-(e) | The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 68 supplementing this Regulation with regard to the establishment of network codes in the following areas:  (a) network connection rules including rules on the connection of transmission-connected demand facilities, transmission-connected distribution facilities and distribution systems, connection of demand units used to provide demand response, requirements for grid connection of generators, requirements for high-voltage direct current grid connection, requirements for direct current-connected power park modules and remote-end high-voltage direct current converter stations, and operational notification procedures for grid connection;  (b) data exchange, settlement and transparency rules, including in particular rules on transfer capacities for relevant time horizons, estimates and actual values on the allocation and use of transfer capacities, forecast and actual demand of facilities and aggregation thereof including unavailability of facilities, forecast and actual generation of generation units and aggregation thereof including unavailability of units, availability and use of networks, congestion management measures and balancing market data. Rules should include ways in which the information is published, the timing of publication, the entities responsible for handling;  (c) third-party access rules;  (d) operational emergency and restauration procedures in an emergency including system defence plans, restoration plans, market interactions, information exchange and communication and tools and facilities;  (e) sector-specific rules for cyber security aspects of cross-border electricity flows, including rules on common minimum requirements, planning, monitoring, reporting and crisis management. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 59.3. | The Commission shall, after consulting ACER, the ENTSO for Electricity, the EU DSO entity and the other relevant stakeholders, establish a priority list every three years, identifying the areas set out in paragraphs 1 and 2 to be included in the development of network codes.  If the subject matter of the network code is directly related to the operation of the distribution system and not primarily relevant to the transmission system, the Commission may require the EU DSO entity, in cooperation with the ENTSO for Electricity, to convene a drafting committee and submit a proposal for a network code to ACER. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 59.4. | The Commission shall request ACER to submit to it within a reasonable period not exceeding six months of receipt of the Commission's request non-binding framework guidelines setting out clear and objective principles for the development of network codes relating to the areas identified in the priority list (framework guideline). The request of the Commission may include conditions which the framework guideline shall address. Each framework guideline shall contribute to market integration, non-discrimination, effective competition, and the efficient functioning of the market. Upon a reasoned request from ACER, the Commission may extend the period for submitting the guidelines. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе ACER |  |
| 59.5. | ACER shall consult the ENTSO for Electricity, the EU DSO entity, and the other relevant stakeholders in regard to the framework guideline, during a period of no less than two months, in an open and transparent manner. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе ACER |  |
| 59.6. | ACER shall submit a non-binding framework guideline to the Commission where requested to do so under paragraph 4. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе ACER |  |
| 59.7. | If the Commission considers that the framework guideline does not contribute to market integration, non-discrimination, effective competition and the efficient functioning of the market, it may request ACER to review the framework guideline within a reasonable period and resubmit it to the Commission. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије и ACER |  |
| 59.8. | If ACER fails to submit or resubmit a framework guideline within the period set by the Commission under paragraph 4 or 7, the Commission shall develop the framework guideline in question. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 59.9. | The Commission shall request the ENTSO for Electricity or, where provided for in the priority list referred to in paragraph 3, the EU DSO entity in cooperation with the ENTSO for Electricity, to submit a proposal for a network code in accordance with the relevant framework guideline, to ACER within a reasonable period, not exceeding 12 months, of receipt of the Commission's request. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Обавеза утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 59.10. | The ENTSO for Electricity, or where provided for in the priority list referred to in paragraph 3 the EU DSO entity, in cooperation with the ENTSO for Electricity, shall convene a drafting committee to support it in the network code development process. The drafting committee shall consist of representatives of ACER, the ENTSO for Electricity, where appropriate the EU DSO entity and NEMOs, and a limited number of the main affected stakeholders. The ENTSO for Electricity or where provided for in the priority list pursuant to paragraph 3 the EU DSO entity, in cooperation with the ENTSO for Electricity, shall develop proposals for network codes in the areas referred to in paragraphs 1 and 2 where so requested by the Commission in accordance with paragraph 9. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба има међународни карактер и није преносива у национални правни систем |  |
| 59.11. | ACER shall revise the proposed network code to ensure that the network code to be adopted complies with the relevant framework guidelines and contributes to market integration, non-discrimination, effective competition, and the efficient functioning of the market and, submit the revised network code to the Commission within six months of receipt of the proposal. In the proposal submitted to the Commission, ACER shall take into account the views provided by all involved parties during the drafting of the proposal led by the ENTSO for Electricity or the EU DSO entity and shall consult the relevant stakeholders on the version to be submitted to the Commission. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе ACER |  |
| 59.12. | Where the ENTSO for Electricity or the EU DSO entity have failed to develop a network code within the period set by the Commission under paragraph 9, the Commission may request ACER to prepare a draft network code on the basis of the relevant framework guideline. ACER may launch a further consultation in the course of preparing a draft network code under this paragraph. ACER shall submit a draft network code prepared under this paragraph to the Commission and may recommend that it be adopted. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба има међународни карактер и није преносива у национални правни систем |  |
| 59.13. | The Commission may adopt, on its own initiative, where the ENTSO for Electricity or the EU DSO entity have failed to develop a network code, or ACER has failed to develop a draft network code as referred to in paragraph 12, or upon the proposal of ACER under paragraph 11, one or more network codes in the areas listed in paragraphs 1 and 2. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 59.14. | Where the Commission proposes to adopt a network code on its own initiative, the Commission shall consult ACER, the ENTSO for Electricity and all relevant stakeholders in regard to the draft network code during a period of no less than two months. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 59.15. | This Article shall be without prejudice to the Commission's right to adopt and amend the guidelines as laid down in Article 61. It shall be without prejudice to the possibility for the ENTSO for Electricity to develop non-binding guidance in the areas set out in paragraphs 1 and 2 where such guidance does not relate to areas covered by a request addressed to the ENTSO for Electricity by the Commission. The ENTSO for Electricity shall submit any such guidance to ACER for an opinion and shall duly take that opinion into account. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба има међународни карактер и није преносива у национални правни систем |  |
| 60.1. | **Amendments of network codes**  The Commission is empowered to amend the network codes within the areas listed in Article 59(1) and (2) in accordance with the relevant procedure set out in that Article. ACER may also propose amendments to the networks codes in accordance with paragraphs 2 and 3 of this Article. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба има међународни карактер и није преносива у национални правни систем |  |
| 60.2. | Persons who are likely to have an interest in any network code adopted under Article 59, including the ENTSO for Electricity, the EU DSO entity, regulatory authorities, transmission system operators, distribution system operators, system users and consumers, may propose draft amendments to that network code to ACER. ACER may also propose amendments on its own initiative. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба има међународни карактер и није преносива у национални правни систем |  |
| 60.3. | ACER may make reasoned proposals to the Commission for amendments, explaining how such proposals are consistent with the objectives of the network codes set out in Article 59(3) of this Regulation. Where it considers an amendment proposal to be admissible and where it proposes amendments on its own initiative, ACER shall consult all stakeholders in accordance with Article 14 of Regulation (EU) 2019/942. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утрђује активности ACER |  |
| 61.1. | The Commission is empowered to adopt binding guidelines in the areas listed in this Article. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 61.2. | The Commission is empowered to adopt guidelines in the areas where such acts could also be developed under the network code procedure pursuant to Article 59(1) and (2). Those guidelines shall be adopted in the form of delegated or implementing acts, depending on the relevant empowerment provided for in this Regulation. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 61.3.(a)-(f) | The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 68 supplementing this Regulation by setting out guidelines relating to the inter-transmission system operator compensation mechanism. Those guidelines shall specify, in accordance with the principles set out in Articles 18 and 49:  (a) details of the procedure for determining which transmission system operators are liable to pay compensation for cross-border flows including as regards the split between the operators of national transmission systems from which cross-border flows originate and the systems where those flows end, in accordance with Article 49(2);  (b) details of the payment procedure to be followed, including the determination of the first period for which compensation is to be paid, in accordance with the second subparagraph of Article 49(3);  (c) details of methodologies for determining the cross-border flows hosted for which compensation is to be paid under Article 49, in terms of both quantity and type of flows, and the designation of the magnitudes of such flows as originating or ending in transmission systems of individual Member States, in accordance with Article 49(5);  (d) details of the methodology for determining the costs and benefits incurred as a result of hosting cross-border flows, in accordance with Article 49(6);  (e) details of the treatment of electricity flows originating or ending in countries outside the European Economic Area in the context of the inter-transmission system operator compensation mechanism; and  (f) arrangements for the participation of national systems which are interconnected through direct current lines, in accordance with Article 49. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује овлашћења Европске комисије |  |
| 61.4. | Where appropriate, the Commission may adopt implementing acts setting out guidelines providing the minimum degree of harmonisation required to achieve the aim of this Regulation. Those guidelines may specify:  (a) details of rules for the trading of electricity implementing Article 6 of Directive (EU) 2019/944 and Articles 5 to 10, 13 to 17, 35, 36 and 37 of this Regulation;  (b) details of investment incentive rules for interconnector capacity including locational signals implementing Article 19.  Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 67(2). |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује овлашћења Европске комисије |  |
| 61.5. | The Commission may adopt implementing acts setting out guidelines on operational coordination between transmission system operators at Union level. Those guidelines shall be consistent with and build upon the network codes referred to in Article 59 and shall build upon the adopted specifications referred to in point (i) of Article 30(1). When adopting those guidelines, the Commission shall take into account differing regional and national operational requirements.  Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 67(2). |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује овлашћења Европске комисије |  |
| 61.6. | When adopting or amending guidelines, the Commission shall consult ACER, the ENTSO for Electricity, the EU DSO entity and, where relevant, other stakeholders. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезе Европске комисије |  |
| 62. | **Right of Member States to provide for more detailed measures**  This Regulation shall be without prejudice to the rights of Member States to maintain or introduce measures that contain more detailed provisions than those set out in this Regulation, in the guidelines referred to in Article 61 or in the network codes referred to in Article 59, provided that those measures are compatible with Union law. |  |  | НП | Одредба није погодна за транспозицију у националном законодавству, већ представа упутство за законодавца. |  |
| 63.1.(a)-(f) | **New interconnectors**    New direct current interconnectors may, upon request, be exempted, for a limited period, from Article 19(2) and (3) of this Regulation and from Articles 6 and 43, Article 59(7) and Article 60(1) of Directive (EU) 2019/944 provided that the following conditions are met:  (a) the investment enhances competition in electricity supply;  (b) the level of risk attached to the investment is such that the investment would not take place unless an exemption is granted;  (c) the interconnector is owned by a natural or legal person which is separate, at least in terms of its legal form, from the system operators in whose systems that interconnector is to be built;  (d) charges are levied on users of that interconnector;  (e) since the partial market opening referred to in Article 19 of Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council (24), no part of the capital or operating costs of the interconnector has been recovered from any component of charges made for the use of transmission or distribution systems linked by the interconnector; and  (f) an exemption would not be to the detriment of competition or the effective functioning of the internal market for electricity, or the efficient functioning of the regulated system to which the interconnector is linked. | 01.  167.1. | Нови интерконективни далеководи једносмерне струје, могу се на захтев изузети од примене правила за приступ систему из члана 159. овог закона, правила за расподелу преносних капацитета између зона трговања из члана 164. овог закона и правила коришћења прихода од доделе капацитета у поступку образовања цена приступа преносном систему, под следећим условима:  1) да улагање у нови инфраструктурни објекат повећава конкуренцију у снабдевању електричном енергијом;  2) да је ризик улагања у изградњу интерконективног далековода такав да улагања неће бити ако се не одобри изузеће;  3) да интерконективни далековод мора бити у власништву физичког или правног лица које послује у другом правном субјекту одвојеном од оператора система у оквиру кога ће нови интерконективни далековод бити изграђен;  4) да корисници интерконективног далековода плаћају накнаду за коришћење тог објекта;  5) да у средствима или оперативним трошковима интерконективног далековода нису, ни у једном делу, коришћена средства из цене за приступ преносном или дистрибутивном систему;  6) да изузеће не спречава конкуренцију, ефикасно функционисање тржишта електричне енергије и ефикасно функционисање система на који је нови интерконективни далековод повезан. | ПУ |  |  |
| 63.2. | Paragraph 1 shall also apply, in exceptional cases, to alternating current interconnectors provided that the costs and risks of the investment in question are particularly high when compared with the costs and risks normally incurred when connecting two neighbouring national transmission systems by an alternating current interconnector. | 01.  167.2. | Одредба става 1. овог члана изузетно се примењује и у случају интерконективног далековода наизменичне струје под условом да су трошкови и ризик такве инвестиције знатно већи у поређењу са трошковима и ризиком који обично настају приликом повезивања два суседна преносна система преко интерконективног далековода наизменичне струје. | ПУ |  |  |
| 63.3. | Paragraph 1 shall also apply to significant increases of capacity in existing interconnectors. | 01.  167.3. | Одредба става 1. овог члана ће се примењивати и у случају знатних повећања капацитета постојећих интерконективних далековода. | ПУ |  |  |
| 63.4. | The decision granting an exemption as referred to in paragraphs 1, 2 and 3 shall be taken on a case-by-case basis by the regulatory authorities of the Member States concerned. An exemption may cover all or part of the capacity of the new interconnector, or of the existing interconnector with significantly increased capacity.  Within two months of receipt of the request for exemption by the last of the regulatory authorities concerned, ACER may provide those regulatory authorities with an opinion. The regulatory authorities may base their decision on that opinion.  In deciding to grant an exemption, regulatory authorities shall take into consideration, on a case-by-case basis, the need to impose conditions regarding the duration of the exemption and non-discriminatory access to the interconnector. When deciding on those conditions, regulatory authorities shall, in particular, take account of additional capacity to be built or the modification of existing capacity, the time-frame of the project and national circumstances.  Before granting an exemption, the regulatory authorities of the Member States concerned shall decide on the rules and mechanisms for management and allocation of capacity. Those congestion-management rules shall include the obligation to offer unused capacity on the market and users of the facility shall be entitled to trade their contracted capacities on the secondary market. In the assessment of the criteria referred to in points (a), (b) and (f) of paragraph 1, the results of the capacity-allocation procedure shall be taken into account.  Where all the regulatory authorities concerned have reached agreement on the exemption decision within six months of receipt of the request, they shall inform ACER of that decision.  The exemption decision, including any conditions referred to in the third subparagraph of this paragraph, shall be duly reasoned and published. | 01.  167.4 | Акт о изузећу из ст. 1. до 3. овог члана доноси Агенција, по прибављеном мишљењу Министарства и са мишљењем Министарства и детаљним образложењем објављује се у "Службеном гласнику Републике Србије".  Акт о изузећу из ст. 1. до 3. овог члана може обухватити капацитет интерконективног далековода у целини или део капацитета.  У року од два месеца од дана када је захтев за изузеће примио последњи надлежни регулатор, надлежно тело сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора може да достави саветодавно мишљење оним регулаторима којим то мишљење може бити основ за доношење њихових одлука.  Приликом одлучивања о изузећу из ст. 1. до 3. овог члана Агенција је дужна да:  1) размотри потребу за утврђивањем услова у погледу трајања изузећа и недискриминаторног приступа интерконективном далеководу;  2) узме у обзир додатне капацитете који ће бити изграђени, очекивани период трајања пројекта и националне специфичности и прилике у Републици Србији.  Пре доношења акта о изузећу Агенција може да одлучује о правилима и механизмима за управљање и расподелу капацитета.  Правила из става 8. овог члана садрже обавезу да се неискоришћени капацитет понуди на тржишту, а корисници интерконективног далековода имају право да тргују својим уговореним капацитетима на тржишту. При процени критеријума из става 1. тач. 1), 2) и 6) овог члана узимају се у обзир резултати расподеле капацитета.  Акт о изузећу се може донети након размене мишљења са другим државама на које изградња интерконективног далековода има утицаја или са надлежним регулаторним телима. | ПУ |  |  |
| 63.5. | The decision referred to in paragraph 4 shall be taken by ACER:  (a) where the regulatory authorities concerned have not been able to reach an agreement within six months from the date on which the last of those regulatory authorities received the exemption request; or  (b) upon a joint request from the regulatory authorities concerned.  Before taking such a decision, ACER shall consult the regulatory authorities concerned and the applicants. |  |  | НП | Одредба уређује начин рада ACER |  |
| 63.6. | Notwithstanding paragraphs 4 and 5, Member States may provide for the regulatory authority or ACER, as the case may be, to submit, for a formal decision, to the relevant body in the Member State, its opinion on the request for an exemption. That opinion shall be published together with the decision. | 01.  167.11. | Агенција ће, без одлагања, доставити надлежном телу сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора, копију захтева за изузеће, као и одлуку и све релевантне информације у вези са одлуком. | ПУ |  |  |
| 63.7. | A copy of every request for exemption shall be transmitted for information without delay by the regulatory authorities to the Commission and ACER on receipt. The decision shall be notified, without delay, by the regulatory authorities concerned or by ACER (the notifying bodies), to the Commission, together with all the relevant information with respect to the decision. That information may be submitted to the Commission in aggregate form, enabling the Commission to reach a well-founded decision. In particular, the information shall contain:  (a) the detailed reasons on the basis of which the exemption was granted or refused, including the financial information justifying the need for the exemption;  (b) the analysis undertaken of the effect on competition and the effective functioning of the internal market for electricity resulting from the grant of the exemption;  (c) the reasons for the time period and the share of the total capacity of the interconnector in question for which the exemption is granted; and  (d) the result of the consultation of the regulatory authorities concerned. | 01.  167.12. | Информација из става 11. овог члана, која омогућава надлежном телу да изда образложено мишљење, може се поднети у збирном облику и нарочито садржи:  1) детаљне разлоге на основу којих је изузеће одобрено или одбијено, укључујући финансијске информације које оправдавају потребу за изузећем;  2) спроведену анализу о утицају давања изузећа на конкуренцију и ефикасно функционисање унутрашњег тржишта електричне енергије;  3) разлоге за временски период и удео у укупном капацитету интерконекције за које се одобрава изузеће и  4) резултат консултација регулаторних органа. | ПУ |  |  |
| 63.8. | Within 50 working days of the day following that of receipt of the notification under paragraph 7, the Commission may take a decision requesting the notifying bodies to amend or withdraw the decision to grant an exemption. That period may be extended by an additional 50 working days where further information is requested by the Commission. The additional period shall begin on the day following receipt of the complete information. The initial period may also be extended by consent of both the Commission and the notifying bodies.  Where the requested information is not provided within the period set out in the Commission's request, the notification shall be deemed to be withdrawn unless, before the expiry of that period, either the period is extended by consent of both the Commission and the notifying bodies, or the notifying bodies, in a duly reasoned statement, inform the Commission that they consider the notification to be complete.  The notifying bodies shall comply with a Commission decision to amend or withdraw the exemption decision within one month of receipt and shall inform the Commission accordingly.  The Commission shall protect the confidentiality of commercially sensitive information.  The Commission's approval of an exemption decision shall expire two years after the date of its adoption in the event that construction of the interconnector has not started by that date, and five years after the date of its adoption if the interconnector has not become operational by that date, unless the Commission decides, on the basis of a reasoned request by the notifying bodies, that any delay is due to major obstacles beyond the control of the person to whom the exemption has been granted. | 01.  167.13. | У року од два месеца од дана пријема информације из ст. 11. и 12. овог члана надлежно тело сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора може донети одлуку којом захтева да Агенција измени или повуче акт о изузећу.  У случају да надлежно тело сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора донесе одлуку из става 13. овог члана Агенција ће у највећој могућој мери узети у обзир ту одлуку.  Када коначна одлука Агенције одступа од мишљења надлежног тела сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора, Агенција ће обезбедити и објавити, заједно са својом одлуком, образложење на коме заснива своју одлуку.  Рок из става 13. овог члана може се продужити за још два месеца, ако надлежно тело сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора захтева додатне информације и то продужење почиње након дана пријема потпуних информација.  Рок из става 16. овог члана може се продужити уз обострану сагласност надлежног тела сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора и Агенције.  У случају да тражене информације из става 16. овог члана нису достављене у траженим роковима, сматра се да је информација повучена.  Мишљење надлежног тела сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора о акту о изузећу истиче две године од дана његовог доношења, ако изградња интерконективног далековода није почела, односно пет година од дана његовог доношења, ако интерконективни далековод није пуштен у погон, осим у случају када надлежно тело сагласно обавезама које произилазе из потврђених међународних уговора одлучи да је до кашњења дошло због околности које су ван контроле лица коме је изузеће одобрено.  Акт о изузећу који доноси Агенција је коначан и против њега се може покренути управни спор. | ПУ |  |  |
| 63.9. | Where the regulatory authorities of the Member States concerned decide to modify an exemption decision, they shall notify their decision to the Commission without delay, together with all the relevant information with respect to the decision. Paragraphs 1 to 8 shall apply to the decision to modify an exemption decision, taking into account the particularities of the existing exemption. |  |  | НП | Одредба урврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 63.10. | The Commission may, on request or on its own initiative, reopen proceedings relating to an exemption request where:  (a) taking due account of the legitimate expectations of the parties and of the economic balance achieved in the original exemption decision, there has been a material change in any of the facts on which the decision was based;  (b) the undertakings concerned act contrary to their commitments; or  (c) the decision was based on incomplete, incorrect or misleading information, which was provided by the parties. |  |  | НП | Одредба утвршује овлашћење Европксе комисије |  |
| 63.11. | The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 68 supplementing this Regulation by specifying guidelines for the application of the conditions laid down in paragraph 1 of this Article and setting out the procedure to be followed for the application of paragraphs 4 and 7 to 10 of this Article. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује обавезу Европксе комисије |  |
| 64.1. | **Derogations**  Member States may apply for derogations from the relevant provisions of Articles 3 and 6, Article 7(1), Article 8(1) and (4), Articles 9, 10 and 11, Articles 14 to 17, Articles 19 to 27, Articles 35 to 47 and Article 51 provided that:  (a) the Member State can demonstrate that there are substantial problems for the operation of small isolated systems and small connected systems;  (b) outermost regions within the meaning of Article 349 TFEU cannot be interconnected with the Union's energy market for evident physical reasons.  In the situation referred to in point (a) of the first subparagraph, the derogation shall be limited in time and shall subject to conditions aiming to increase competition and integration with the internal market for electricity.  In the situation referred to in point (b) of the first subparagraph, the derogation shall not be limited in time.  The Commission shall inform the Member States of those applications before adopting the decision, protecting the confidentiality of commercially sensitive information.  A derogation granted under this Article shall aim to ensure that it does not obstruct the transition towards renewable energy, increased flexibility, energy storage, electromobility and demand response.  In its decision granting a derogation the Commission shall set out to what extent the derogation is to take into account the application of the network codes and guidelines. |  |  | НП | Ова одредба се не налазуи у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба урврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 64.2. | Articles 3, 5 and 6, Article 7(1), points (c) and (g) of Article 7(2)) Articles 8 to 17, Article 18(5) and (6), Articles 19 and 20, Article 21(1), (2) and (4) to (8), point (c) of Article 22(1), points (b) and (c) of Article 22(2), the last subparagraph of Article 22 (2), Articles 23 to 27, Article 34(1), (2) and (3), Articles 35 to 47, Article 48(2) and Articles 49 and 51 shall not apply to Cyprus until its transmission system is connected to other Member States' transmission systems via interconnections.  If the transmission system of Cyprus is not connected to other Member States' transmission systems by means of interconnections by 1 January 2026, Cyprus shall assess the need for derogation from those provisions and may submit a request to prolong the derogation to the Commission. The Commission shall assess whether the application of the provisions risks causing substantial problems to the operation of the electricity system in Cyprus or whether their application in Cyprus is expected to provide benefits to the functioning of the market. On the basis of that assessment, the Commission shall issue a reasoned decision to prolong the derogation in full or in part. The decision shall be published in the Official Journal of the European Union. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба урврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 64.3. | This Regulation shall not affect the application of the derogations granted under Article 66 of Directive (EU) 2019/944. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 64.4. | In relation to the attainment of the 2030 interconnection target, as stipulated under Regulation (EU) 2018/1999, the electricity link between Malta and Italy shall be duly taken into account. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 65.1. | **Provision of information and confidentiality**  Member States and the regulatory authorities shall, on request, provide the Commission with all the information necessary for the purposes of enforcing this Regulation.  The Commission shall set a reasonable time limit within which the information is to be provided, taking into account the complexity and urgency of the information required. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 65.2. | If the Member State or the regulatory authority concerned does not provide the information referred to in paragraph 1 within the time limit referred to in paragraph 1 the Commission may request all the information necessary for the purpose of enforcing this Regulation directly from the undertakings concerned.  When sending a request for information to an undertaking, the Commission shall, at the same time, forward a copy of the request to the regulatory authorities of the Member State in whose territory the seat of the undertaking is situated. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 65.3. | In its request for information under paragraph 1, the Commission shall state the legal basis of the request, the time limit within which the information is to be provided, the purpose of the request, and the penalties provided for in Article 66(2) for supplying incorrect, incomplete or misleading information. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 65.4. | The owners of the undertakings or their representatives and, in the case of legal persons, the natural persons authorised to represent the undertaking by law or by their instrument of incorporation, shall supply the information requested. Where lawyers are authorised to supply the information on behalf of their client, the client shall remain fully responsible in the event that the information supplied is incomplete, incorrect or misleading. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 65.5. | Where an undertaking does not provide the information requested within the time limit set by the Commission or supplies incomplete information, the Commission may by decision require the information to be provided. That decision shall specify what information is required and set an appropriate time limit within which it is to be supplied. It shall indicate the penalties provided for in Article 66(2). It shall also indicate the right to have the decision reviewed by the Court of Justice of the European Union.  The Commission shall, at the same time, send a copy of its decision to the regulatory authorities of the Member State within the territory of which the person is resident or the seat of the undertaking is situated. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 65.6. | The information referred to in paragraphs 1 and 2 shall be used only for the purposes of enforcing this Regulation.  The Commission shall not disclose information acquired pursuant to this Regulation where that information is covered by the obligation of professional secrecy. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 66.1. | **Penalties**  Without prejudice to paragraph 2 of this Article, the Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of this Regulation, the network codes adopted pursuant to Article 59, and the guidelines adopted pursuant to Article 61 and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for shall be effective, proportionate and dissuasive. Member States shall, without delay, notify the Commission of those rules and of those measures and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them. |  |  | НП | Одредба се не транспонује, али се имплементира кроз казнене одредбе националних прописа |  |
| 66.2. | The Commission may, by decision, impose on undertakings fines not exceeding 1 % of the total turnover in the preceding business year where, intentionally or negligently, those undertakings supply incorrect, incomplete or misleading information in response to a request made pursuant to Article 65(3) or fail to supply information within the time-limit set in a decision adopted pursuant to the first subparagraph of Article 65(5). In setting the amount of a fine, the Commission shall have regard to the gravity of the failure to comply with the requirements referred to in paragraph 1 of this Article |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба се не транспонује, али се имплементира кроз казнене одредбе националних прописа |  |
| 66.3. | The penalties provided for pursuant to paragraph 1 and any decisions taken pursuant to paragraph 2 shall not be of a criminal law nature. |  |  | НП | Одредба се не транспонује, али се имплементира кроз казнене одредбе националних прописа |  |
| 67.1. | **Committee procedure**  The Commission shall be assisted by the committee set up by Article 68 of Directive (EU) 2019/944. That committee shall be a committee within the meaning of Regulation (EU) No 182/2011. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 67.2. | Where reference is made to this paragraph, Article 5 of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 68.1. | **Exercise of the delegation**  The power to adopt delegated acts is conferred on the Commission subject to the conditions laid down in this  Article. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 68.2. | The power to adopt delegated acts referred to in Article 34(3), Article 49(4), Article 59(2), Article 61(2) and Article 63(11) shall be conferred on the Commission until 31 December 2028. The Commission shall draw up a report in respect of the delegation of power not later than nine months before the end of that period and, if applicable, before the end of subsequent periods. The delegation of power shall be tacitly extended for periods of eight years, unless the European Parliament or the Council opposes such extension not later than three months before the end of each period. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 68.3. | The delegation of power referred to in Article 34(3), Article 49(4), Article 59(2), Article 61(2) and Article 63(11) may be revoked at any time by the European Parliament or by the Council. A decision to revoke shall put an end to the delegation of power specified in that decision. It shall take effect on the day following the publication of the decision in the Official Journal of the European Union or at a later date specified therein. It shall not affect the validity of any delegated act already in force. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 68.4. | Before adopting a delegated act, the Commission shall consult experts designated by each Member State in accordance with the principles laid down in the Interinstitutional Agreement of 13 April 2016 on Better Law-Making. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 68.5. | As soon as it adopts a delegated act, the Commission shall notify it simultaneously to the European Parliament and to the Council. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 68.6. | A delegated act adopted pursuant to Article 34(3), Article 49(4), Article 59(2), Article 61(2) and Article 63(11) shall enter into force only if no objection has been expressed either by the European Parliament or by the Council within a period of two months of notification of that act to the European Parliament and the Council or if, before the expiry of that period, the European Parliament and the Council have both informed the Commission that they will not object. That period shall be extended by two months at the initiative of the European Parliament or of the Council. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 69.1. | **Commission reviews and reports**  By 1 July 2025, the Commission shall review the existing network codes and guidelines in order to assess which of their provisions could be appropriately incorporated into legislative acts of the Union concerning the internal electricity market and how the empowerments for network codes and guidelines laid down in Articles 59 and 61 could be revised.  The Commission shall submit a detailed report of its assessment to the European Parliament and to the Council by the same date.  By 31 December 2026, the Commission shall, where appropriate, submit legislative proposals on the basis of its assessment. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 69.2. | By 31 December 2030 the Commission shall review this Regulation and shall submit a report to the European Parliament and to the Council on the basis of that review, accompanied by a legislative proposal where appropriate. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 70. | **Repeal**  Regulation (EC) No 714/2009 is repealed. References to the repealed Regulation shall be construed as references to this Regulation and shall be read in accordance with the correlation table set out in Annex III. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 71.1. | **Entry into force**  This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union. |  |  | НП | Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
| 71.2. | It shall apply from 1 January 2020.  Notwithstanding the first subparagraph, Articles 14, 15, 22(4), 23(3) and (6), 35, 36 and 62 shall apply from the date of entry into force of this Regulation. For the purpose of implementing Article 14(7) and Article 15(2), Article 16 shall apply from that date. |  |  | НП | Ова одредба се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Одредба утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
|  | **ANNEX I**  TASKS OF REGIONAL COORDINATION CENTRE |  |  | НП | Прилог утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
|  | **ANNEX II**  REPEALED REGULATION WITH LIST OF THE SUCCESSIVE AMENDMENTS THERETO |  |  | НП | Овај прилог се не налази у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Прилог се не преноси у национални правни оквир |  |
|  | **ANNEX III**  CORRELATION TABLE |  |  | НП | Прилог се не преноси у национални правни оквир |  |
|  | **ANNEX IV**  REGIONAL COORDINATION CENTRES FOR THE SYSTEM OPERATION REGIONS |  |  | НП | Овај прилог је потпуно промењен у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Прилог утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
|  | **ANNEX V**  SYSTEM OPERATION REGIONS IN THE ENERGY COMMUNITY |  |  | НП | Овај прилог је потпуно промењен у Уредби 2019/943 адаптираној у ЕнЗ.  Прилог утврђује међународни правни оквир и не преноси се у национални правни оквир |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

1. Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП [↑](#footnote-ref-1)